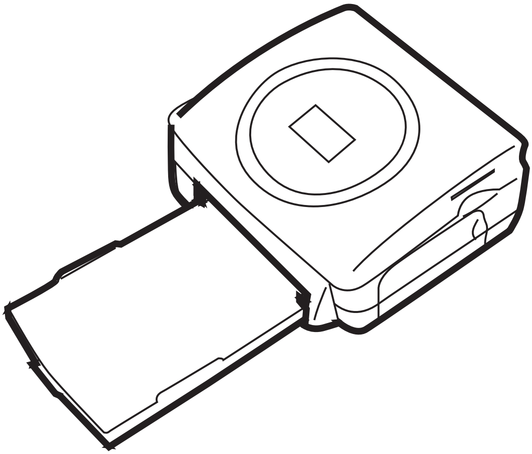
SAGEM
PHOTO EASY 155



User guide
Livret d'utilisation
Bedienungsanleitung
Manual del usuario
Manuale dell'utente
Gebruiksaanwijzing

SAGEM

1 WELCOME 1

2 DISCOVER YOUR PHOTO EASY 155 PRINTER 2

3 PREPARE YOUR PHOTO EASY 155 PRINTER 3
- Connect the mains supply 3
- First ribbon installation 4
- To change the ribbon 5
- Loading paper 6

4 PRINTING FROM A MEMORY CARD 7
- Insert a memory card 7

5 USER INTERFACE 9
- Print your photographs 10
- Rapid printing 10
- Example of rapid printing from a memory card 11
- Create a contact sheet (index) 13
- Prepare a series of photographs for printing (shopping trolley mode) 14
- Print from a camera (PictBrigde mode) 16
- Print in DPOF (Digital Print Order Format) mode 17
- Printing from a GSM mobile phone camera 18
- Print starting from a bluetooth peripheral (optional) 19
- Print from a PC (Personal Computer) 21

6 REPLACEMENT OF CONSUMABLES 23

7 MAINTENANCE 24
- Cleaning the print head 24
- Paper jam 25
- Problems 26
- Error messages 27
- Technical data 29

8 GARANTEE 30

ENGLISH FRANÇAIS DEUTSCH ESPAÑOL ITALIANO NEDERLANDS

1 WELCOME

You have just acquired a SAGEM PHOTO EASY 155 printer, and we thank you for choosing our product. With this high quality printer you can get the most out of your digital photos. In a few simple steps you can produce photo prints identical to those from a professional developer, for your personal use or to share with friends and family.

The easy-to-follow steps in this user guide will walk you through:

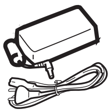
1. Switching on your PHOTO EASY 155 printer
2. Printing photographs stored on a memory card
3. Printing photographs transferred from a camera in a GSM mobile phone
4. Installing the image processing software and printer driver on a PC
5. Maintenance and troubleshooting of your PHOTO EASY 155 printer

The CD-ROM included with your kit contains an additional guide with instructions for using the image processing software and printer driver on your PC.

Safety instructions and recommendations



- Do not install your PHOTO EASY 155 printer in a humid room (bathroom, laundry, kitchen, etc.), or within 1.50 m of a tap or water source, or outside. The printer should be operated within an ambient temperature range of 10 °C to 35 °C.
- Do not install your printer in a location where there is a noticeable amount of dust floating in the air. Such dust can degrade the print quality of your photos.



- Only the power supply provided with the printer should be used. Connect this to the mains in accordance with the installation instructions in this user guide and the information on the identification label affixed to the power supply (voltage, current, mains frequency). As a precaution, in case of danger, the mains adapters act as a disconnecting mechanism for the 230V power supply. They should be placed near the device and should be easily accessible.
- **Never open the cover of the film cartridge compartment during printing. This could break the film and cause printer malfunction.**



- Only use SAGEM consumables, if not you are likely to damage the equipment and invalidate the guarantee. To obtain the references of the consumables (Refer to paragraph **Replacement of consumables**, page -23).
- The CE marking certifies that the product meets the main requirements of the European Parliament and Council directive 1999/5/CE on telecommunications terminal equipment, regarding safety and health of users, and regarding electromagnetic interference.

  The declaration of compliance can be consulted on the site www.sagem.com category "support", or can be requested at the following address:

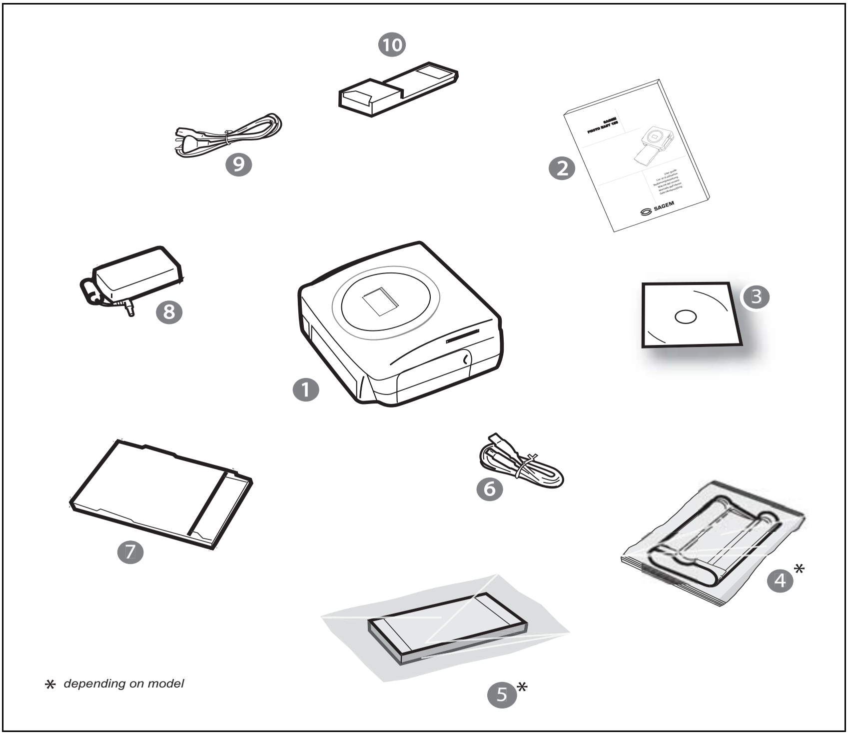
SAGEM SA - Customer relations department

4 rue du petit albi - 95800 Cergy Saint-Christophe - **FRANCE**

2 DISCOVER YOUR PHOTO EASY 155 PRINTER

Place the box in front of you, open the packaging and check that you have received the items listed below:

1 PHOTO EASY 155 printer
2 User manual
3 CD-ROM with its applications
4 Film cartridge *
5 Photo paper (2 packs of 20 sheets)*
6 USB cable
7 Paper tray
8 Power supply unit
9 Mains cable
10 xD card adapter



3 Prepare Your Photo Easy 155 Printer

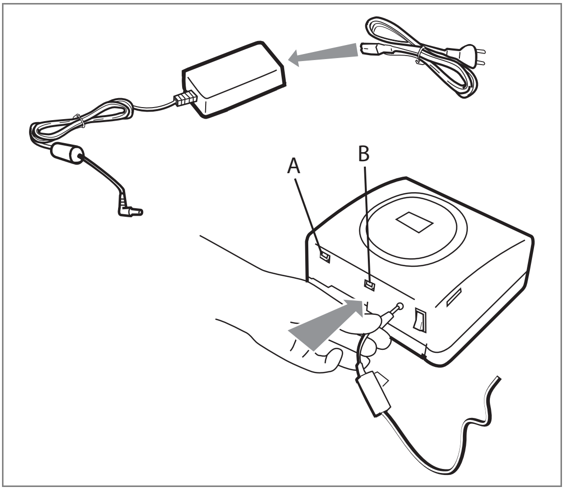
Connect the mains supply

Remark: When installing your printer near a wall or some other object, keep an open space of at least 4 inches at the back of the printer, to make sure the movement of the sheet of paper being printed is not obstructed.

☞ Please refer to the safety instructions at the beginning of this user guide before making any connections.

☞ Insert one end of the mains lead into the corresponding socket of the power supply.

☞ Connect the power supply to the printer as shown in the illustration below.



☞ Plug the other end of the power supply mains lead into a wall socket.

☞ Switch on the printer by pressing the " **I** " on the on/off switch located at the back of the printer. The green light comes on and three lines are displayed on the screen.

☞ Your printer features a SCSI Mass storage master USB connector (A) and a slave USB connector (B). The latter is used for connection with a master terminal (PC, etc.).

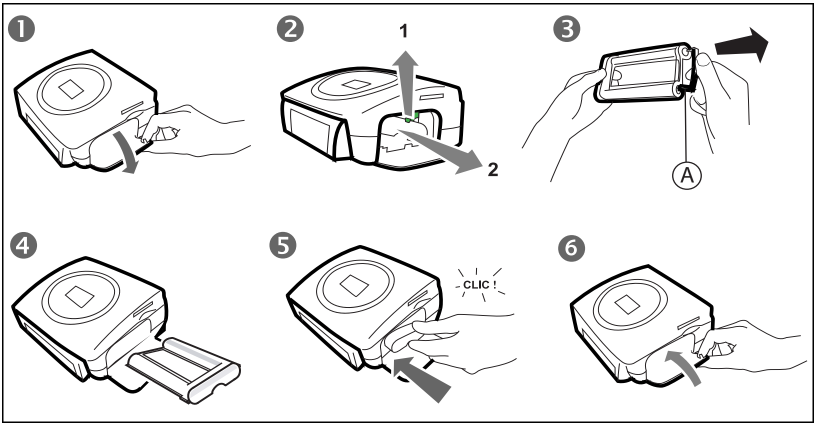
Remarque : To obtain the list of devices compatible with this USB port (A), visit the site www.sagem.com.

First ribbon installation

Remarque : Use DSR400 or DSR400T consumables only. These are specially designed to provide you with optimum print rendering.

Switch on the printer. Wait 10 seconds for the printhead to lift, then:

1. Open the external flap located on the right-hand side of the printer.
2. Remove the protective foam.
3. Take the new ribbon out of its packaging and make sure that the film is stretched after removing the card (**A**).
4. Install the ribbon in the position shown in the illustration below.
5. Lift the locking lever and push in the film cartridge until it touches the back of the compartment the locking lever must be locked after insertion.
6. Close the external flap.



Warning - Never touch the film cartridge with your fingers. Make sure the cartridge is completely inserted into the printer. Check that the green locking lever is correctly lowered.

Remarque : In the event of any difficulty, check that there are no foreign objects in the film cartridge compartment.

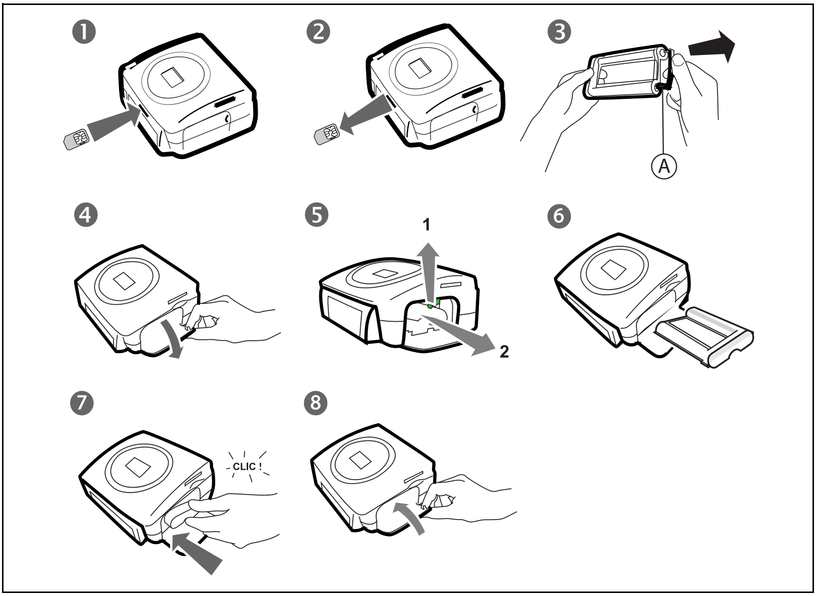
TO CHANGE THE RIBBON

Remarque : Use DSR400 or DSR400T consumables only. These are specially designed to provide you with optimum print rendering.
For this purpose, the printer must read the chip card delivered with each consumable kit after any new kit installation.

Switch on the printer. Wait 10 seconds for the printhead to lift, then:

1. Take the SIM card delivered with the ribbon and the photo paper. Insert it in the drive located on the front panel of the printer. The SIM card is identified and read by the printer. At the end of the procedure, "**40** or **120**" is displayed on the screen.
2. Remove the SIM card.
3. Take the new ribbon out of its packaging and make sure that the film is stretched after removing the card (**A**).
4. Open the external flap located on the right-hand side of the printer.
5. Lift the locking lever and remove the used ink ribbon.
6. Install the ribbon in the position shown in the illustration below.
7. Lift the locking lever and push in the film cartridge until it touches the back of the compartment the locking lever must be locked after insertion.
8. Close the external flap.

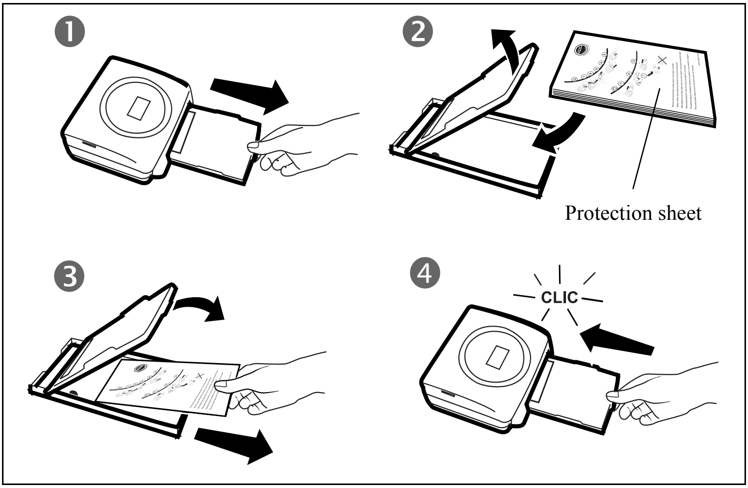
Remark: If this last operation is not carried out, you will not be able to use the printer.



Warning - Never touch the film cartridge with your fingers. Make sure the cartridge is completely inserted into the printer. Check that the green locking lever is correctly lowered.

Remark: In the event of any difficulty, check that there are no foreign objects in the film cartridge compartment.

LOADING PAPER



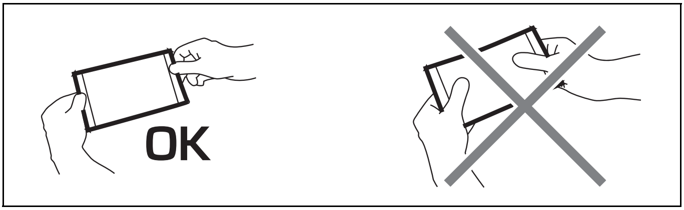
1 - Pull the paper tray out of the printer.

2 - Open a pack of paper with the protection sheet on the top, insert it in the paper tray, making sure the rectangle reserved for postage stamps is on the outside of the tray, that is, towards you.

3 - Remove the protection sheet.

4 - Line up the tray with its compartment and push it in slowly until the locking system clicks.

Warning - handle paper sheets by their pre-cut edges, never allow your fingers to come into contact with the shiny surface before printing.



Your SAGEM PHOTO EASY 155 printer is now ready to print your digital photographs.

Warning - protect consumable items against prolonged exposure to light, humidly, heat and dust. Respect the operation conditions set out (Refer to paragraph **Technical data**, page -29).Only use SAGEM brand consumable items designed for this printer. Make sure that a previously printed photograph has not been slipped inadvertently into a packet of blank pages; this could damage the ribbon of your printer.

Warning - Make sure that a previously printed photograph has not been slipped inadvertently into a packet of blank pages; this could damage the ribbon of your printer.

4 Printing from a memory card

Your SAGEM PHOTO EASY 155 printer is designed to be used with or without a computer. This chapter describes printer operation without a computer.

Refer to the technical data table at the end of thi user manual to check whether your memory card is compatible with the printer. In the event of incompatibility, use a computer and the image processing software supplied on the CD-ROM.

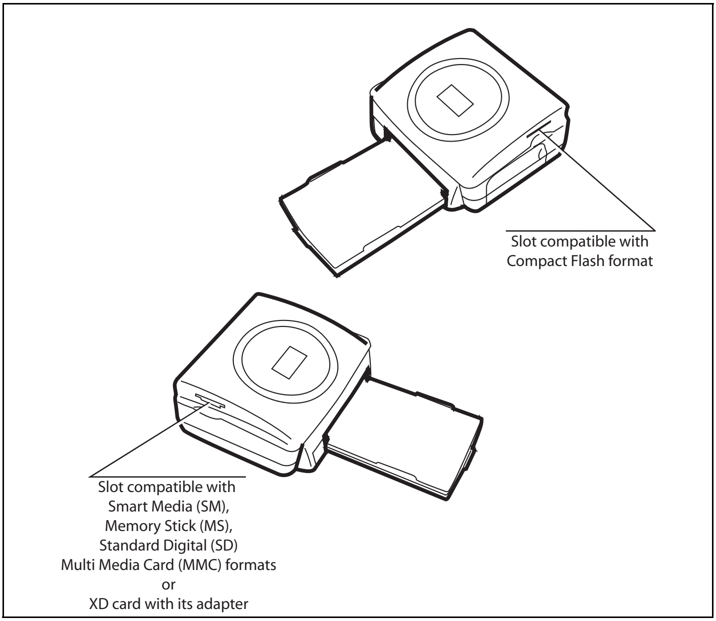
Warning - Small sized images, less than 80,000 pixels, cannot be printed from memory cards (for example: an image size 320 x 240, equivalent to 76,800 pixels, will not be included in the index). On the other hand, these photographs may be printed from a PC or by means of a wireless IR link (or Bluetooth optional equipment).

Insert a memory card

Insert your memory card into the corresponding slot, as shown in the illustrations below. Into the case of a xD card, introduce initially the adapter provided into the left slit then insert the card in the adapter.

Warning - **SmartMedia, CONTACTS FACING UPWARDS.**

Warning - **The memory cards do not enter fully in the reader slot.**
DO NOT USE FORCE UNDER ANY CIRCUMSTANCES.
If a card does not enter properly, remove it and check that you are introducing it in the correct slot and with the right orientation.

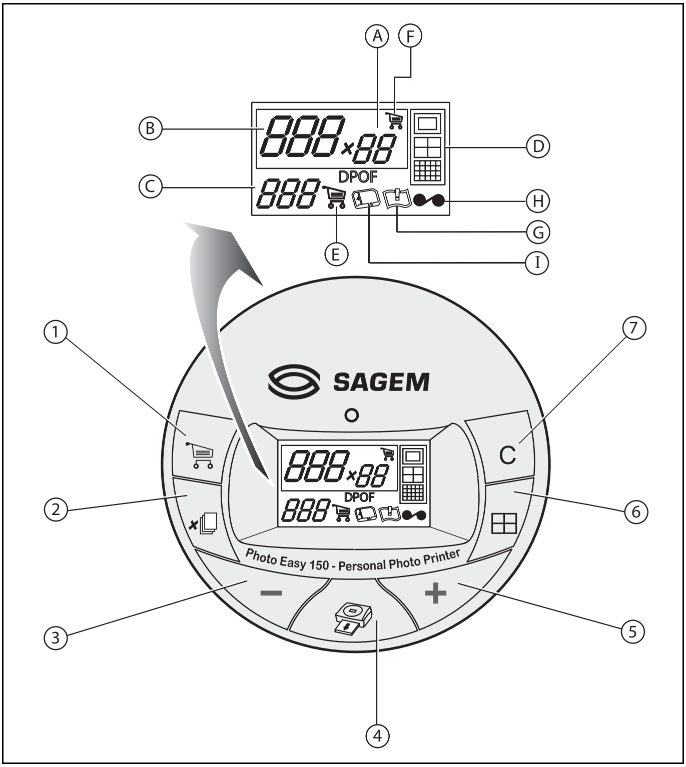


Warning - Printing of picture by ascending order relatively to the date of the pictures on the memory board will be achieved if parameters "dates and hour" have been set on your camera before the catch of pictures. Otherwise pictures will be read and printed in a random order.

Card	Slot	Location
Smart Media (SM)	Left	 
Memory Stick (MS)	Left	 
Standard Digital (SD)	Left	 
Multi Media Card (MMC)	Left	 
xD card with its adapter	Left	 
CompactFlash	Right	 

5 User interface

1 - Add a selection to the shopping trolley[1]
2 - Select the number of copies per photograph (between 1 and 20)
3 - Go to the previous photograph number (…, 3, 2, 1)
4 - Start printing
5 - Go to the next photograph number (1, 2, 3…)
6 - Select the print format
7 - Cancel
A - Number of copies to be printed
B - Number of the active photo
C - Number of sheets that will be printed
D - Print format
E - Shopping trolley mode
F - Active photograph in the shopping trolley
G - Paper error
H - Ribbon error
I - Consumable card icon (SIM)



1. Shopping trolley: depending on the choice of photographs to be printed.

PRINT YOUR PHOTOGRAPHS

Your printer is switched on, and you have inserted a memory card, or you have transferred photographs from a GSM mobile phone camera using the IR (infrared) link (or Bluetooth optional equipment).

The green light blinks while data are being transferred to the printer. After a few seconds, the number of photographs found on the memory card or in the digital camera, or transferred from the GSM mobile phone camera, is displayed on the screen. The light stops blinking.

Your photos are printed in four stages. The printer first prints the three colours: yellow, magenta and cyan in that order, then deposits a protective film on the sheet of papier, and finally ejects the photo.

The colour of the light shows the printer status:

Steady green: printer ready, on standby,

Blinking green: data being tranferred,

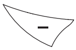
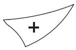
Steady red: incident: refer to the end of this user guide.

Remark: To enable you to handle your photographs under the right conditions, the size of the sheets of paper is greater than the printed surface and the two lateral edges are pre-cut.

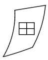
After printing, do not tear these edges abruptly, fold along the dotted line several times and then gently tear off the edges.

Tips - The edges can be removed on a number of photos at a time by superimposing them on each other.

RAPID PRINTING

Select the number of the photograph required using the  or  keys.

Press the  key to set the number of copies.

Press the  key to select print format.

You may select a predefined format to print the photographs:

- Print your photograph in format 10 x 15 cm full page, no border .
- Print your photograph in format 10 x 15 cm with a white border .
- Print your photograph in format 10 x 13 cm .
- Print 2 photographs per page .
- Print 4 photographs per page .

- Print 20 photographs per page (contact sheet or index).

Once the selection is made, press the key to start printing.

If printing is interrupted due to a lack of paper, paper jam or empty film cartridge, the printing operation may be restarted where it was interrupted by pressing the key after the necessary replacement or defect correction is performed.

Idea - Using the pre-printed reverse side postcard you can quickly send your photograph to friends, family, etc.

Tips - Hold the C key down for 3 seconds to reinitialise the printer and return to the default status, such as when inserting a card.

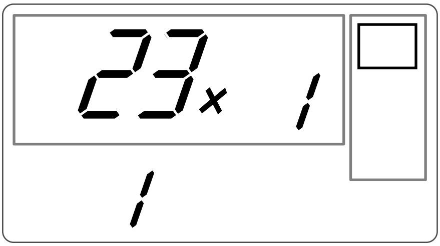
EXAMPLE OF RAPID PRINTING FROM A MEMORY CARD

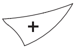
The memory card contains 23 photographs. We want to print photograph number 3, 4 times on the same sheet of paper.

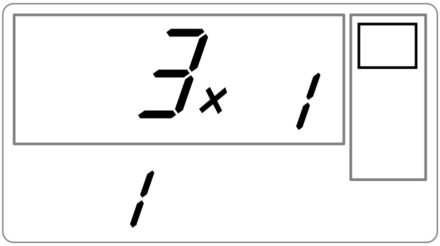
Put the On/Off switch to " **I** ".

Insert the memory card into the correct printer slot.

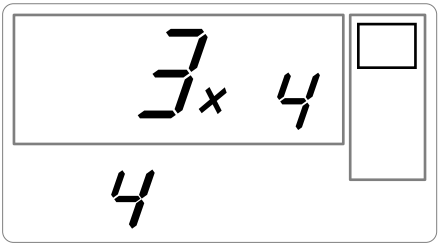
After the analysis and recognition phase, the number of valid photos is displayed on the screen and the green LED comes steady on.

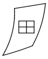


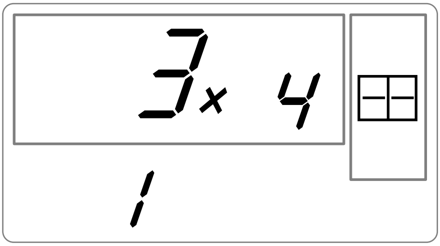
Select photograph 3, using the  key.



Press the  key until the figure 4 is displayed (that is 4 copies).



Press the  key until the 4 images/page graphic is selected.

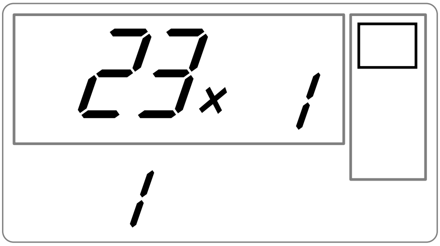


The figure ***1*** should be displayed as the number of sheets necessary for the printing operation.

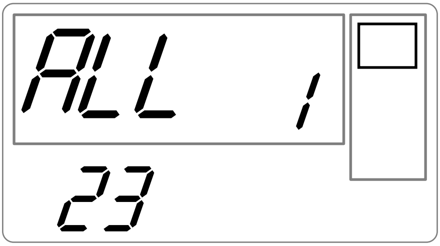
Press the  key to start printing.

CREATE A CONTACT SHEET (INDEX)

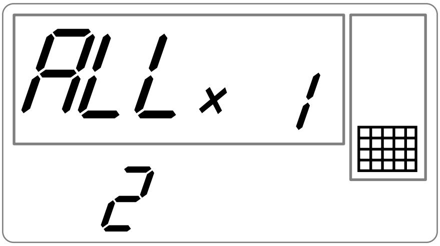
After inserting the memory card, the number of valid photos is displayed on the screen..



Press the key until ***ALL*** is displayed on screen.



Select the format photographs per sheet format using the key.



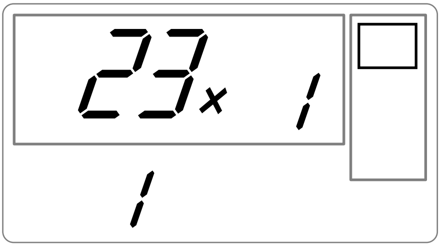
In the example provided above, 2 sheets will be necessary to print 23 photographs.

Press the he key to initiate printing.

Idea - The contact plate is a simple way of displaying all the photographs on your memory card; choose those to be printed using the number assigned to each of them

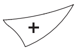
PREPARE A SERIES OF PHOTOGRAPHS FOR PRINTING (SHOPPING TROLLEY MODE)

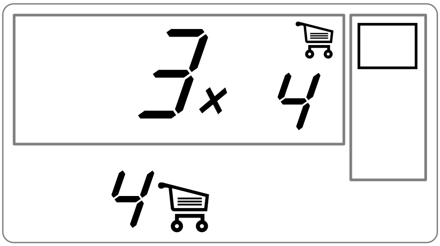
After inserting the memory card, the number of valid photos is displayed on the screen..



This example describes how to print 4 copies of photograph 3, 1 copy of photograph 8 and 2 copies of photograph 16.

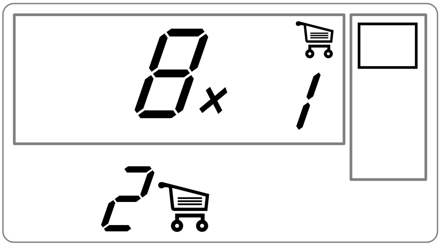
Remark: Printing format remains fixed for series printing.

Select photograph ***3***, using the  , key; press the  key until the figure ***4***, corresponding to the quantity desired, is displayed.

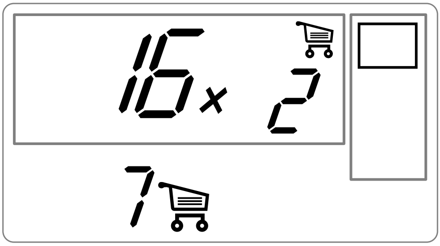


Press the  key to add the photograph to the "shopping trolley" (the series). The icon indicating that the active photograph is in the shopping trolley is displayed, as well as the shopping trolley mode icon to indicate the presence of photographs in the shopping trolley.

Select photograph ***8***, using the [+] key, press [trolley] key to add this to the shopping trolley (the default number of copies is 1).



Select photograph ***16***, using the [+] key, press [copies] key until the figure ***2***, corresponding to the desired number of copies, is displayed.



Press the [trolley] key to add this to the shopping trolley.

The number of sheets required is displayed to the left of the shopping trolley icon. Press the [print] key to start printing.

Remark: If you notice that you have made an error after having validated the selection with the [trolley] key, press the [trolley] key again to cancel and redo the selection. This cancels only the most recent selection. It is also possible to deselect all photographs by selecting ***ALL*** using the [+] key and pressing the [trolley] key twice.

Tips - To rapidly add a series of consecutive photographs to the shopping trolley, select the photograph with the lowest number and press and hold down the shopping trolley key [trolley].

Photographs will be automatically added to the shopping trolley one by one until the shopping trolley key  is released.

PRINT FROM A CAMERA (PICTBRIGDE MODE)

Your printer PHOTO EASY 155 SAGEM supports the standard PictBrigde, it thus allows the impression of photographs starting from cameras compatible with this standard.
Read the documentation of the camera to check compatibility with the PictBrigde standard and to check the connection with the printer.

Your SAGEM PHOTO EASY-155 printer supports the following functions:

- ☞ Printing a photo.
- ☞ Selecting photos and printing them several times on the same paper.
- ☞ Printing from a DPOF-standard file.
- ☞ Monitoring printing and especially the beginning, progress and end of the printing process. Also, error messages likely to occur (no paper, paper jam, no ink, cover not closed, no cartridge, fatal error).

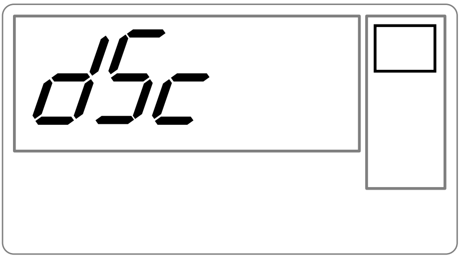
Your SAGEM PHOTO EASY-155 printer does not support the following functions:

- ☞ Image cropping.
- ☞ Choosing a type of paper.
- ☞ Providing additional data (for example, date and time), in addition to the photo to be printed.

Improving print quality or image.

Start PictBrigde mode printing

- ☞ Check that camera is set up in PictBrigde mode.
- ☞ After the analysis and recognition phase, the following screen appears



☞ The print is launched automatically, the green light is flashing.

☞ To leave PictBridge mode withdraw USB cable.

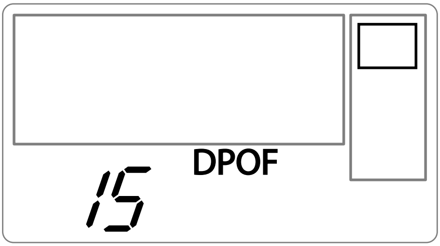
PRINT IN DPOF (DIGITAL PRINT ORDER FORMAT) MODE

This function lets you select the photographs to be printed on your camera, then print them on the SAGEM PHOTO EASY 155 printer from a memory card. Your camera must comply with the DPOF (Digital Print Order Format) standard. Refer to your camera documentation to find out if it is compatible with this standard.

Select the required photographs on the camera (follow the instructions in the documentation of your camera).

Remove the memory card from the camera and insert it into the correct slot of your SAGEM PHOTO EASY 155 printer. This starts the data transfer. The DPOF logo on the printer screen is activated and the number of printable photographs is displayed in the lower left-hand corner of the screen.

Warning - **Example:** memory card that contains 15 photographs selected for printing.



Start printing by pressing the  key.

To exit DPOF mode, press the C key.

To switch back to DPOF mode, press and hold the C key down for 3 seconds.

PRINTING FROM A GSM MOBILE PHONE CAMERA

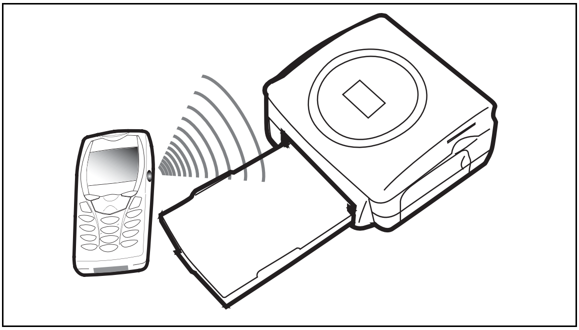
Photographs taken with a GSM mobile phone equipped with a camera can be printed on the SAGEM PHOTO EASY 155 printer. To do this, the photographs need to be transferred to the printer via an IR (infrared) link between the 2 devices.

Switch on the SAGEM PHOTO EASY 155 printer (press " **I** " on the on/off switch).

Tips - GSM mobile phones with cameras work on low definition ; for a better quality of print we suggest you print 2 or 4 photos per sheet.

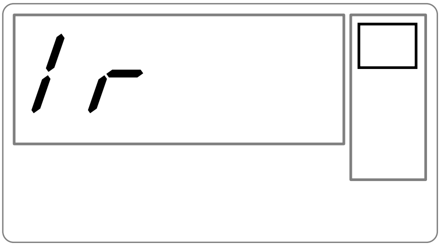
Place your GSM mobile phone opposite the SAGEM PHOTO EASY 155 printer so that the IR "windows" are facing each other and are not more than 30 centimetres apartPlace your GSM.

Warning - In an environment exposed to intense light, a distance of not more 10 centimetres between the two infrared windows is recommended.

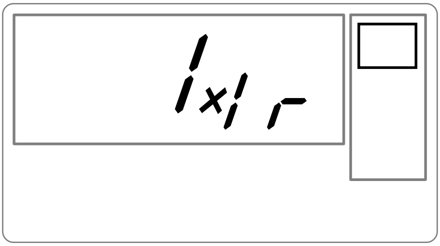


Select a photograph on your GSM mobile phone and start the IR ink transfer.

The message " ***Ir*** " blinks on the printer screen throughout the transfer operation.



When the transfer is complete, the following information is displayed on the screen:



You can now:

- Start printing the transferred photograph, after setting the print format and number of copies if required.
- Transfer another photograph from your GSM mobile phone camera, which will be added to those already stored in the printer. At the end of each transfer, the total number of photographs stored is displayed on the printer screen (the one with the highest number being the last one transferred).
- The same operations as described in the previous chapters can now be performed before starting to print the photographs: (selecting the photographs to be printed, selecting the format, selecting the number of copies).

After all photographs transferred from your GSM mobile phone camera have been printed, the SAGEM PHOTO EASY 155 printer screen displays the information that was on the screen just before you started the print job.

You can now:

- Start another print job, after selecting different parameters (photograph number, format, number of copies) if required.
- End the transferred photograph processing. To do this, hold the C key down for 2 seconds.

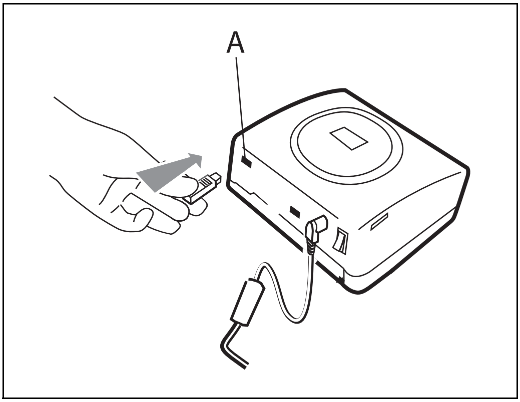
PRINT STARTING FROM A BLUETOOTH PERIPHERAL (OPTIONAL)

The adapter of Bluetooth (optional equipment) printer is a fast and effective solution to pass from a telegraphic connection to a connection without wire.

The adapter makes it possible to transform printing SAGEM PHOTO EASY 155 into Bluetooth receiver thus authorizing equipment equipped with technology Bluetooth like the personal assistants, the office computers, portables or others the impression of photographs.

Ensure that all hardware units are powered. Never force installation of connectors on hardware, as the cable and the connector could be damaged.

☞ Connect the Bluetooth adaptor (optional equipment) to the USB port (A) of your SAGEM PHOTO EASY-155 printer.

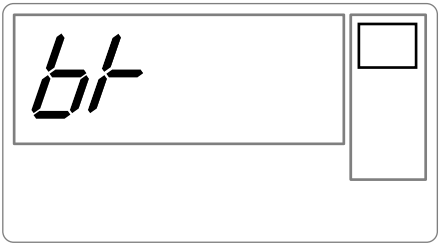


☞ Identification among hardware units is automatic.

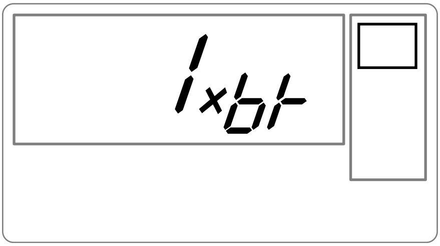
Warning - The size of the photo or photos to be transferred to the SAGEM PHOTO EASY-155 printer must be less than 600 Kbytes. The photo format required is the JPEG format. An error message "**Err 75**" will be displayed when the maximum storage capacity is reached.
To transfer new data to the SAGEM PHOTO EASY-155 printer, you must clear the memory. To do this, press and hold the key for some time 

.

The message " ***bt*** " blinks on the printer screen throughout the transfer operation.



When the transfer is complete, the following information is displayed on the screen:



You can now:

- Start printing the transferred photograph, after setting the print format and number of copies if required.
- Transfer another photograph, which will be added to those already stored in the printer. At the end of each transfer, the total number of photographs stored is displayed on the printer screen (the one with the highest number being the last one transferred).

PRINT FROM A PC (PERSONAL COMPUTER)

Your kit includes an installation CD-ROM containing a printer driver, image processing software.

Make sure that your PC is compatible with the requirements as specified :

PC configuration required:

Pentium or equivalent,

OS : Windows 98 SE / 2000 / Me / XP,

128 MB DRAM or more,

150 MB available on hard disk,

USB port available.

Install the software

The SAGEM PHOTO EASY 155 software is installed in three steps: running the Install program, restarting the computer, and performing the final printer installation.

Do not connect the printer to the PC before installing the printer driver. After you have installed the software, a message will be displayed asking you to restart the PC. After restarting you can connect the printer to the PC.

Insert the CD-ROM in the drive to start installation. A command window appears. Follow the instructions displayed on the screen.

If the installation program does not start automatically, you can start it by double-clicking on the "**setup.exe**" file located in the CD-ROM root directory.

The CD-ROM contains an installation manual which includes detailed operating instructions for the printer driver. Refer to this manual for further information.

Remark: The B/W print option is not available in Windows 98.

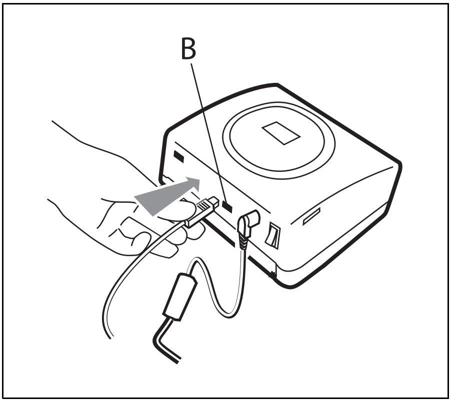
Connect your printer

Make sure that both the PC and the printer are switched on. Never apply force when plugging in connectors into the equipment as this could damage both the cable and the connector.

☞ Connect the USB cable to a USB port on your PC.

☞ Connect the other end of the USB cable on the SAGEM PHOTO EASY-155 printer to the USB port (B).

☞ Recognition between the two devices is automatic.



6 REPLACEMENT OF CONSUMABLES

☞ The consumable items used with the SAGEM PHOTO EASY 155 printer (film cartridge, paper) are SAGEM (PLC) brand products. Consumables may be purchased in all big stores in the photography or printer sections but also on out internet site www.sagem.com or by using the consumables order form supplied with your printer.

☞ Use of any consumable items other than SAGEM (PLC) brand products may result in the loss of the printer's guarantee.

☞ SAGEM consumable item kit references:
• Film cartridge (ribbon + paper for 40 photos): **ref. 251 559 421**



• Film cartridges (3 ribbons + paper for 120 photos): **ref. 251 559 434**



7 Maintenance

Cleaning the print head

Continuous lines across the length of your photographs may be caused by dirt particles stuck to the printhead.

☞ You will need a methylated alcohol[1] based cleaning product and some off-the-shelf cotton tips ("Q-tips").

☞ Switch off your printer, disconnect the main cables and wait for five minutes; since the print head operates at a high temperature, there is a risk of burning if you touch it.

1 - Open the cartridge flap. Press on the locking lever and pull out the film cartridge.

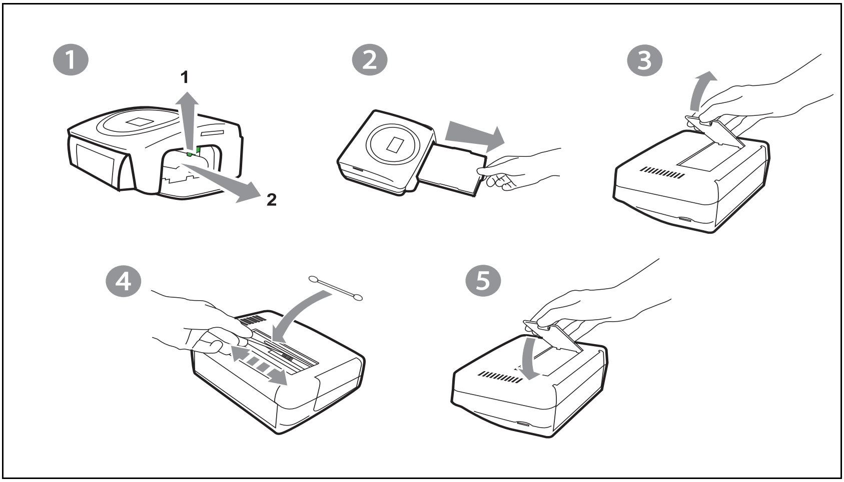
2 - Pull out the paper tray.

3 - Turn the printer upside down to remove the lower hatch.

4 - Clean the heating line of the print head carefully using a cotton bud.

5 - Replace the lower hatch, turn the printer right side up, connect the mains cable and switch on the printer.

***Warning -* Never touch the print head with your fingers or any object that might scratch it.**



☞ Replace the film cartridge. Take care that the film is taut before inserting the cartridge into its compartment. Check that the locking lever is pushed down correctly and close the flap.

☞ Push the paper tray back into place until the locking system clicks.

1. Do not use corrosive chemicals, they may damage your printer.

PAPER JAM

Follow this procedure if a sheet becomes stuck in the printer and cannot simply be pulled out:

- ☞ Switch off your printer by pressing " **O** " on the switch behind the printer and disconnect the mains cable .
- ☞ Turn the printer upside down.
- ☞ Remove the lower cover.
- ☞ Gently and carefully remove the sheet causing the jam. Under no circumstances touch the printhead.
- ☞ Replace the lower cover and turn the printer right side up.
- ☞ Switch on the printer and reconnect the mains cable.

Warning - Never use objects that could damage the printer (scissors, screwdriver, paper cutter, etc.)

PROBLEMS

Remark: The printer is fitted with an automatic time-out to prevent overheating, this can be tripped when performing large print jobs. The printer automatically restarts the current print job as soon as the temperature drops back to normal.

PROBLEMS	SOLUTIONS
No mains supply (indicator lamp off)	• Check that the power supply block is correctly plugged into the mains. • Check that the power supply connector is correctly plugged into the printer. • Checkthat the mains socket is live (check fuses and/or circuit breakers of your installation as necessary).
The light (indicator lamp red)	• Refer to the error table below (Refer to paragraph **Error messages**, page -27).
The printer was unplugged during a print job	• Set the printer on/off switch to "**o**" and then reconnect the mains lead. • Switch on the printer and wait for the initialisation phase to be completed. • If a sheet of paper is jammed, carry out the procedure (Refer to paragraph **Paper jam**, page -25). • Restart printing.
No photograph is printed on a sheet	• Are you using sheets that meet the technical specifications (Refer to paragraph **Technical data**, page -29) • Have the sheets been inserted shiny face up?
The photograph is marked with a continuous line or a lot of spots	• Clean the printhead (Refer to paragraph **Cleaning the print head**, page -24).
No PC printing	• Check that the USB cable is correctly connected. • Is the printer driver installed?
Photo chronology not observed (the printed photo is not the one expected)	• You must set the date and time on your camera beforehand, and activate them before photographing.

ERROR MESSAGES

After any intervention on your printer, do not forget to press the  **key to restart the current print job.**

Error displayed	Icon displayed	Error Type	Description	Action
Err 01		Paper	No paper	Check that the paper has been correctly inserted in the loading tray.
Err 02		Paper	Paper jam	Remove any paper jammed in printer (do not reuse this sheet of paper)
Err 11		Film cartridge	No film cartridge	Insert a new film cartridge or replace the current one.
Err 12	 	Film cartridge	End of film cartridge	Replace the film cartridge with a new one.
Err 13		Film cartridge	Film cartridge error	Check that the film cartridge is correctly inserted. If error persists: replace the cartridge.
Err 14		Film cartridge	Film cartridge missing or incorrectly inserted	Check that the cartridge is correctly inserted and that the locking lever is locked.
Err 21	None	Memory card	File damaged or incorrect	File illegible. Try to print others. If error persists: check the file source, or try with a different source.
Err 22	None	Memory card	JPEG decompression error	The file cannot be read. Try printing the others. If the error persists, check the source of the file or try with another source.
Err 23	None	Memory card	Unsupported JPEG feature	The JPEG file contains an unsupported feature.
Err 27	None	Memory card	Read error	The card or file are illegible. Check the card source or try with another source
Err 72	None	IR link	Transfer error	Error during transfer of photographs from GSM mobile phone camera. Restart transfer from the GSM phone. Check that both devices are facing each other.
Err 75	None	IR link	Not enough space to store photograph	Photograph to be transferred too big or insufficient space to store photograph in printer.
Err 76	None	IR link	File format not supported	Photograph to be transferred is not in JPEG format.
Err 80		SIM card	SIM card no longer valid	The SIM card has already been used. Remove the inserted card and insert a valid SIM card.

Error displayed	Icon displayed	Error Type	Description	Action
Err 81		SIM card	Authorized print quantity reached	The authorized print quantity has been reached. Replace the consumable.
Err 82 to Err 88		SIM card	Card illegible or incompatible	Err 82: Card illegible Err 83: Card unknown Err 84: Mechanical problem Err 85: Ribbon problem Err 86: Brand name not identified Err 87: Colorimetry error Err 88: Type (master/pack) unknown
Err 89		SIM card	Incorrect data transfer	Data transfer error. Remove the inserted card and insert a valid SIM card.
Err 90		SIM card and ribban	Authorized print quantity reached	The selected number of photos is greater than the remaining ribbon capacity to print all photos.
Other error number	None	Other	System error	Switch off printer, wait 30 seconds and restart. If error persists, contact your retailer.

Technical Data

PC configuration required:
Pentium or equivalent,
OS : Windows 98 SE / 2000 / Me / XP,
128 MB DRAM or more,
150 MB available on hard disk
USB port available.

Device name	:	SAGEM PHOTO EASY 155
Print method	:	Dye-diffusion thermal transfer
Resolution	:	300 x 300 dpi
Colours	:	16.7 million continuous
Print speed	:	Less than 120 seconds per photo (not including data transfer)
Interface	:	Memory cards, type Compact Flash (support type I & II), SM / MS / MMC / SD / xD (with adapter), USB port version 1.1.
Storage of photographs transferred from a GSM phone camera	:	Up to 500 kilobytes
Image resolution supported	:	Up to 12 million pixels
Consumable items	:	Photo-quality paper. Film cartridge with three colours (yellow, magenta, cyan) and protective coating, 40 print operations per cartridge. Paper size: 101 x 152.4 mm, available in packets of 20 sheets
Paper tray	:	By automatic loader, capacity 20 sheets
Mains supply	:	230 V AC 50/60 Hz
Approval	:	EC
Operating conditions	:	10 °C to 35 °C, 30 % to 85 % humidity
Size	:	201 x 174 x 94 mm excluding paper tray
Weight	:	1.5 kg (except power supply unit)
Power consumption	:	in standby: 7,6 W in print mode: 70 W

All data are provided for reference purposes only. SAGEM (PLC) reserves the right to make any changes without prior notice.

8 GARANTEE

GUARANTEE (UK Terms and Conditions)

In order to apply the guarantee, you should contact your dealer. Proof of purchase will be required. Should malfunctioning arise, the dealer will advise you what to do.

If you bought your equipment from SAGEM directly, the following shall apply :

A SAGEM undertakes to remedy by repair, free of charge for labour and replacement parts, any defects in the equipment during a period of twelve (12) months from the date of original delivery of the Equipment, where those defects are a result of faulty workmanship.

During this twelve month guarantee period, the defective equipment will be repaired free of charge; the customer must however return the defective equipment at his/her own expense, to the address given by SAGEM After Sales Department, the phone number of which can be found on the delivery slip. Unless the customer has concluded with SAGEM a maintenance contract in respect of the equipment which specifically provides for repairs to be carried out at the customer's premises, the repairs will not be carried out on the equipment at the customer's premises.

The following sentence applies to purchases of equipment for the customer's trade, business or profession. Except as otherwise expressly provided in this Document and to the extent permitted by law, SAGEM makes no representations or warranties, express or implied, statutory or otherwise, and to such extent, all terms and conditions implied by law are hereby excluded.

This guarantee does not affect the Customer's statutory rights.

B **Exclusions From Guarantee**

SAGEM shall have no liability under the guarantee in respect of :

- damage, defects breakdown or malfunction due to :
  - failure to properly follow the installation process and instructions for use; or
  - an external cause to the equipment (including but not limited to, lightening, fire, shock or water damage of any nature); or
  - modifications made without the written approval of SAGEM SA; or
  - a failure or neglect to maintain the equipment or inappropriate maintenance; or
  - unsuitable operating conditions, particularly of temperature and humidity; or
  - repair or maintenance of the equipment by persons not authorised by SAGEM; or
- wear and tear from normal daily use of the equipment and its accessories
- damage due to insufficient or bad packaging of equipment when returned to SAGEM
- supply of new versions of software
- work on any equipment or software modified or added without the prior written consent of SAGEM
- malfunctions not resulting from the Equipment or from software installed in user workstations for the purpose of use of the equipment
- communication problems related to an unsuitable environment, including :
  - problems related to access and/or connection to the Internet such as interruptions by access networks or malfunction of the line used by the subscriber or his correspondent
  - transmission faults (for example poor geographical coverage by radio transmitters, interference or poor line quality)
  - the local network fault (wiring, servers, workstations) or the failure of the transmission network
- the normal servicing (as defined in the user guide supplied with the equipment) as well as malfunctioning due to servicing not being carried out, servicing costs are in any event always borne by the customer.

C In the cases set forth in § B) as well as after expiry of the twelve month guarantee period, the customer must ask SAGEM for an estimate, and he/she must accept the estimate and agree to pay the charges mentioned in it before returning the equipment to SAGEM. The repair and delivery costs will be invoiced to the customer.

The foregoing shall apply unless otherwise agreed in writing with the customer and only for the UK. If any provision of this guarantee shall be held to be in whole or in part invalid or illegal due to an obligatory rule applicable to consumers pursuant to their national legislation, such invalidity or illegality shall not impair or affect the remaining provisions or parts of this guarantee.

1 BIENVENUE 1

2 DÉCOUVREZ VOTRE IMPRIMANTE PHOTO EASY 155 2

3 PRÉPAREZ VOTRE IMPRIMANTE PHOTO EASY 155 3

Alimentation secteur 3
Première installation du ruban 4
Changez le ruban 5
Chargement du papier 6

4 IMPRIMEZ DEPUIS UNE CARTE MÉMOIRE 7

Insérez une carte mémoire 7

5 INTERFACE UTILISATEUR 9

Imprimez vos photos 10
Impression rapide 10
Exemple d'impression rapide depuis une carte mémoire 11
Créez une planche contact (index) 13
Préparez une série photos pour l'impression (mode panier) 14
Imprimez depuis l'appareil photo (mode PictBrigde) 16
Imprimez en mode DPOF 17
Imprimez à partir d'un GSM photo 18
Imprimez à partir d'un périphérique Bluetooth (optionnel) 20
Imprimez depuis un PC (Personal Computer) 21

6 REMPLACEMENT DES CONSOMMABLES 23

7 ENTRETIEN 24

Nettoyage de la tête d'impression 24
Bourrage papier 25
Incidents 26
Messages d'erreurs 27
Caractéristiques techniques 29

8 CONDITIONS DE GARANTIE 30

1 BIENVENUE

Vous venez d'acquérir une imprimante PHOTO EASY 155 SAGEM et nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez. Avec cette imprimante de haute qualité vous pourrez profiter pleinement de vos photos numériques. Par des étapes très simples vous produirez des impressions de qualité identique aux laboratoires spécialisés pour votre utilisation personnelle ou pour les partager avec votre famille, vos amis ou vos collègues.

Ce présent livret d'utilisation vous guidera par des étapes simples :

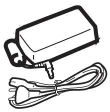
1. Mettez en marche votre imprimante PHOTO EASY 155
2. Imprimez les photos stockées sur une carte mémoire
3. Imprimer les photos transférées depuis un GSM photo
4. Installez le logiciel de traitement d'image et le pilote d'impression sur un PC
5. Entretenez et résolvez vos problèmes sur l'imprimante PHOTO EASY 155

Une documentation additionnelle concernant l'utilisation du logiciel de traitement d'image et le pilote d'impression PC est disponible sur le CD-Rom fourni dans votre coffret, reportez-vous à cette documentation.

Recommandations et consignes de sécurité



- Ne pas installer votre imprimante PHOTO EASY 155 SAGEM ni dans une pièce humide (salle d'eau, salle de bain, buanderie, cuisine, etc..) à moins de 1,50 m d'un point d'eau ni en extérieur. Votre imprimante doit être utilisée à une température ambiante comprise entre 10 °C et 35 °C.
- Ne pas installer votre imprimante dans un endroit où il y aurait des poussières en sustentation dans l'air, ces poussières pourraient dégrader la qualité d'impression de vos photos.



- Utilisez exclusivement le bloc secteur fourni, raccordez celui-ci sur le secteur conformément aux instructions d'installation de ce livret et aux indications portées sur l'étiquette d'identification apposée sur celui-ci (tension, courant, fréquence du réseau électrique). Par précaution, en cas de danger, les adaptateurs secteur servent de dispositif de sectionnement de l'alimentation 230 V. Ils doivent être situés à proximité de l'appareil et être aisément accessibles.
- **Ne jamais ouvrir la trappe du ruban en cours d'impression, vous risquez la rupture du film et par la suite un dysfonctionnement de votre imprimante.**



- Utilisez seulement les consommables de marque SAGEM et exclusivement ceux-ci sinon vous risquez d'endommager l'appareil et de perdre la garantie, pour connaître les références des consommables (reportez-vous au paragraphe **Remplacement des consommables**, page -23).
- Le marquage CE atteste de la conformité du produit aux exigences essentielles de la directive 1999/5/CE du Parlement et du Conseil Européen concernant les équipements terminaux de télécommunication, pour la sécurité et la santé des usagers, pour les perturbations électromagnétiques.
  La déclaration de conformité peut être consultée sur le site WWW.sagem.com rubrique "Support" ou peut être demandée à l'adresse suivante:

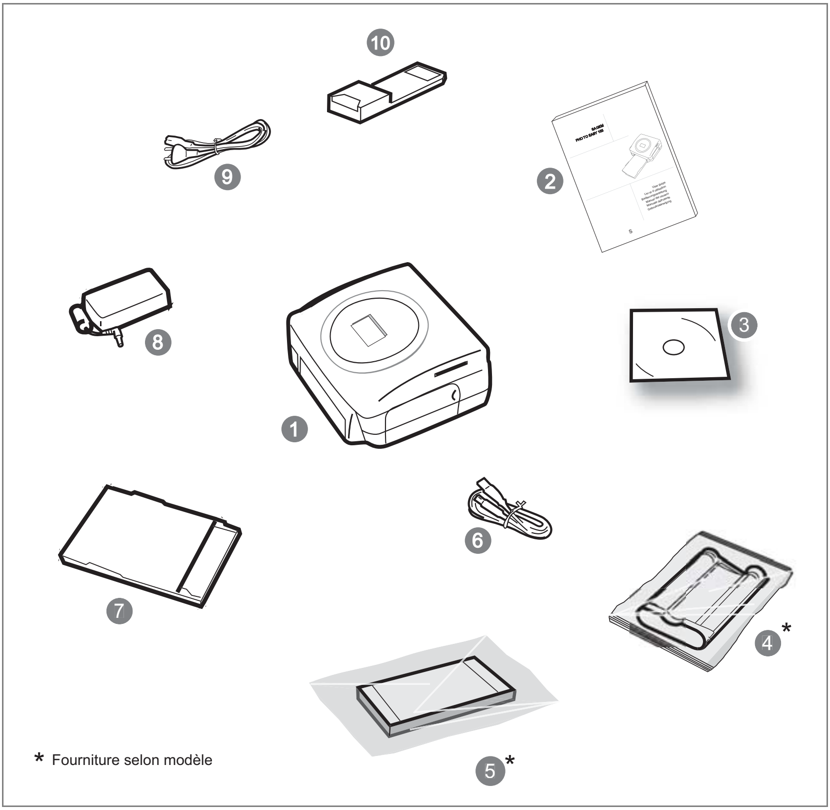
SAGEM SA - Customer relations department

4 rue du petit albi - 95800 Cergy Saint-Christophe - **FRANCE**

2 DÉCOUVREZ VOTRE IMPRIMANTE PHOTO EASY 155

Placez votre coffret devant vous, ouvrez l'emballage et vérifiez que les éléments présentés ci-dessous s'y trouvent :

1 Imprimante PHOTO EASY 155
2 Livret d'utilisation
3 CD ROM avec ses applications
4 Ruban *
5 Papier photo (2 paquets de 20 feuilles)*
6 Cordon USB
7 Tiroir papier
8 Bloc alimentation secteur
9 Cordon d'alimentation secteur
10 Adaptateur pour carte xD



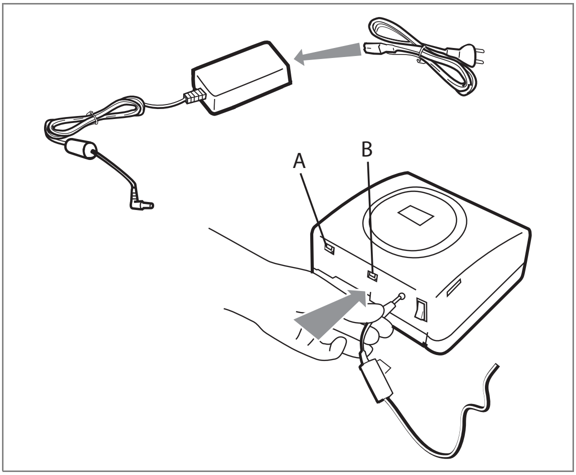
ALIMENTATION SECTEUR

Remarque : Si lors de l'installation un mur ou tout objet se trouve à proximité, veillez à ce que celui-ci soit éloigné d'au moins 10 centimètres par rapport à l'arrière de votre imprimante, ceci afin de garantir la bonne circulation de la feuille de papier en cours d'impression.

☞ Avant d'effectuer les connexions, veuillez consulter les consignes de sécurité placées en début du présent livret d'utilisation.

☞ Branchez l'une des extrémités du cordon secteur sur le connecteur du bloc alimentation prévu à cet effet.

☞ Raccordez la prise du bloc alimentation sur l'imprimante comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



☞ Branchez l'autre extrémité du cordon secteur du bloc alimentation sur une prise secteur murale.

☞ Appuyez sur le " **I** " de l'interrupteur Marche/Arrêt situé à l'arrière de la machine, le voyant vert s'allume et trois traits apparaissent sur l'écran.

☞ Votre imprimante possède un connecteur USB maître Mass storage SCSI (A) et un connecteur USB esclave (B), ce dernier permet de réaliser une liaison vers un terminal maître (PC, ...).

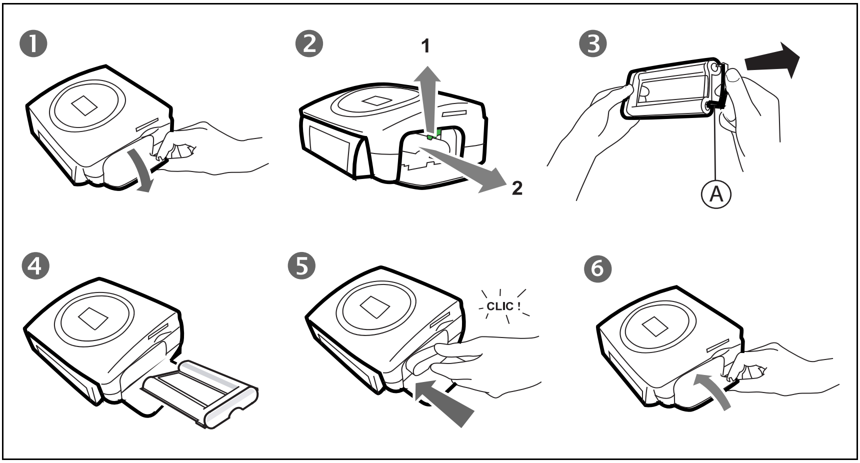
Remarque : Pour connaître la liste des périphériques compatibles avec ce port USB (A) consulter le site www.sagem.com.

PREMIÈRE INSTALLATION DU RUBAN

Remarque **:** Utilisez uniquement les consommables DSR400 ou DSR400T. Ceux-ci sont spécialement conçus pour vous apporter un rendu d'impression exceptionnel.

Mettez l'imprimante sous tension. Attendez 10 secondes que la tête d'impression se relève et procédez de la façon suivante :

1. Ouvrez la trappe extérieure située sur la partie droite de l'imprimante.
2. Retirez la mousse de protection.
3. Sortez le ruban neuf de son emballage et assurez-vous que le film est tendu après avoir retiré la pièce cartonnée (**A**).
4. Présentez le ruban en respectant bien sa position conformément à l'illustration ci-dessous.
5. Soulevez le loquet de fermeture vert, insérez le ruban jusqu'au fond de son logement, le loquet de fermeture doit impérativement être fermé après insertion.
6. Refermez la trappe extérieure.



Attention - ne jamais toucher le film du ruban avec les doigts. Bien insérer le ruban complètement dans l'imprimante. Vérifiez que le loquet de fermeture vert est bien abaissé.

Remarque **:** En cas de problème, vérifier qu'aucun corps étranger n'est présent dans le logement du ruban.

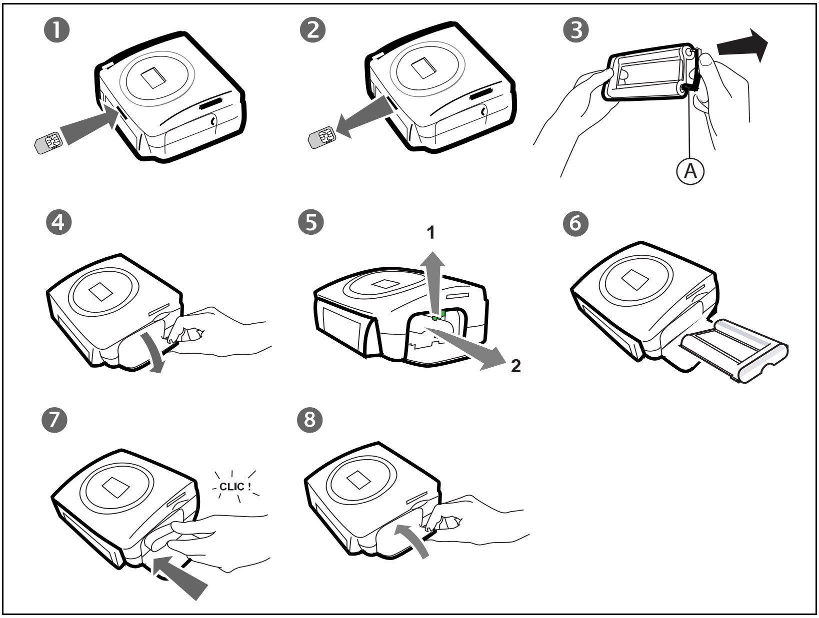
CHANGEZ LE RUBAN

Remarque : Utilisez uniquement les consommables DSR400 ou DSR400T. Ceux-ci sont spécialement conçus pour vous apporter un rendu d'impression optimal.
A cet effet, la carte à puce, livrée avec chaque kit consommables, doit être lue par l'imprimante après toute installation d'un nouveau kit.

Mettez l'imprimante sous tension. Attendez 10 secondes que la tête d'impression se relève et procédez de la façon suivante :

1. Prenez la carte SIM livrée avec le ruban et le papier photo, insérez-la dans le lecteur situé sur la face avant de l'imprimante. La carte SIM est reconnue et lue par l'imprimante, en fin de procédure "**40** ou **120**" apparaît à l'écran.
2. Retirez la carte SIM.
3. Sortez le ruban neuf de son emballage et assurez-vous que le film est tendu après avoir retiré la pièce cartonnée (**A**).
4 Ouvrez la trappe extérieure située sur la partie droite de l'imprimante.
5. Soulevez le loquet de fermeture vert et sortez le ruban usagé.
6. Présentez le ruban en respectant bien sa position conformément à l'illustration ci-dessous.
7. Soulevez le loquet de fermeture vert, insérez le ruban jusqu'au fond de son logement, le loquet de fermeture doit impérativement être fermé après insertion.
8. Refermez la trappe extérieure.

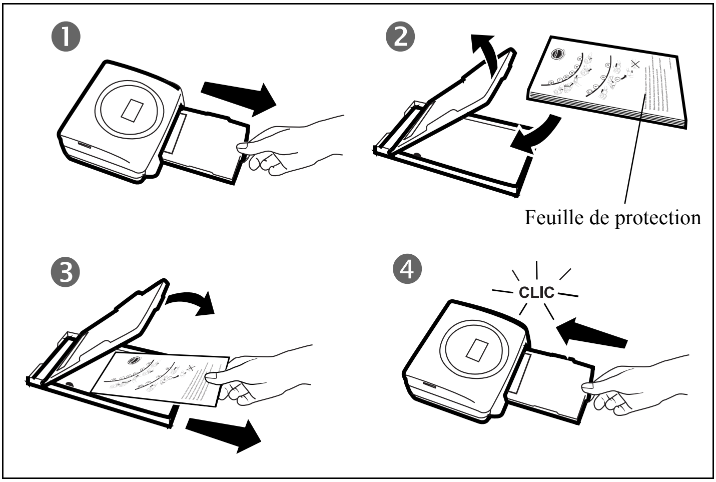
Remarque : Si cette dernière opération n'est pas effectuée, vous ne pourrez pas utiliser l'imprimante.



Attention - ne jamais toucher le film du ruban avec les doigts. Bien insérer le ruban complètement dans l'imprimante. Vérifiez que le loquet de fermeture vert est bien abaissé.

Remarque : En cas de problème, vérifier qu'aucun corps étranger n'est présent dans le logement du ruban.

Chargement du papier



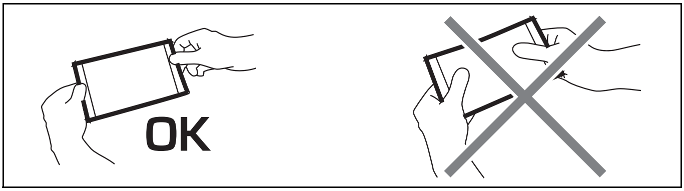
1 - Retirez le tiroir de l'imprimante.

2 - Ouvrez un paquet de feuilles avec sa feuille de protection sur le dessus, insérez ce dernier dans le tiroir papier en vérifiant que l'emplacement du rectangle prévu pour recevoir un timbre postal se situe bien vers l'extérieur du tiroir papier à savoir vers vous.

3 - Retirez la feuille de protection située sur le dessus du paquet de feuilles.

4 - Présentez le tiroir devant son logement de l'imprimante. Insérez le lentement jusqu'au déclenchement du système de blocage.

Attention - Manipuler les feuilles de papier par les extrémités prédécoupées, ne mettez jamais de doigts sur la face brillante avant l'impression.



Votre imprimante PHOTO EASY 155 SAGEM est maintenant prête à imprimer vos photos numériques.

Attention - Protéger les consommables contre une exposition prolongée à la lumière, contre l'humidité, la chaleur et les poussières. Respectez les conditions d'utilisation (reportez-vous au paragraphe **Caractéristiques techniques**, page -29). N'utilisez que les consommables de marque SAGEM, prévus pour cette imprimante. Ne mettez qu'un paquet de 20 feuilles à la fois dans le bac papier.

Attention - **Vérifier qu'une photo déjà imprimée ne se soit pas glissée par inadvertance dans un paquet de feuilles vierges, cela pourrait endommager le ruban de votre imprimante.**

4 IMPRIMEZ DEPUIS UNE CARTE MÉMOIRE

Votre imprimante PHOTO EASY 155 SAGEM est prévue pour être utilisée avec ou sans ordinateur. Dans ce chapitre nous décrivons l'utilisation de l'imprimante sans ordinateur.

Consultez le tableau des caractéristiques techniques en fin de livret utilisation pour connaître la compatibilité de votre carte mémoire avec l'imprimante, en cas d'incompatibilité utilisez un ordinateur et le logiciel de traitement d'image fourni sur le CD-Rom.

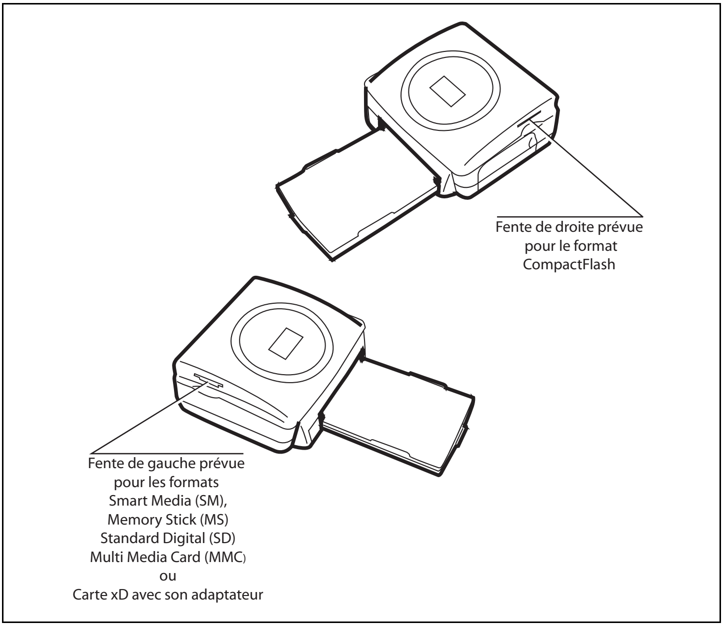
Attention - Les images de faibles tailles, inférieure à 80 000 pixels ne sont pas imprimables à partir des cartes mémoires (exemple : une image de taille 320 x 240 équivalent à 76 800 pixels ne sera pas retenue dans l'index). En revanche ces photos peuvent être imprimées à partir d'un PC ou par un lien direct infrarouge (ou Bluetooth équipement optionnel).

INSÉREZ UNE CARTE MÉMOIRE

En fonction du format de votre carte mémoire, introduisez-la dans la fente correspondante, comme indiqué sur les illustrations ci-dessous. Dans le cas d'une carte xD, introduisez d'abord l'adaptateur fourni dans la fente gauche puis insérez la carte dans l'adaptateur.

Attention - **SmartMedia CONTACTS VERS LE HAUT.**

Attention - **Les cartes mémoires ne rentrent pas complètement dans la fente de lecture. NE FORCEZ EN AUCUN CAS.**
Retirez la carte et vérifiez que vous la présentez dans la bonne fente et dans le bon sens d'introduction.

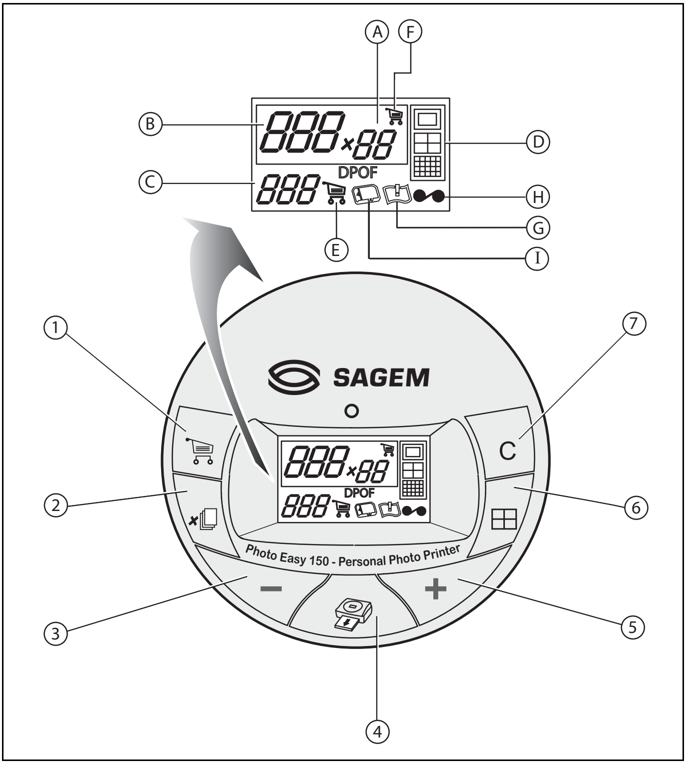


Attention - Pour réaliser une impression dans l'ordre croissant des photos présentes sur la carte mémoire, les paramètres "date et heure" doivent être réglés sur votre appareil avant la prise de photo. Si ce n'est pas le cas les photos seront lues et imprimées dans un ordre aléatoire.

Carte	Fente	Représentation
Smart Media (SM)	Gauche	 
Memory Stick (MS)	Gauche	 
Standard Digital (SD)	Gauche	 
Multi Media Card (MMC)	Gauche	 
Carte xD avec son adaptateur	Gauche	 
CompactFlash	Droite	 

5 INTERFACE UTILISATEUR

1 - Ajoute la sélection dans le panier[1] (chariot)
2 - Sélectionne le nombre de copies par photo (de 1 à 20)
3 - Va au numéro de photo précédent (…, 3, 2, 1)
4 - Lance l'impression
5 - Va au numéro de photo suivant (1, 2, 3…)
6 - Sélectionne le format d'impression
7 - Annule
A - Nombre d’exemplaires à imprimer
B - Numéro de la photo active
C - Nombre de feuilles qui vont être imprimées
D - Format imprimé
E - Mode panier
F - Photo active dans le panier
G - Erreur papier
H - Erreur ruban
I - Icône carte consommable (SIM)



1. Panier : fonction choix de photos à imprimer.

IMPRIMEZ VOS PHOTOS

Votre imprimante est sous tension, vous avez installé une carte mémoire, ou vous avez transféré des photos depuis un GSM photo en utilisant la liaison sans fil infrarouge (ou Bluetooth équipement optionnel).

La LED verte clignote pendant que l'imprimante charge les données. Après quelques secondes, le nombre de photos lues sur la carte mémoire, l'appareil photo numérique ou transférées depuis le GSM photo est affiché à l'écran, la LED devient fixe.

L’impression de vos photos se déroule en 4 phases, l’imprimante imprime d’abord le jaune ensuite le magenta puis le cyan et enfin dépose un film protecteur sur la feuille de papier avant de sortir définitivement la photo.

La couleur de la LED s'allume en fonction de l'état de votre imprimante :

Vert fixe : imprimante prête en attente.

Vert clignotant : chargement des données.

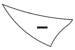
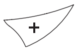
Rouge fixe : incidents, reportez-vous à la fin du présent livret d’utilisation.

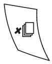
Remarque : pour vous permettre de manipuler vos photos dans de bonnes conditions, la taille des feuilles de papier est supérieure à la surface imprimée et les deux bords latéraux sont prédécoupés.

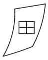
Après l’impression, ne déchirez pas ces bords d'un seul coup, effectuez plusieurs fois le pliage sur les pointillés, afin de détacher délicatement les bords.

Astuce - Les bords peuvent être découpés par petits paquets en superposant plusieurs feuilles.

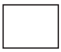
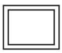
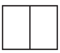
IMPRESSION RAPIDE

Sélectionnez le numéro de la photo voulue avec les touches  ou  .

Appuyez sur la touche  pour définir la quantité de copies.

Appuyez sur la touche  pour choisir le format d'impression.

Vous pouvez imprimer vos photos depuis des formats prédéfinis :

- Imprimez votre photo au format 10 x 15 cm pleine page, sans bord  .
- Imprimez votre photo au format 10 x 15 cm avec bords blanc  .
- Imprimez votre photo au format 10 x 13 cm  .
- Imprimez 2 photos par page  .

- Imprimez 4 photos par page .
- Imprimez 20 photos par page (planche contact ou d'index) .

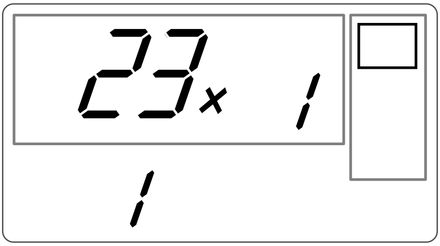
En fin de sélection, appuyez sur la touche pour démarrer l'impression.
Si l'impression est interrompue par un manque de papier, un bourrage papier ou un tiroir papier vide, après avoir effectué le remplacement ou corrigé le défaut, vous pouvez reprendre l'opération d'impression, où elle s'est arrêté en appuyant sur la touche .

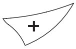
Idée - Le dos pré-imprimé carte postale, vous permet d'envoyer rapidement votre photo à des amis, de la famille...

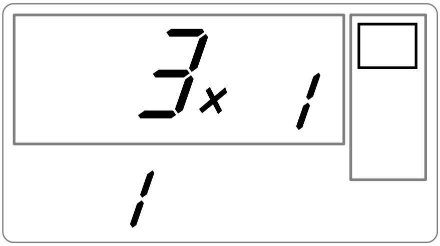
Astuce - L'appui sur la touche C pendant 3 secondes permet de réinitialiser l'imprimante et de revenir à son état par défaut lors de l'insertion d'une carte.

EXEMPLE D'IMPRESSION RAPIDE DEPUIS UNE CARTE MÉMOIRE

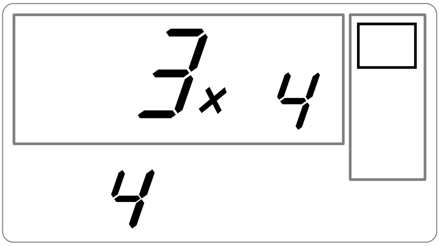
La carte mémoire contient 23 photos. Nous voulons imprimer la photo 3, 4 fois sur la même feuille de papier.
Mettez l'interrupteur Marche/Arrêt sur " **I** ".
Insérez la carte mémoire dans la fente adéquate de l'imprimante.
Après une phase d'analyse et de reconnaissance, la quantité de photos valide s'affiche à l'écran et la LED verte devient fixe.

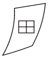


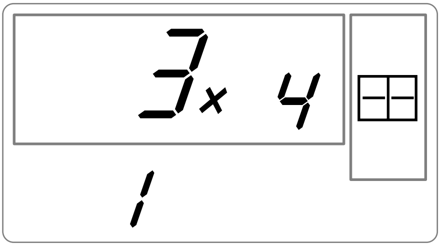
Sélectionnez la photo 3, à l'aide de la touche  .



Appuyez sur la touche  jusqu'à l'affichage du chiffre ***4*** (soit 4 exemplaires).



Appuyez sur la touche  jusqu'à l'obtention du graphisme 4 images/page.

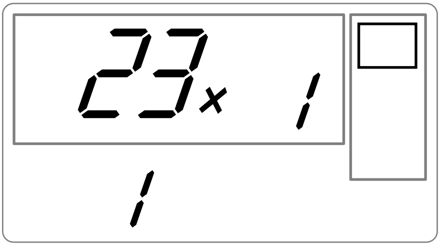


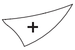
Vous devez obtenir le chiffre ***1*** en quantité de feuille nécessaire à l'impression.

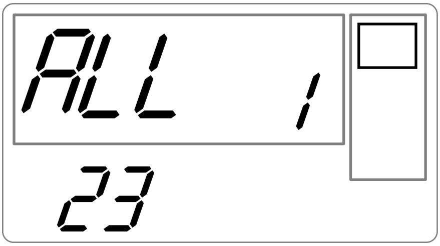
Appuyez sur la touche  pour lancer l'impression.

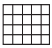
CRÉEZ UNE PLANCHE CONTACT (INDEX)

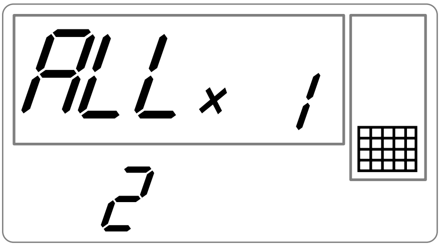
Après introduction de la carte mémoire, la quantité de photos valides s'affiche à l'écran.



Appuyez sur la touche  , jusqu'à l'apparition de ***ALL*** à l'écran.



Sélectionnez le format  par feuille à l'aide de la touche touche .

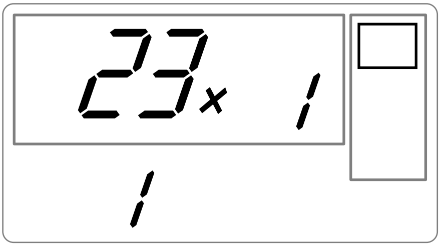


Dans l'exemple illustré ci-dessus, vous utiliserez 2 feuilles pour 23 photos imprimables.
Appuyez sur la touche  pour lancer l'impression.

Idée - La planche contact est un moyen simple pour visualiser l'ensemble des photos stockées sur votre carte mémoire, choisissez les photos à imprimer en fonction du numéro attribué à chacune d'entre elles.

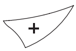
PRÉPAREZ UNE SÉRIE PHOTOS POUR L'IMPRESSION (MODE PANIER)

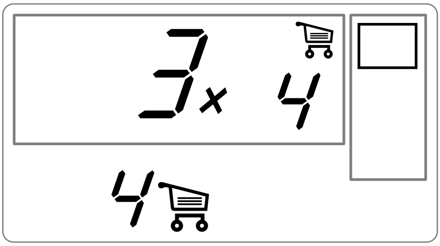
Après introduction de la carte mémoire, la quantité de photos valides s'affiche à l'écran.



Nous voulons imprimer la photo 3 en 4 exemplaires, la photo 8 en 1 exemplaire et la photo 16 en 2 exemplaires.

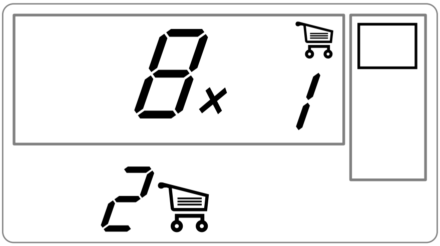
Remarque : les impressions en série se feront toutes avec le même format d'impression.

Sélectionnez la photo ***3***, à l'aide de la touche , appuyez sur la touche  jusqu'à l'apparition du chiffre ***4***, qui correspond à la quantité désirée.

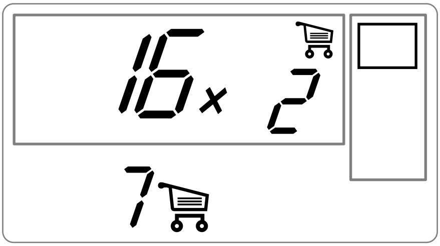


Appuyez sur la touche  pour l'ajouter au panier. L'icône indiquant que la photo active est dans le panier s'allume, ainsi que l'icône mode panier pour indiquer la présence de photos dans le panier.

Sélectionnez la photo ***8***, à l'aide de la touche + , appuyez sur la touche pour l'ajouter au panier (la quantité par défaut est 1).



Sélectionnez la photo ***16***, à l'aide de la touche + , appuyez sur la touche jusqu'à l'apparition du chiffre ***2***, quantité désirée.



Appuyez sur la touche pour l'ajouter au panier.

La quantité nécessaire de feuille est inscrite à gauche de l'icône panier. Appuyez sur la touche pour lancer l'impression.

Remarque : en cas d'erreur de sélection, après votre validation par la touche , vous pouvez revenir en arrière par un nouvel appui sur la touche . Vous désélectionnez ainsi votre choix précédent et seulement celui-ci. Vous pouvez aussi désélectionner toutes les photos présentes dans le panier, en sélectionnant ***ALL*** à l'aide de la touche + et en appuyant 2 fois sur la touche .

Astuce - Pour ajouter rapidement une série de photos consécutives dans le panier, placez vous sur la photo de plus petit numéro, et faites un appui long sur la touche , les photos s'ajouteront automatiquement dans le panier jusqu'au relâchement de la touche .

IMPRIMEZ DEPUIS L'APPAREIL PHOTO (MODE PICTBRIGDE)

Votre imprimante PHOTO EASY 155 SAGEM supporte le standard PictBrigde, elle permet donc l'impression de photos à partir d'appareils photo compatibles avec cette norme.

Lisez la documentation de l'appareil photo pour vérifier la compatibilité avec la norme PictBrigde et pour vérifier le branchement avec l'imprimante.

Votre imprimante PHOTO EASY 155 SAGEM supporte les fonctions suivantes :

☞ Imprimer une photo.

☞ Sélectionner des photos et les imprimer plusieurs fois sur la même feuille de papier.

☞ Imprimer depuis un fichier au standard DPOF.

☞ Suivre l'impression et notamment, le début, la progression et la fin de l'impression. Mais également les messages d'erreurs pouvant intervenir (pas de papier, bourrage, pas d'encre, capot non refermé, pas de cartouche, erreur fatale).

Votre imprimante PHOTO EASY 155 SAGEM ne supporte pas les fonctions suivantes :

☞ Cropping (recadrer une image).

☞ Choisir un type de papier.

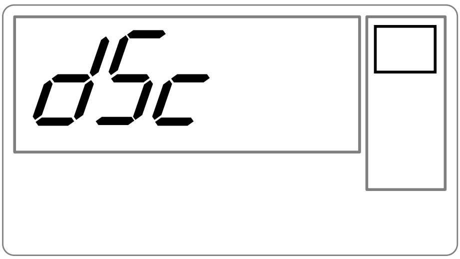
☞ Indiquer une information supplémentaire (date et heure par exemple) en complément de la photo à imprimer.

☞ Améliorer l'image ou la qualité d'impression.

Lancer une impression en mode PictBrigde

☞ Assurez-vous que l'appareil photo est réglé en mode PictBrigde.

☞ Après une phase d'analyse et de reconnaissance, l'écran suivant apparaît.



☞ L'impression se lance automatiquement, le voyant vert clignote.

☞ Retirez le câble USB pour sortir du mode PictBridge.

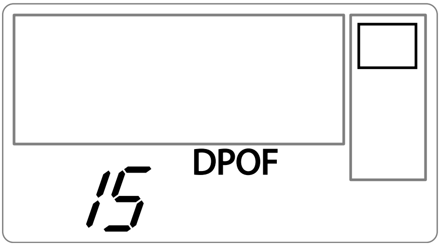
IMPRIMEZ EN MODE DPOF

Cette fonction vous permet de sélectionner les photos que vous voulez imprimer sur votre imprimante PHOTO EASY 155 SAGEM depuis votre carte mémoire. Votre appareil photo doit répondre à la norme DPOF (Digital Print Order Format), consultez la documentation de votre équipement photo pour savoir s'il est compatible avec cette norme.

Procédez à la sélection des photos désirées sur l'appareil photo en utilisant les explications fournies dans la notice de votre appareil photo.

Placez la carte mémoire dans la fente adéquate, le transfert de données dans votre imprimante PHOTO EASY 155 SAGEM est lancé, le logo DPOF est activé sur l'écran de l'imprimante et le nombre de photos imprimables apparaît sur le côté inférieur gauche de l'écran.

Attention **- Exemple :** carte mémoire qui contient 15 photos sélectionnées pour être imprimées.



Lancez l'impression en appuyant sur la touche  .

Pour sortir du mode DPOF appuyez sur la touche C.

Pour revenir en mode DPOF appuyez et maintenez enfoncée la touche C, pendant 3 secondes.

IMPRIMEZ À PARTIR D'UN GSM PHOTO

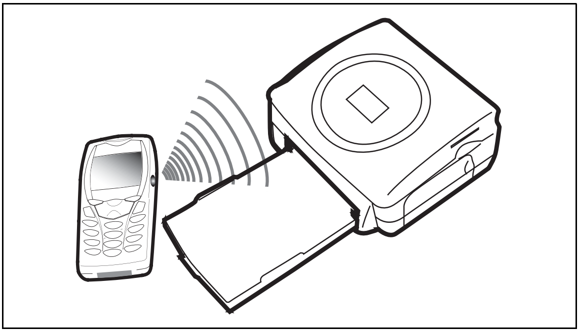
Avec l'imprimante PHOTO EASY 155 SAGEM, vous pouvez imprimer les photos prises avec un GSM photo. Pour cela, vous devez les transférer dans l'imprimante en utilisant la liaison sans fil infrarouge entre les 2 appareils.

Sur l'imprimante PHOTO EASY 155 SAGEM, mettre l'interrupteur sur " **I** ".

Astuce - Les GSM appareil photo travaillent en basse résolution, pour un rendu de bonne qualité nous vous conseillons d'imprimer 2 ou 4 photos par feuille.

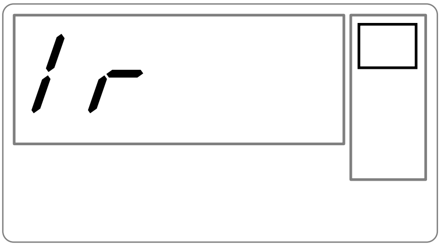
Placer votre GSM face à l'imprimante PHOTO EASY 155 SAGEM de manière à ce que les fenêtres infrarouge soient face à face et à une distance ne dépassant pas 30 centimètres.

Attention - Dans le cas d'un environnement exposé à une lumière intense, une distance de 10 centimètres maximum entre les deux fenêtres infrarouge est préconisée.

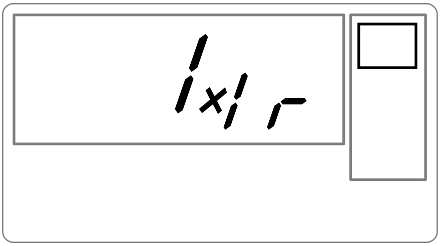


Sur votre GSM, sélectionnez une photo et déclenchez son transfert par liaison infrarouge.

Le transfert démarre et pendant toute sa durée, le message " ***Ir*** " clignote sur l'écran de l'imprimante.



A la fin du transfert, les informations suivantes sont affichées à l'écran :



Vous pouvez :

- Soit déclencher l'impression de la photo transférée, après avoir éventuellement modifié le format d'impression et le nombre de copies.
- Soit transférer depuis votre GSM une autre photo, celle-ci venant s'ajouter à celle(s) déjà stockée(s) dans l'imprimante. A la fin de chaque transfert, le nombre total de photos stockées est indiqué sur l'écran de l'imprimante (celle ayant le numéro le plus élevé étant la dernière transférée).
- Vous pouvez à ce moment effectuer les opérations décrites dans les chapitres précédents avant de lancer l'impression de ces photos (sélection des numéros de photos à imprimer, sélection du format, sélection du nombre de copies).

A la fin de l'impression de photos transférées depuis votre GSM photo, l'écran de l'imprimante PHOTO EASY 155 affiche des informations présentes juste avant de démarrer l'impression.

Vous pouvez :

- Soit déclencher une nouvelle impression, après avoir éventuellement sélectionné d'autres paramètres (numéro de photo, format, nombre de copies).
- Soit terminer la phase de traitement des photos transférées. Pour cela, pressez la touche 

pendant 2 secondes.

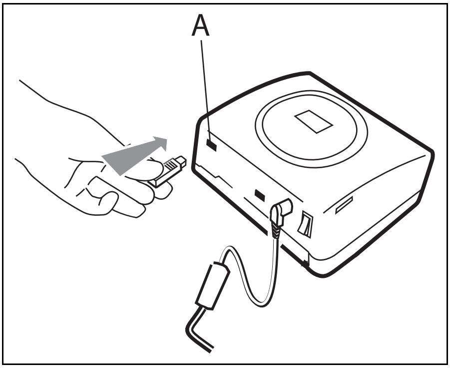
IMPRIMEZ À PARTIR D'UN PÉRIPHÉRIQUE BLUETOOTH (OPTIONNEL)

L'adaptateur d'imprimante Bluetooth (équipement optionnel) est une solution rapide et efficace pour passer d'une connexion filaire à une connexion sans fil.

L'adaptateur permet de transformer l'imprimante SAGEM PHOTO EASY 155 en récepteur Bluetooth autorisant ainsi des équipements dotés de la technologie Bluetooth comme les assistants personnels, les ordinateurs de bureaux, portables ou autres l'impression de photos.

Assurez-vous que les équipements sont sous tension. Ne forcez jamais à la mise en place des connecteurs sur les équipements, vous risquez à la fois de détériorer le câble et le connecteur.

☞ Reliez l'adaptateur Bluetooth (équipement optionnel) sur le port USB (A) de votre imprimante SAGEM PHOTO EASY 155.

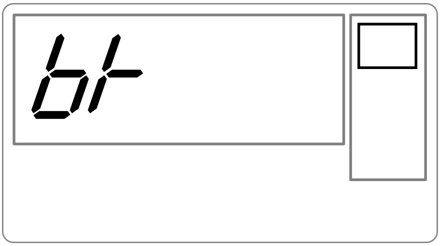


☞ La reconnaissance entre les équipements est automatique.

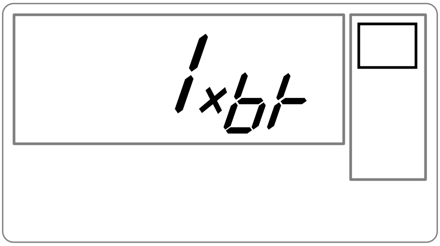
Attention - La taille de la photo ou des photos à transférer dans l'imprimante SAGEM PHOTO EASY 155 doit être inférieure à 600 Koctets. Le format de la photos doit être au format JPEG. Un message d'erreur **"Err 75"** apparaîtra dès que la capacité maximale de la mémoire est atteinte.

Pour transférer de nouvelles données vers l'imprimante SAGEM PHOTO EASY 155, vous devrez vider la mémoire. Pour cela appuyez longuement sur la touche C.

Le transfert démarre et pendant toute sa durée, le message " ***bt*** " clignote sur l'écran de l'imprimante.



A la fin du transfert, les informations suivantes sont affichées à l'écran :



Vous pouvez :

- Soit déclencher l'impression de la photo transférée, après avoir éventuellement modifié le format d'impression et le nombre de copies.
- Soit transférer une autre photo, celle-ci venant s'ajouter à celle(s) déjà stockée(s) dans l'imprimante. A la fin de chaque transfert, le nombre total de photos stockées est indiqué sur l'écran de l'imprimante (celle ayant le numéro le plus élevé étant la dernière transférée).

IMPRIMEZ DEPUIS UN PC (PERSONAL COMPUTER)

Votre kit comprend un CD-Rom d'installation du pilote de l'imprimante, un logiciel de traitement d'images ainsi qu'une notice d'utilisation.

Assurez-vous que votre PC est compatible avec les spécifications décrites ci-après :

Configuration PC requise :
Pentium ou équivalent,
OS : Windows 98 SE / 2000 / Me / XP,
128 MB DRAM ou plus,
150 MB disque dur disponible,
Port USB disponible.

Installez le logiciel

L'installation du logiciel SAGEM PHOTO EASY 155 se déroule en trois phases : l'exécution du programme d'installation, le redémarrage de l'ordinateur puis l'installation finale de l'imprimante.

Ne connectez pas l'imprimante au PC, avant l'installation du pilote d'impression. En fin d'installation un message vous demandera de redémarrer le PC, après le redémarrage vous pourrez connecter l'imprimante au PC.

Pour commencer l'installation, insérez le CD-Rom dans le lecteur, une fenêtre de commande apparaît, suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement : lancez l'exécution du programme d'installation, en cliquant deux fois sur le fichier "**setup.exe**" situé à la racine du CD-Rom.

Le CD-Rom contient un manuel d'installation et d'utilisation détaillé du pilote d'impression. Reportez-vous à ce manuel pour l'utilisation du pilote.

Remarque : L'option "impression N/B" proposée par le pilote d'impression de windows 98 est non fonctionnelle.

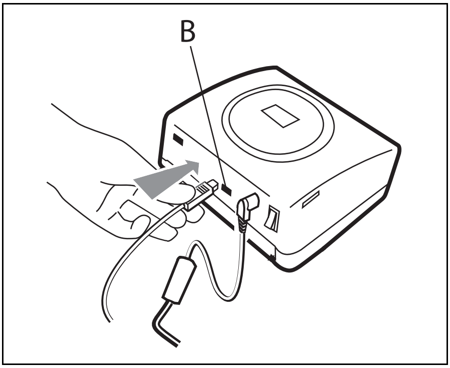
Connectez votre imprimante

Assurez-vous que les équipements sont sous tension. Ne forcez jamais à la mise en place des connecteurs sur les équipements, vous risquez à la fois de détériorer le câble et le connecteur.

☞ Reliez le câble USB sur un port USB de votre PC.

☞ Reliez l'autre extrémité du câble USB sur l'imprimante PHOTO EASY 155 SAGEM sur le port USB (B).

☞ La reconnaissance entre les équipements est automatique.



6 REMPLACEMENT DES CONSOMMABLES

☞ Les consommables employés sur l'imprimante PHOTO EASY 155 SAGEM, le ruban et le papier sont des produits de marque SAGEM. Vous pouvez vous en procurer dans les magasins grand public aux rayons photos ou imprimantes, mais également sur notre site internet www.sagem.com ou utilisez le bon de commande consommables fourni avec votre imprimante.

☞ Utilisez seulement les consommables de marque SAGEM et exclusivement ceux-ci sinon vous risquez de perdre la garantie de l'appareil.

☞ Référence kit consommables (ruban + papier 40 photos) : **251 559 421**



☞ Référence kit consommables (3 rubans + papier 120 photos) : **251 559 434**



7 ENTRETIEN

NETTOYAGE DE LA TÊTE D'IMPRESSION

Si vos photos présentent une marque constante sur toute la longueur de la feuille, des impuretés sont peut être collées sur la tête d'impression.

☞ Préparez un produit nettoyant à base d'alcool dénaturé[1] et des cotons tige du commerce.

☞ Mettez votre imprimante hors tension, débranchez le cordon secteur et attendez cinq minutes, la tête d'impression étant montée à une température élevée, vous pourriez vous blesser en la touchant.

1 - Ouvrez la trappe ruban, appuyez sur le loquet de maintien et retirez le ruban.

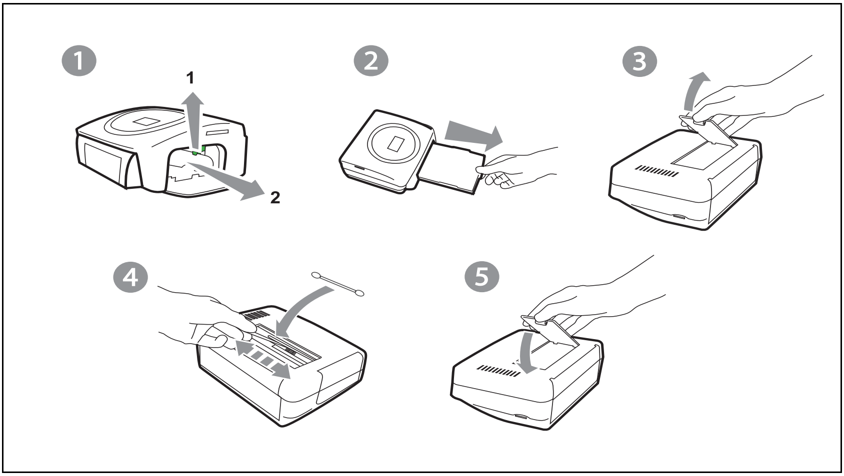
2 - Retirez le tiroir papier.

3 - Retournez l'appareil pour retirer la trappe inférieure.

4 - Nettoyez avec précautions la ligne de chauffage de la tête d'impression, à l'aide du coton tige.

5 - Replacez la trappe inférieure, retournez l'imprimante, rebranchez le cordon secteur et remettez votre imprimante sous tension à l'aide de l'interrupteur.

***Attention* - Ne jamais toucher la tête d'impression avec les doigts ou des objets pouvant la rayer.**



☞ Replacez le ruban en faisant attention de bien tendre ce dernier avant l'insertion dans son logement, vérifiez que le loquet de maintien est bien en position et fermez la trappe.

☞ Repositionnez le tiroir papier dans son logement jusqu'au déclenchement du système de blocage.

1. Ne pas utiliser de produits corrosifs, ces derniers pourraient endommagés votre appareil.

Bourrage papier

Si une feuille est coincée dans l'imprimante et ne peut être extraite simplement de l'appareil, procédez comme suit :

- ☞ Mettez votre imprimante hors tension en appuyant sur le " **O** " de l'interrupteur situé à l'arrière de votre appareil et débranchez le cordon secteur.
- ☞ Retournez l'appareil pour accéder au dessous de l'imprimante.
- ☞ Enlevez le couvercle inférieur.
- ☞ Retirez délicatement la feuille coincée, ne touchez en aucun cas la tête d'impression.
- ☞ Replacez le couvercle inférieur et retournez l'imprimante.
- ☞ Rebranchez le cordon secteur et remettez votre imprimante sous tension.

Attention - Ne jamais utiliser d'objets pouvant détériorer l'imprimante (ciseaux, tournevis, coupe papier,…).

INCIDENTS

Remarque : Si vous réalisez des grandes séries d'impression sur votre appareil, celui-ci est équipé d'un dispositif de temporisation automatique pour éviter une surchauffe de l'appareil. L'imprimante redémarre automatiquement l'impression en cours dès que la température a suffisament diminuée.

INCIDENTS	REMÈDES
Pas d’alimentation secteur (voyant éteint)	• Vérifiez que le bloc secteur est correctement relié à une prise secteur. • Vérifiez que le connecteur secteur est correctement branché à l’imprimante. • Vérifiez que votre fusible et disjoncteur de votre installation électrique sont en état de marche et que la prise de courant est bien alimentée.
La LED (voyant rouge)	• Reportez vous au tableau des messages d’erreurs (reportez-vous au paragraphe **Messages d’erreurs**, page -27).
L’appareil a été débranché pendant une impression	• Placer l’interrupteur secteur sur **O** puis, reconnectez le câble d’alimentaion secteur. • Mettez l'imprimante sous tension et attendez que la phase d'initialisation soit terminée. • Si une feuille de papier est bloquée, (reportez-vous au paragraphe **Bourrage papier**, page -25). • Relancez l'impression.
Aucune photo n'est imprimée sur la feuille	• Utilisez-vous des feuilles conformes aux spécifications techniques ? (reportez-vous au paragraphe **Caractéristiques techniques**, page -29 • Avez-vous placé les feuilles faces brillantes dessus ?
La photo est imprimée avec un trait sur la longueur ou beaucoup des tâches	• Procédez à un nettoyage de la tête d'impression (reportez-vous au paragraphe **Nettoyage de la tête d'impression**, page -24).
Pas d'impression PC	• Vérifiez que le câble USB est bien branché. • Avez-vous installé le pilote d'impression ?
Chronologie des photos non respectée (la photo imprimée n’est pas celle attendue)	• Vous devez régler au préalable la date et l’heure sur votre appareil photo et les activer avant la prise de vue.

MESSAGES D'ERREURS

Après chaque intervention sur votre imprimante n'oubliez pas d'appuyer sur la touche  pour relancer l'impression en cours.

Erreur affichée	Icone affichée	Type d'erreur	Désignation	Action
Err 01		Papier	Papier absent	Vérifiez qu'il y a du papier correctement placé dans le bac chargeur.
Err 02		Papier	Bourrage papier	Retirez le papier bloqué dans l'imprimante (ne pas réutiliser cette feuille de papier).
Err 11		Ruban	Ruban absent	Mettez un nouveau ruban ou remplacez le ruban actuel.
Err 12		Carte SIM et ruban	Fin de ruban	Changez le ruban par un neuf.
Err 13		Ruban	Erreur ruban	Vérifiez la bonne insertion du ruban, si l'erreur persiste, remplacez-le.
Err 14		Ruban	Ruban absent ou mal inséré	Vérifiez que le ruban est correctement inséré et que le loquet de fermeture est verrouillé.
Err 21	Aucune	Carte mémoire	Fichier endommagé ou incorrect	Le fichier est illisible. Essayez d'imprimez les autres. Si l'erreur persiste vérifiez la source du fichier, ou essayez avec une autre source.
Err 22	Aucune	Carte mémoire	Erreur de décompression JPEG	Le fichier est illisible. Essayez d'imprimer les autres. Si l'erreur persiste vérifiez la source du fichier, ou essayez avec une autre source.
Err 23	Aucune	Carte mémoire	Caractéristique JPEG non supportée	Le fichier JPEG contient une caractéristique non supportée.
Err 27	Aucune	Carte mémoire	Erreur de lecture	La carte ou le fichier sont illisibles. Vérifiez la source de la carte, ou essayez avec une autre source.
Err 72	Aucune	Liaison infrarouge	Erreur de transfert	Erreur durant le transfert d'une photo depuis un GSM photo. Redémarrez le transfert depuis le GSM. Vérifiez que les 2 appareils sont face à face.
Err 75	Aucune	Liaison infrarouge	Pas assez de place pour stocker la photo	Photo à transférer trop grosse ou plus assez de place pour stocker la photo dans l'imprimante.
Err 76	Aucune	Liaison infrarouge	Format de fichier non supporté	La photo à transférer n'est pas au format JPEG.
Err 80		Carte SIM	Carte SIM périmée	La carte SIM a déjà été utilisée, retirez la carte insérée et insérez une carte SIM valide.

Erreur affichée	Icone affichée	Type d'erreur	Désignation	Action
Err 81		Carte SIM	Quantité d'impression autorisée atteinte	La quantité d'impression autorisée est atteinte. Procédez au changement du consommable.
Err 82 à Err 88		Carte SIM	Carte illisible ou incompatible	Err 82 : Carte illisible Err 83 : Carte inconnue Err 84 : Problème mécanique Err 85 : Problème de ruban Err 86 : Marque non reconnue Err 87 : Erreur de colorimétrie Err 88 : Type (master/pack) inconnu
Err 89		Carte SIM	Transfert de données incorrecte	Erreur de transfert de données, retirez la carte insérée et insérez une carte SIM valide.
Err 90	 	Carte SIM et ruban	Quantité d'impression autorisée atteinte	Le nombre de photos sélectionné est supérieur à la capacité restant dans le ruban pour imprimer toutes les photos.
Autre n° d'erreur	Aucune	Autres	Erreur système	Eteignez votre imprimante 30s et rallumez-la. Si l'erreur persiste contactez votre revendeur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Configuration PC requise :
Pentium ou équivalent,
OS : Windows 98 SE / 2000 / Me / XP,
128 MB DRAM ou plus,
150 MB disque dur disponible,
1 port USB disponible.

Nom de l'appareil	:	PHOTO EASY 155 SAGEM
Méthode d'impression	:	transfert thermique
Résolution	:	300 x 300 dpi
Couleur	:	16,7 Millions en continu
Vitesse d'impression	:	inférieur à 120 secondes par photo (hors transfert informatique)
Interface	:	carte mémoire du type : Compact Flash Card (support type I & II), SM / MS / MMC / SD / xD (avec adaptateur), Port USB Version 1.1.
Stockage de photos transférées depuis un GSM photo	:	jusqu'à 500 Kilo-octets
Résolution d'image supportée	:	jusqu'à 12 Millions de pixels
Consommables	:	papier photo, ruban trois couleurs (jaune, magenta, cyan) et un vernis, 40 impressions par ruban Taille papier : 101 x 152,4 mm conditionnés en paquets de 20 feuilles
Alimentation papier	:	par chargeur automatique de capacité 20 feuilles
Alimentation secteur	:	230 V AC 50/60 Hz
Approbation	:	CE
Plage d'utilisation	:	10 à 35 °C et 30 à 85 % d'humidité
Dimensions en mm	:	201 x 174 x 94 hors bac papier
Poids en kg	:	1,5 hors alimentation
Consommation énergétique	:	en mode repos : 7,6 W en mode impression : 70 W

Toutes ces données vous sont fournies à titre indicatif. SAGEM se réserve le droit d'apporter toutes modifications sans aucun préavis.

GARANTIE

Pour toute mise en oeuvre de la garantie, vous devez vous adresser à votre vendeur et lui présenter le justificatif d'achat qu'il vous a remis.
En cas de panne, c'est lui qui vous conseillera.

Si vous avez acheté directement votre matériel auprès de SAGEM, celui-ci est garanti par SAGEM (pièces et main d'oeuvre), contre tout défaut de matière et tout vice de fabrication pendant une durée d'un an à compter de la date de livraison. Durant cette période, tout matériel défectueux sera remplacé ou réparé gratuitement, le client devant retourner à ses frais le matériel défectueux à l'adresse qui lui sera indiqué par le Service Après-Vente SAGEM dont le numéro de téléphone figure sur le bordereau de livraison. En l'absence de contrat d'entretien spécifique souscrit par le client, la réparation ou l'échange ne sera en aucun cas effectué dans les locaux du client.
Sont exclus de la garantie :

- **a)** Les pannes ou dysfonctionnements dus au non-respect des consignes d'installation et d'utilisation, à une cause extérieure au matériel (foudre, incendie, choc...), à des modifications de matériels effectués sans accord écrit de SAGEM, à un défaut d'entretien courant, de surveillance ou de soins de matériel, ou encore une réparation ou un entretien effectués par des personnes non agréées par SAGEM.
- **b)** L'usure normale du matériel ainsi que l'usure des accessoires.
- **c)** Les détériorations consécutives à une insuffisance d'emballage et/ou à un mauvais conditionnement du matériel réexpédié à SAGEM. Dans les cas ci-dessus ainsi qu'à l'expiration de la garantie, le client demandera à SAGEM un devis qu'il devra accepter avant tout retour du matériel au Service Après-Vente SAGEM. Les frais de réparation et de port (aller et retour) seront facturés au client. Ces conditions relatives à la garantie sont applicables en France Métropolitaine.

Votre matériel est, en tout état de cause,
soumis à la garantie légale contre les conséquences
des défauts ou vices cachés conformément
aux articles 1641 et suivants du Code Civil

1 WILLKOMMEN 1

2 DEN DRUCKER PHOTO EASY 155 ENTDECKEN 2

3 DEN DRUCKER PHOTO EASY 155 VORBEREITEN 3

Netzversorgung 3
Zum ersten Mal ein Farbband einlegen 4
Das Band ändern 5
Laden des Papiers 6

4 AUF EINER SPEICHERKARTE GESPEICHERTE FOTOS AUSDRUCKEN7

Führen Sie eine Speicherkarte ein 7

5 BENUTZERSCHNITTSTELLE 9

Ihre Fotos ausdrucken 10
Schnelldruck 10
Beispiel für den Schnelldruck von einer Speicherkarte aus 11
Einen Übersichtsbogen bzw. Indexprint erzeugen 13
Eine Fotoserie für den Ausdruck vorbereiten (Warenkorb-Modus) 14
Seit der kamera drucken (PictBrigde modus) 16
Im DPOF-Modus ausdrucken 17
Von einem Foto-Handy aus ausdrucken 18
das abfahren von einem bluetooth peripherie drucken (walhlweise freigestellt) 19
Von einem PC (Personal Computer) aus drucken 21

6 VERBRAUCHSMATERIALIEN 23

7 WARTUNG 24

Reinigung des Druckerkopfs 24
Papierstau 25
Störungen 26
Fehlermeldungen 27
Technische Daten 29

8 GARANTIE 30

1 WILLKOMMEN

Wir beglückwünschen Sie zum Erwerb des Druckers PHOTO EASY 155 von SAGEM und danken Ihnen für Ihr Vertrauen. Mit diesem hochwertigen Drucker können Sie ihre digitalen Fotos in vollen Zügen geniessen ; auf einfachste Weise Ausdrücke herstellen, die der Qualität der in digitalen Fotos spezialisierten Labors entsprechen, und diese für Ihren Eigenbedarf verwenden oder auch mit Ihrer Familie, Ihren Freunden oder Ihren Kollegen teilen.

Die vorliegende Bedienungsanleitung macht Sie in einfachen Schritten mit der Bedienung vertraut:

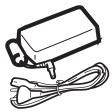
1. Den Drucker PHOTO EASY 155 einschalten
2. Auf einer Speicherkarte gespeicherte Fotos ausdrucken
3. Von einem Foto-Handy übertragene Fotos ausdrucken
4. Die Bildbearbeitungs-Software und den Druckertreiber auf einem PC installieren.
5. Den Drucker PHOTO EASY 155 pflegen und Probleme beheben

Eine zusätzliche Dokumentation über die Verwendung der Bildbearbeitungs-Software und den PC-Druckertreiber gibt es auf der in der Lieferung enthaltenen CD-ROM.

Empfehlungen und Sicherheitsvorkehrungen



- Installieren Sie Ihren Drucker PHOTO EASY 155 nicht in einem feuchten Raum (WC, Badezimmer, Waschküche, Küche usw.), weniger als 1,50 m von einer Wasserstelle entfernt oder im Außenbereich. Ihr Drucker muss bei Raumtemperatur zwischen 10 °C und 35 °C betrieben werden.
- Installieren Sie den Drucker nicht an einem Ort, an dem es in der Luft schwebenden Staub geben könnte. Dieser Staub könnte die Druckqualität Ihrer Fotos verschlechtern.



- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil und schließen Sie dieses gemäß den Installationsanweisungen in dieser Anleitung und den Hinweisen auf seinem Typenetikett (Spannung, Strom, Frequenz des Stromnetzes) an das Netz an. Im Gefahrenfall können die Netzstecker vorbeugend zur Unterbrechung der 230-V-Stromversorgung gezogen werden. Die Steckdosen müssen daher in der Nähe des Geräts und leicht zugänglich sein.
- **Öffnen Sie während des Ausdrucks niemals die Klappe zum Farbband. Dies kann zum Reißen des Films und anschließend zu Funktionsstörungen Ihres Druckers führen.**



- Verwenden Sie nur und ausschließlich Verbrauchsgüter der Marke SAGEM, da Sie andernfalls riskieren, das Gerät zu beschädigen und die Garantie zu verlieren. Für die Bestellnummern der Verbrauchsgüter s (siehe Abschnitt **Verbrauchsmaterialien**, Seite -23).
- Die CE-Markierung bescheinigt die Konformität des Produkts mit den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 1999/5/CE des europäischen Parlaments und Rates bezüglich Telekommunikationsendgeräten, der Sicherheit und Gesundheit der Benutzer, der elektromagnetischen Störungen.

  Die Konformitätserklärung kann auf der Site www.sagem.com unter der Rubrik "Support" abgerufen oder an folgender Adresse angefordert werden:

  SAGEM SA - Customer relations department

  4 rue du petit albi - 95800 Cergy Saint-Christophe - **FRANCE**

2 DEN DRUCKER PHOTO EASY 155 ENTDECKEN

Öffnen Sie die Verpackung und überprüfen Sie, ob alle nachfolgend aufgeführten Elemente vorhanden sind:

1Drucker PHOTO EASY 155

2Bedienungsanleitung

3CD-ROM mit Treiber & Anwendungen

4Farbband*

5Photopapier (2 Pakete a 20 Blatt)*

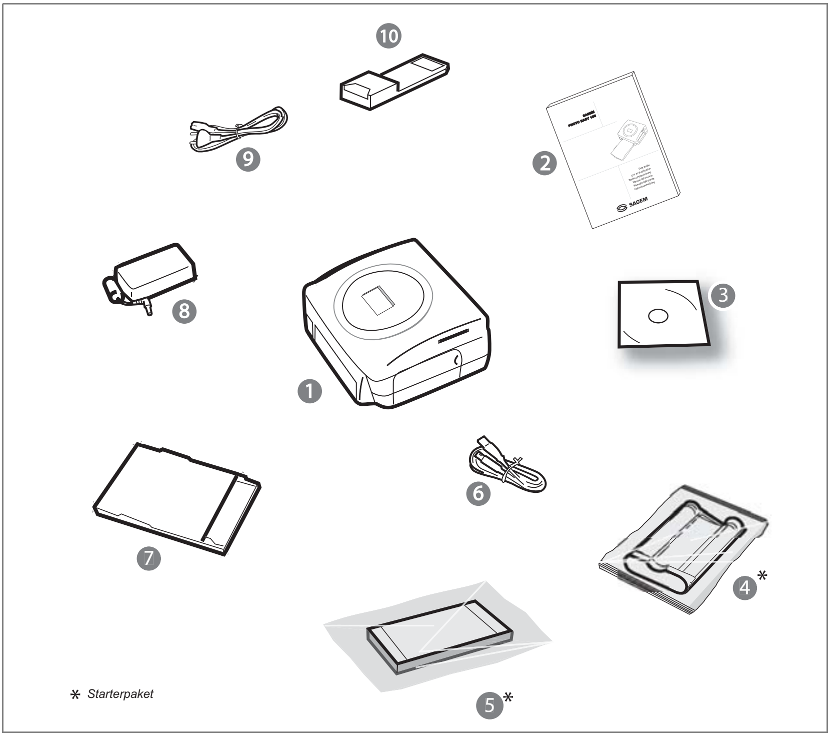
6USB-Kabel

7Papierfach

8Netzleitung

9Netzteil

10Adapter für xD Karte



3 Den Drucker Photo Easy 155 Vorbereiten

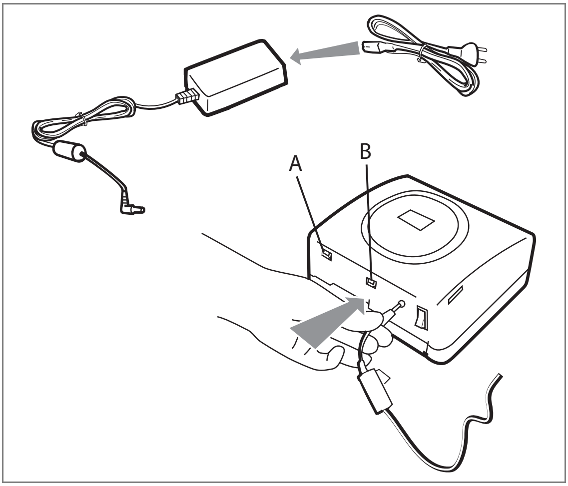
Netzversorgung

Anmerkung: Sollte sich bei der Installation eine Wand bzw. ein anderer Gegenstand in der Nähe befinden, achten Sie bitte darauf, dass hinter Ihrem Drucker mindestens 10 cm Raum zur Verfügung steht, damit sich das Blatt während des Druckvorgangs ungehindert bewegen kann.

☞ Bitte lesen Sie die Sicherheitsvorkehrungen zu Anfang der vorliegenden Bedienungsanleitung, bevor Sie die Verbindungen zum Drucker herstellen.

☞ Stecken Sie das passende Ende der 230 V Netzleitung in den dafür vorgesehenen Anschluss des Netzteils.

☞ Stecken Sie den Stecker des Netzteils in den Drucker, wie auf der nachfolgenden Abbildung gezeigt.



☞ Stecken Sie den 230 V Eurostecker in eine Netzsteckdose

☞ Bringen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf der Rückseite des Gerätes in die Stellung "I". Die grüne LED-Anzeige leuchtet auf, und es erscheinen drei Striche auf dem Bildschirm.

☞ Ihr Drucker besitzt einen USB-Anschluss Master Massenspeicher SCSI (A) und einen USB-Slave-Anschluss (B). Mit Letzterem können Sie eine Verbindung zu einem Master-Terminal (PC, ...) herstellen.

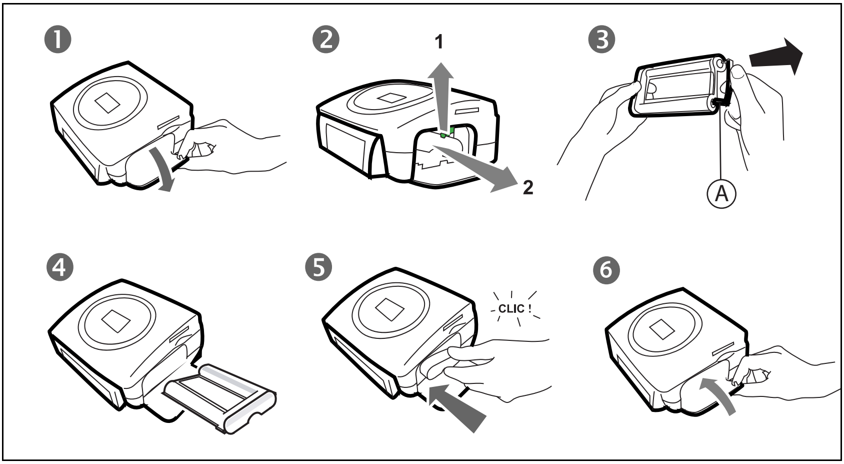
Anmerkung: Für die Liste von Peripheriegeräten, die mit diesem USB-Anschluss (A) kompatibel sind, konsultieren Sie bitte die Site www.sagem.com.

Zum ersten Mal ein Farbband einlegen

Anmerkung: Verwenden Sie nur das Verbrauchsmaterial DSR400 oder DSR400T. Es wurde speziell für eine optimale Druckleistung entwickelt.

Schalten Sie den Drucker ein. Warten Sie 10 Sekunden, (bis sich der Druckkopf anhebt), und gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Öffnen Sie die äußere Klappe auf der rechten Seite des Druckers.
2. Entfernen Sie den Schaumstoffschutz.
3. Nehmen Sie das neue Farbband aus seiner Verpackung und Stellen Sie sicher, dass der Film gespannt ist, nachdem Sie das Pappteil (**A**) entfernt haben.
4. Beachten Sie die Position des Bandes gemäß der unten abgebildeten Darstellung.
5. Heben Sie den Sperrhebel an und legen Sie das Farbband ganz in die Aufnahme ein. Der Sperrhebel muss nach dem Einlegen wieder geschlossen werden.
6. Schließen Sie die Außenklappe.



Achtung - Berühren Sie den Film des Farbbands niemals mit den Fingern. Die Kassette muss vollständig in den Drucker eingeführt werden. Achten Sie darauf, dass der grüne Sperrhebel nach dem Einlegen des Farbbandes heruntergedrückt worden ist.

Anmerkung: Überprüfen Sie bei Problemen, ob sich kein Fremdkörper in der Aufnahme des Farbbands befindet.

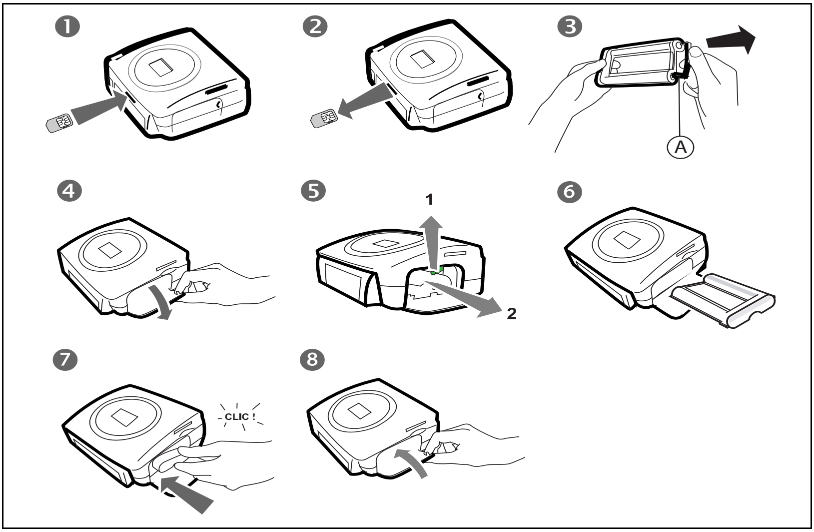
Das Band ändern

Anmerkung: Verwenden Sie nur das Verbrauchsmaterial DSR400 oder DSR400T. Es wurde speziell für eine optimale Druckleistung entwickelt.
Dazu muss die Chipkarte, die mit jedem Verbrauchsmaterial-Kit mitgeliefert wird, vor jeder Installation eines neuen Kits vom Drucker eingelesen werden.

Schalten Sie den Drucker ein. Warten Sie 10 Sekunden, (bis sich der Druckkopf anhebt), und gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Fügen Sie die SIM-Karte, die mit dem Farbband und dem Fotopapier mitgeliefert wurde, in den Leser ein, der sich auf der Vorderseite des Druckers befindet. Die SIM-Karte wird nun vom Drucker erkannt und eingelesen. Am Ende dieses Vorgangs erscheint "**40** oder **120**" auf dem Display.
2. Herunternehmen die SIM-Karte
3. Nehmen Sie das neue Farbband aus seiner Verpackung und Stellen Sie sicher, dass der Film gespannt ist, nachdem Sie das Pappteil (**A**) entfernt haben.
4. Öffnen Sie die äußere Klappe auf der rechten Seite des Druckers.
5. Heben Sie den Sperrhebel an und legen. Entfernen Sie das benutzte Farbband.
6. Beachten Sie die Position des Bandes gemäß der unten abgebildeten Darstellung.
7. Heben Sie den Sperrhebel an und legen Sie das Farbband ganz in die Aufnahme ein. Der Sperrhebel muss nach dem Einlegen wieder geschlossen werden.
8. Schließen Sie die Außenklappe.

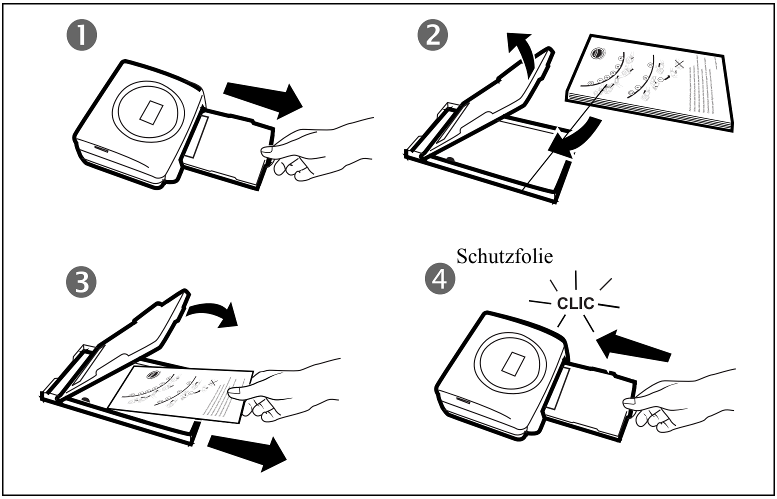
Anmerkung: Wenn dieser letzte Betrieb nicht durchgeführt wird, SIND Sie nicht in der Lage, den Drucker zu benutzen.



Achtung - Berühren Sie den Film des Farbbands niemals mit den Fingern. Die Kassette muss vollständig in den Drucker eingeführt werden. Achten Sie darauf, dass der grüne Sperrhebel nach dem Einlegen des Farbbandes heruntergedrückt worden ist.

Anmerkung: Überprüfen Sie bei Problemen, ob sich kein Fremdkörper in der Aufnahme des Farbbands befindet.

LADEN DES PAPIERS



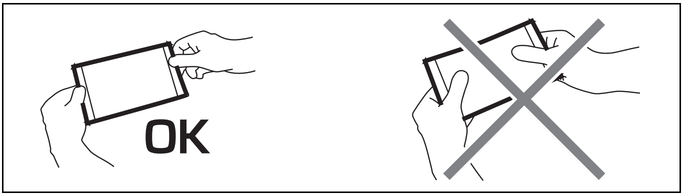
1 - Entfernen Sie das Papierfach.

2 - Öffnen Sie die Papierpackung, so dass das Schutzblatt oben auf ist, legen Sie letzteres in die Papierkassetteein. Überprüfen Sie, dass sich das für eine Briefmarke vorgesehene Rechteck an der Aussenseite der Papierkassette d.h. zu Ihnen gerichtet befindet.

3 - Entfernen Sie die Schutzfolie.

4 - Bringen Sie die Papierkassette mit der offenen Kante voran vor die Aufnahme in den Drucker. Führen Sie die Kassette langsam bis zum Einrasten in den dafür vorgesehenen Schacht des Druckers.

Achtung - Fassen Sie die Papierbögen an den perforierten Rändern an. Berühren Sie die glänzende Seite vor dem Druck niemals mit den Fingern. Es besteht die Gefahr einer verminderten Druckqualität.



Ihr Drucker SAGEM PHOTO EASY 155 ist jetzt bereit zum Ausdrucken Ihrer digitalen Fotos.

Achtung - Schützen Sie die Verbrauchsmaterialien gegen zu lange Lichteinwirkung, gegen Feuchtigkeit, Hitze und Staub. Halten Sie die im Abschnitt (siehe Abschnitt **Technische Daten**, Seite -29). angegebenen Verwendungsbedingungen ein. Verwenden Sie nur Verbrauchsmaterialien der Marke SAGEM, die für diesen Drucker vorgesehen sind. Legen Sie immer nur jeweils ein Paket mit 20 Bögen des Fotopapiers in das Papierfach ein.

Achtung - Stellen Sie sicher, dass ein bereits ausgedrucktes Foto nicht aus Versehen in ein Paket neuer Blätter gerät. Dies könnte das Band Ihres Druckers beschädigen.

4 AUF EINER SPEICHERKARTE GESPEICHERTE FOTOS AUSDRUCKEN

Ihr Drucker SAGEM PHOTO EASY 155 kann mit oder ohne Computer verwendet werden. In diesem Kapitel beschreiben wir die Verwendung des Druckers ohne Computer.

Der Tabelle mit den technischen Daten am Ende der Bedienungsanleitung können Sie entnehmen, ob Ihre Speicherkarte mit dem Drucker kompatibel ist. Bitte verwenden Sie einen Rechner und die auf der CD-ROM mitgelieferte Bildbearbeitungssoftware, falls die Speicherkarte nicht kompatibel ist.

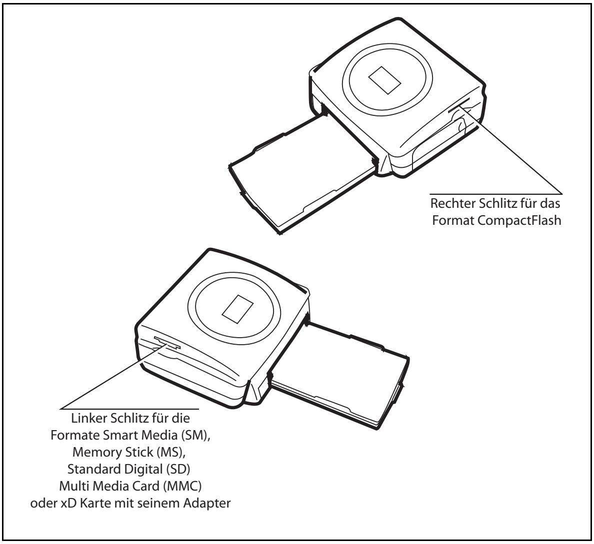
Achtung - Kleine Bilder mit weniger als 80 000 Pixel können nicht direkt von der Speicherkarte aus gedruckt werden (Beispiel: ein Bild der Größe 320 x 240 hat 76 800 Pixel und kann nicht im Index verzeichnet werden). Diese Fotos können jedoch über einen PC oder über eine direkte Infrarotverbindung ausgedruckt werden (oder Bluetooth Sonderausrüstung).

FÜHREN SIE EINE SPEICHERKARTE EIN

Führen Sie Ihre Speicherkarte je nach Format in den entsprechenden Spalt ein, wie auf der unten abgebildeten Graphik dargeste. In den Fall von einer xD Karte, den Adapter zuerst einführen, der in den linken Schlitz dann bereitgestellt wird, das Diagramm im Adapter einsetzen.

Achtung - **SmartMedia NACH OBEN EINSCHIEBEN.**

Achtung - Die Speicherkarte lässt sich nicht vollständig in den Einschub einführen.
BITTE VERSUCHEN SIE ES AUF KEINEN FALL MIT GEWALT.
Ziehen Sie die Karte wieder heraus und stellen Sie sicher, dass Sie den richtigen Einschub wählen und die Karte in der korrekten Richtung einführen.

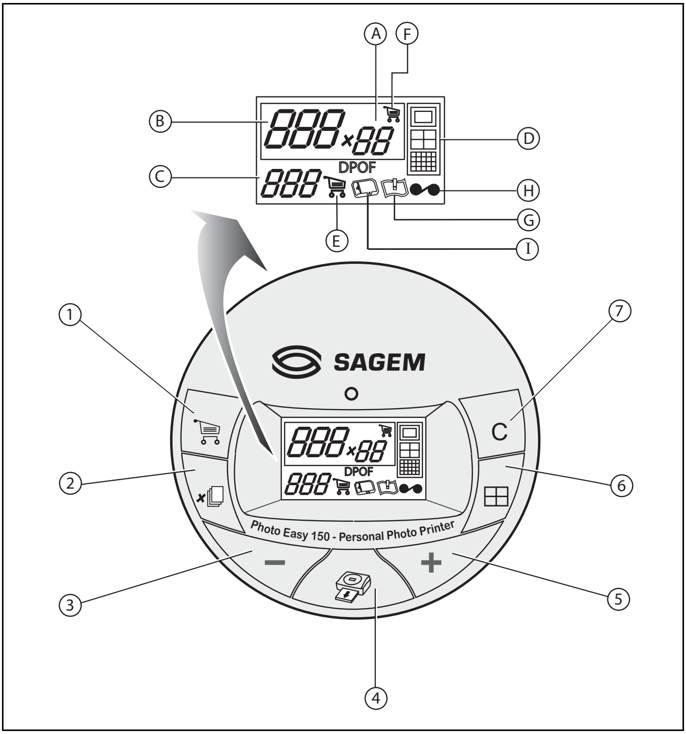


Achtung - Damit, die auf der Speicherkarte befindlichen Fotos in chronologische Reihenfolge ausgedruckt werden, müssen die Parameter "Datum und Uhrzeit" vor der Fotoaufnahme aktiviert werden. Andernfalls werden die Fotos in einer beliebigen Reihenfolge ausgedruckt.

KARTE	EINSCHUB	LAGE
Smart Media (SM)	Links	 
Memory Stick (MS)	Links	 
Standard Digital (SD)	Links	 
Multi Media Card (MMC)	Links	 
xD Karte mit seinem Adapter	Links	 
CompactFlash	Rechts	 

5 BENUTZERSCHNITTSTELLE

1 - Auswahl im Warenkorbablegen[1]
2 - Kopienanzahl pro Foto auswählen (1 bis 20)
3 - Zur vorherigen Fotonummer wechseln (…, 3, 2, 1)
4 - Den Ausdruck starten
5 - Zur nächsten Fotonummer wechseln (1, 2, 3…)
6 - Das Druckformat auswählen
7 - Abbrechen
A - Anzahl der zu druckenden Exemplare
B - Nummer des aktiven Fotos
C - Anzahl der Fotoausdrucke, die ausgedruckt werden
D - Druckformat
E - Warenkorb -Modus
F - Foto im Warenkorbaktiv
G - Papierstörung
H - Farbbandstörung
I - Icon Verbrauchsmaterial-Karte (SIM)



1. Warenkorbablegen: Funktion zur Wahl der Fotos, die gedruckt werden sollen.

Ihre Fotos ausdrucken

Der Drucker ist eingeschaltet, Sie haben eine Speicherkarte eingesetzt oder Sie haben die Fotos über die schnurlose Infrarotverbindung von einem Foto-Handy übertragen (oder Bluetooth Sonderausrüstung).

Die grüne LED blinkt, während der Drucker die Daten lädt. Nach einigen Sekunden wird die auf der Speicherkarte oder in der Digitalkamera vorhandene bzw. die vom Foto-Handy übertragene Fotoanzahl auf dem Display angezeigt. Die LED leuchtet nun permanent.

Der Ausdruck Ihrer Fotos erfolgt in 4 Phasen. Der Drucker druckt zuerst das gelb , dann das magenta und anschließend das cyan. Abschließend beschichtet er den Papierbogen mit einem Schutzfilm, bevor er das Foto endgültig ausgibt.

Die LED leuchtet in Abhängigkeit vom Status Ihres Druckers unterschiedlich auf:

Grün permanent: Drucker bereit im Wartemodus.

Grün blinkend: Laden der Daten.

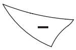
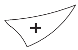
Rot permanent: Störung, bitte sehen Sie am Ende der vorliegenden Anleitung nach.

Anmerkung: Damit Sie Ihre Fotos in guten Bedingungen handhaben können, sind die Blätter größer als die bedruckte Oberfläche, und die beiden Seitenränder sind vorgestanzt.

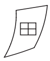
Reißen Sie die Ränder nach dem Druck nicht sofort ab, sondern knicken Sie die Perforierung mehrmals hin und her, um die Ränder behutsam zu lösen.

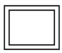
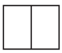
Tipp - Die Ränder können in kleinen Paketen ausgeschnitten werden, in dem man mehrere Blätter aufeinanderlegt.

Schnelldruck

Wählen Sie die Nummer des gewünschten Fotos mit der Taste  oder  aus.

Drücken Sie zum Bestimmen der Kopienanzahl auf die Taste  .

Drücken Sie zum Wählen des Druckformats auf die Taste .

- Sie können Ihre Fotos mit vordefinierten Formaten ausdrucken:
- Ihre Fotos im Vollformat 10 x 15 cm ohne Rand ausdrucken .
- Ihre Fotos im Format 10 x 15 cm mit weißem Rand ausdrucken .
- Ihre Fotos im Format 10 x 13 cm  .
- 2 Fotos pro Seite ausdrucken .

- 4 Fotos pro Seite ausdrucken .
- 20 Fotos pro Seite ausdrucken (Übersichtsbogen oder Indexprint) .

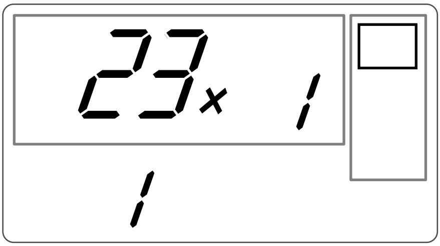
Drücken Sie am Ende der Auswahl auf die Taste , um den Ausdruck zu beginnen.
Wenn der Ausdruck durch fehlendes Papier, einen Papierstau oder eine leere Farbbandrolle unterbrochen wird, kann der Ausdruck nach dem Ersetzen oder nach der Behebung der Störung durch Drücken auf die Taste dort wieder aufgenommen werden, wo er unterbrochen worden ist.

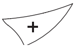
Idee - Die als Postkarte vorgedruckte Rückseite, um Ihre Fotos an Freunde, Familienangehörige usw. zu verschicken.

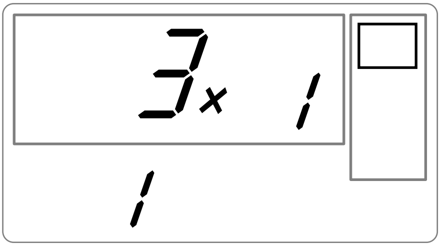
Tipp - Durch Drücken auf die Taste C (3 Sekunden) wird der Drucker neu initialisiert. Er kehrt in den Ausgangsstatus zum Zeitpunkt der Karteneinführung zurück.

BEISPIEL FÜR DEN SCHNELLDRUCK VON EINER SPEICHERKARTE AUS

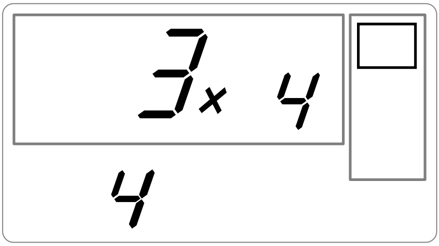
Die Speicherkarte enthält beispielsweise 23 Fotos. Sie möchten das Foto 3 viermal auf demselben Papierbogen ausdrucken.
Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf " I ".
Führen Sie die Speicherkarte in den entsprechenden Schlitz des Druckers ein.
Nach einer Phase der Analyse und des Erkennens wird die Anzahl gültiger Fotos auf dem Display angezeigt und das grüne LED leuchtet dauerhaft auf..

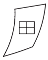


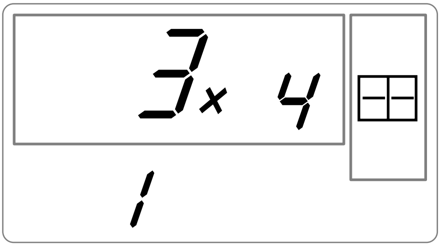
Wählen Sie mit der Taste  das Foto 3 aus.



Drücken Sie auf die Taste  , bis die Zahl ***4*** erscheint (d.h. 4 Exemplare).



Drücken Sie auf die Taste , bis das Symbol 4 Bilder/Seite erscheint.

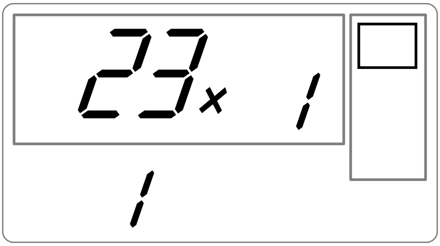


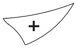
Die für den Ausdruck erforderliche Kopienanzahl müssen Sie z.B durch die Wahl der Zahl ***1*** definieren.

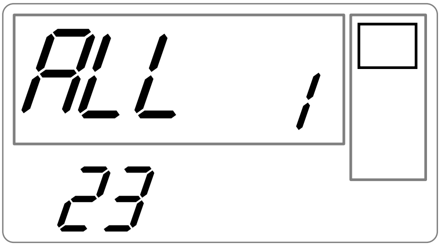
Drücken Sie zum Starten des Ausdrucks auf die Taste .

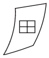
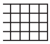
Einen Übersichtsbogen bzw. Indexprint erzeugen

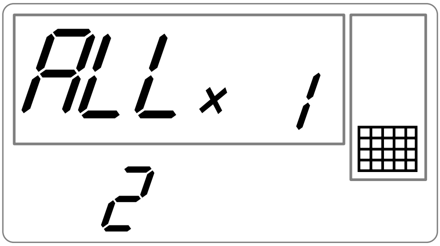
Nach dem Einfügen der Speicherkarte wird die Anzahl gültiger Fotos auf dem Display angezeigt.



Drücken Sie auf die Taste  , bis ***ALL*** auf dem Display erscheint.



Wählen Sie mit der Taste  das Format  Fotos pro Bogen aus.



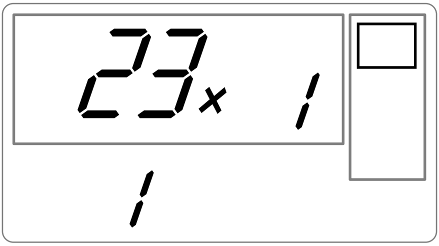
In dem oben veranschaulichten Beispiel verwenden Sie 2 Bögen für 23 druckbare Fotos.

Drücken Sie zum Starten des Ausdrucks auf die Taste  .

Idee - Der Kontaktstreifen ist ein einfaches Mittel, um alle auf Ihrer Speicherkarte gespeicherten Fotos anzuzeigen. Wählen Sie die Fotos, die ausgedruckt werden sollen nach der Nummer, die ihnen jeweils zugeordnet ist.

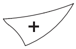
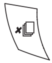
EINE FOTOSERIE FÜR DEN AUSDRUCK VORBEREITEN (WARENKORB-MODUS)

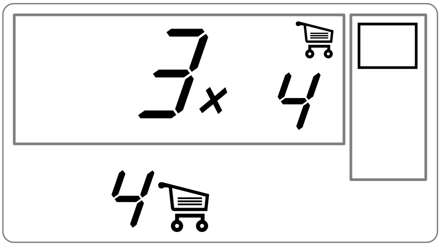
Nach dem Einfügen der Speicherkarte wird die Anzahl gültiger Fotos auf dem Display angezeigt.



Sie möchten das Foto 3 in vier Exemplaren, das Foto 8 in einem Exemplar und das Foto 16 in zwei Exemplaren ausdrucken.

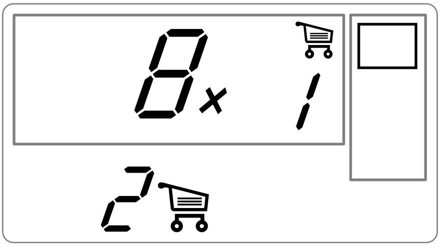
Anmerkung: Serienausdrucke erfolgen alle mit demselben Druckformat.

Wählen Sie mit der Taste  das Foto ***3*** aus, und drücken Sie auf die Taste , bis die Zahl ***4*** erscheint, d.h. die gewünschte Anzahl der Fotos.

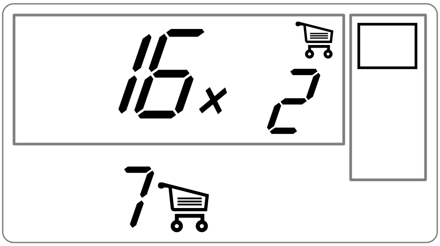


Drücken Sie auf die Taste , um es im Warenkorb abzulegen. Das Symbol, welches die Ablage des aktiven Fotos im Warenkorb angibt, leuchtet auf, genauso wie das Symbol Warenkorb-Modus, welches auf das Vorhandensein von Fotos im Warenkorb hinweist.

Wählen Sie mit der Taste + das Foto ***8*** aus, und drücken Sie auf die Taste , um es im Warenkorb abzulegen (die Vorgabemenge ist 1).



Wählen Sie mit der Taste + das Foto ***16*** aus, und drücken Sie auf die Taste , bis die Zahl ***2*** erscheint, d.h. die gewünschte Menge.



Drücken Sie auf die Taste , um es im Warenkorb abzulegen.

Die erforderliche Anzahl der Fotopapiermenge wird links vom Warenkorb-Symbol angezeigt.

Drücken Sie zum Starten des Ausdrucks auf die Taste .

Anmerkung: Falls Sie nach dem Bestätigen mit der Taste bemerken, dass Sie einen Fehler gemacht haben, können Sie Ihre Auswahl durch erneutes Drücken der Taste annullieren. Dadurch wird nur die letzte Auswahl aufgehoben Sie können alle Fotos aus dem Warenkorb löschen, indem Sie mit der Taste + ***ALL*** auswählen und dann zweimal mit der Taste bestätigen.

Tipp - Sie können schnell eine Serie aufeinanderfolgender Fotos im Warenkorb ablegen, indem Sie auf das erste Foto der Serie gehen und länger auf die Warenkorb-Taste drücken. Die Fotos werden solange automatisch im Warenkorb abgelegt, bis Sie die Caddie-Taste wieder loslassen.

SEIT DER KAMERA DRUCKEN (PICTBRIGDE MODUS)

Ihr Drucker SAGEM PHOTO EASY 155 das StandardpictBrigde, es erlaubt stützt folglich, den Eindruck der Fotographien, die von den Kameras abfahren, die mit diesem Standard kompatibel sind.

Die Unterlagen der Kamera lesen, um Kompatibilität mit dem Standard PictBrigde zu überprüfen und den Anschluß mit dem Drucker zu überprüfen.

Lesen Sie in der Dokumentation des Fotoapparates nach, ob er mit der Norm PictBrigde kompatibel ist, und um den Anschluss mit dem Drucker zu überprüfen.

Ihr Drucker PHOTO EASY 155 SAGEM unterstützt folgende Funktionen:

☞ Ausdruck eines Fotos.

☞ Auswahl von Fotos und deren mehrfacher Ausdruck auf einem Blatt Papier.

☞ Ausdruck einer Datei im DPOF-Standard.

☞ Verfolgen des Ausdrucks, d.h. Anzeige des Druckbeginns, -fortschritts und -endes. Außerdem werden ggf. Fehlermeldungen angezeigt (Papier fehlt, Löschen, Tinte fehlt, Deckel nicht geschlossen, Patrone fehlt, schwerer Fehler).

Ihr Drucker PHOTO EASY 155 SAGEM unterstützt nicht folgende Funktionen:

☞ Cropping (Beschneiden eines Bildes).

☞ Auswahl eines bestimmten Papiertyps.

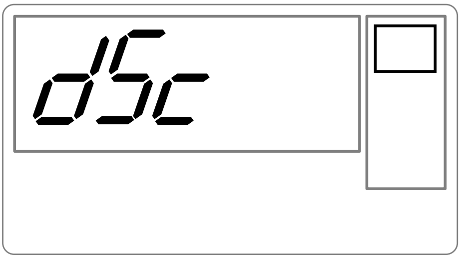
☞ Angabe zusätzlicher Informationen (wie z.B. Datum und Uhrzeit) als Ergänzung zu dem Foto, das ausgedruckt werden soll.

Verbesserung des Bildes oder der Druckqualität.

Starten Sie den Druckvorgang im PictBridge Modus

☞ Achten Sie darauf, dass sich der Fotoapparat im PictBridge Modus befindet

☞ Nach einer Phase der Analyse und des Erkennens, Der folgende Bildschirm erscheint



☞ Der Druckvorgang startet automatisch, das grüne Licht blinkt.

☞ Ziehen Sie das USB-Kabel raus, um den PictBridge Modus zu verlassen.

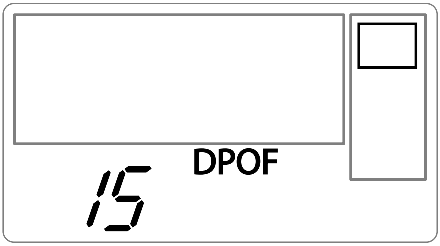
IM DPOF-MODUS AUSDRUCKEN

Mit dieser Funktion können Sie vorab mit Ihrer Digitalkamera auf der Speicherkarte die Fotos auswählen, die Sie auf Ihrem Drucker SAGEM PHOTO EASY 155 ausdrucken wollen. Ihr Fotoapparat muss dazu die Norm DPOF (Digital Print Order Format) erfüllen. Lesen Sie bitte in der Dokumentation Ihres Digitalfotogerätesnach, ob er mit dieser Norm kompatibel ist.

Wählen Sie die gewünschten Fotos an Ihrer Digitalkamera aus, indem Sie vorgehen , wie in der Bedienungsanleitung Ihres Fotoapparats beschrieben.

Stecken Sie die Speicherkarte in den entsprechenden Schlitz. Die Datenübertragung in Ihren Drucker SAGEM PHOTO EASY 155 wird gestartet, das DPOF-Logo wird auf dem Drucker-Display aktiviert und die Anzahl ausdruckbarer Fotos erscheint in der unteren linken Ecke des Displays.

Achtung - Beispiel: Speicherkarte, die 15 für den Ausdruck ausgewählte Fotos enthält.



Starten Sie den Ausdruck durch Drücken auf die Taste .

Drücken Sie zum Verlassen des DPOF-Modus auf die Taste C.

Zur Rückkehr in den DPOF-Modus drücken Sie auf die Taste C, und halten Sie diese 3 Sekunden lang gedrückt.

Von einem Foto-Handy aus ausdrucken

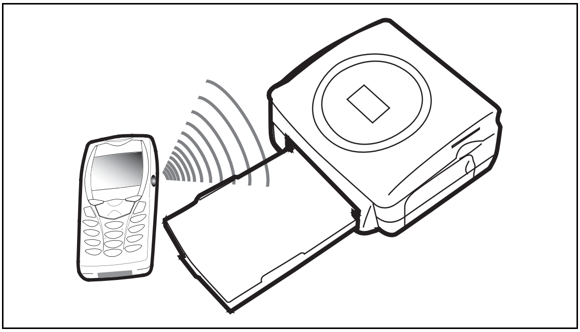
Mit dem Drucker SAGEM PHOTO EASY 155 können Sie die mit einem Foto-Handy aufgenommenen Fotos ausdrucken. Die Übertragung des fotos erfolgt über die drahtlose Infrarotverbindung zwischen den beiden Geräten in den Drucker übertragen.

Stellen Sie den Schalter am Drucker PHOTO EASY 155 auf " **I** ".

Tipp - Die Handys, die mit Photoapparat ausgestattet sind, arbeiten mit einer niedrige Auflösung, damit Sie eine gute Qualität erzielen, empfehlen wir Ihnen 2 oder 4 Fotos pro Blatt auszudrucken.

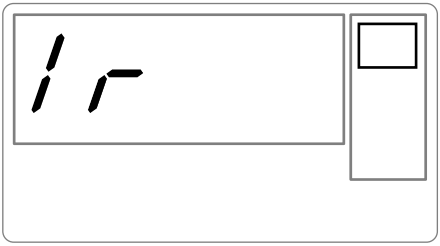
Legen Sie Ihr Handy in einer Entfernung zwischen 3 und 30 Zentimetern so vor den Drucker PHOTO EASY 155, dass sich die beiden "Infrarotfenster" gegenüberliegen.

Achtung - Bei Umgebungen, die einer starken Beleuchtung ausgesetzt sind, wird ein Abstand von maximal 10 cm zwischen den beiden Infrarot-Fenstern empfohlen.

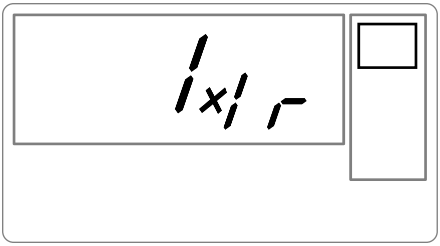


Wählen Sie an Ihrem Handy ein Foto aus und übertragen Sie es über die Infrarotverbindung.Für die genaue Vorgehensweise lesen Sie bitte in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons nach.

Die Übertragung beginnt und während ihrer Dauer blinkt die Meldung " ***Ir*** " auf dem Display des Druckers.



Am Ende der Übertragung werden die folgenden Informationen auf dem Display angezeigt:



Sie können:

- Entweder das übertragene Foto jetzt ausdrucken, nachdem Sie eventuell das Druckformat und die Kopienanzahl geändert haben.
- Oder ein weiteres Foto aus Ihrem Handy übertragen. Dieses wird zu dem (den) bereits im Drucker gespeicherten Foto(s) hinzugefügt. Nach jeder Übertragung wird die Gesamtanzahl gespeicherter Fotos auf dem Display des Druckers angegeben (das Foto mit der höchsten Nummer ist das letzte übertragene Foto).
- Sie können jetzt die in den vorherigen Kapiteln beschriebenen Operationen durchführen, bevor Sie den Ausdruck dieser Fotos starten (Auswahl der Nummern der zu druckenden Fotos, Auswahl des Formats, Auswahl der Kopienanzahl).

Am Ende des Ausdrucks der vom Foto-Handy übertragenen Fotos zeigt das Display des Druckers PHOTO EASY 155 erneut die Informationen an, die direkt vor dem Ausdruckstart angezeigt worden sind. Die Einstellungen bleiben dabei erhalten.

Sie können:

- Entweder einen neuen Ausdruck starten, nachdem Sie eventuell andere Parameter ausgewählt haben (Fotonummer, Format, Kopienanzahl).
- Oder die Bearbeitungsphase der übertragenen Fotos beenden. Drücken Sie dazu zwei Sekunden lang auf die Taste C.

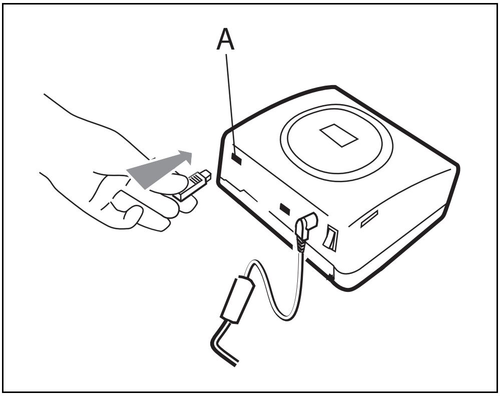
DAS ABFAHREN VON EINEM BLUETOOTH PERIPHERIE DRUCKEN (WALHLWEISE FREIGESTELLT)

Der Adapter des Bluetooth Druckers (Sonderausrüstung) ist eine schnelle und wirkungsvolle Lösung, zum von einem telegraphischen Anschluß zu einem Anschluß ohne Leitung zu überschreiten.

Der Adapter macht es möglich, den Druck von SAGEM PHOTO EASY 155 in den Bluetooth Empfänger umzuwandeln, der folglich die Ausrüstung autorisiert, die mit Technologie Bluetooth wie den persönlichen Assistenten, den Bürocomputern, den portables oder anderen der Eindruck der Fotographien ausgerüstet wird.

Stellen Sie sicher, dass die Geräte mit Spannung versorgt werden. Forcieren Sie niemals den Anschluss der Stecker in die Geräte. Sie riskieren, sowohl das Kabel als auch den Stecker zu beschädigen.

☞ Stecken Sie den Bluetooth-Adapter (Sonderausrüstung) in den USB-Anschluss (A) Ihres Druckers SAGEM PHOTO EASY 155.

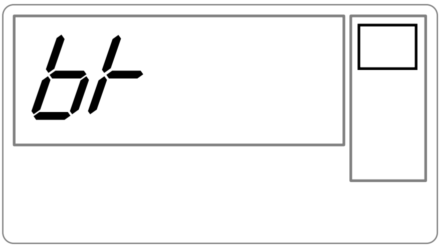


☞ Die Geräte erkennen sich automatisch gegenseitig.

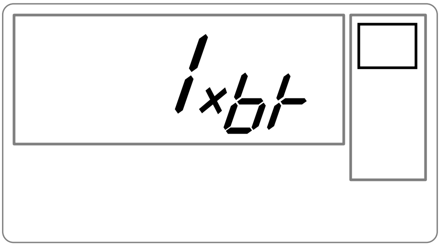
Achtung - Die Größe des bzw. der Fotos, die an den Drucker SAGEM PHOTO EASY 155 übertragen werden sollen, muss weniger als 600 KBytes betragen. Die Fotos müssen das Format JPEG haben. Wenn die maximale Speicherkapazität erreicht ist, erscheint die Fehlernachricht **"Err 75"**.
Um neue Daten an den Drucker SAGEM PHOTO EASY 155 zu übertragen, müssen Sie den Speicher leeren. Drücken Sie dazu lang auf die Taste 

.

Die Übertragung beginnt und während ihrer Dauer blinkt die Meldung " ***bt*** " auf dem Display des Druckers.



Am Ende der Übertragung werden die folgenden Informationen auf dem Display angezeigt:



Sie können:

- Entweder das übertragene Foto jetzt ausdrucken, nachdem Sie eventuell das Druckformat und die Kopienanzahl geändert haben.
- Oder ein weiteres Foto, dieses wird zu dem (den) bereits im Drucker gespeicherten Foto(s) hinzugefügt. Nach jeder Übertragung wird die Gesamtanzahl gespeicherter Fotos auf dem Display des Druckers angegeben (das Foto mit der höchsten Nummer ist das letzte übertragene Foto).

VON EINEM PC (PERSONAL COMPUTER) AUS DRUCKEN

Ihr Kit umfasst eine Installations-CD-ROM des Druckertreibers, eine Bildbearbeitungssoftware sowie eine Bedienungsanleitung.

Vergewissern Sie sich, dass Ihr PC mit den in den technischen Daten kompatibel ist :

Pentium oder gleichwertig,
OS: Windows 98 SE / 2000 / Me / XP,
128 MB RAM oder mehr,
150 MB freier Speicherplatz auf der Festplatte,
Freier USB-Port.

Die Software installieren

Die Software SAGEM PHOTO EASY 155 wird in drei Phasen installiert: Ausführung des Installationsprogramms, Neustart des Computers und Abschluß der Installation des Druckers.

Schließen Sie den Drucker nicht an den PC an, solange der Druckertreiber noch nicht installiert ist. Am Ende der Installation fordert Sie eine Meldung zum Neustart des PCs auf. Bitte schließen Sie den Drucker erst nach dem Neustart an den PC an.

Legen Sie zu Beginn der Installation die CD-ROM in das Laufwerk ein. Es erscheint ein Befehlsfenster. Befolgen Sie die Anweisungen, die auf dem Display erscheinen.

Wenn das Installationsprogramm nicht automatisch startet: Führen Sie das Installationsprogramm aus, indem Sie auf die Datei "**setup.exe**" im Stammverzeichnis der CD-ROM doppelklicken.

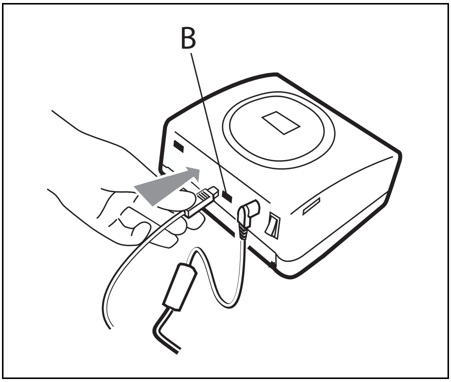
Die CD-ROM enthält eine detaillierte Bedienungs- und Benutzeranleitung des Druckertreibers. Diese Anleitung gibt Ihnen nähere Informationen über die Verwendung des Treibers.

Anmerkung: Die Option "Schwarz / Weiss Drucken" die Ihnen von dem Windows 98 Treiber angeboten wird, ist nicht verfügbar.

Ihren Drucker anschließen

Wenden Sie beim Einstecken von Steckern an den Geräten niemals übermäßige Kraft auf; eskönnten sowohl das Kabel als auch die Gerätebuchse beschädigt werden.

- ☞ Schließen Sie das USB-Kabel an einen USB-Port Ihres PCs an.
- ☞ Stecken Sie das andere Ende des USB-Kabels in den USB-Anschluss (B) des Druckers PHOTO EASY 155 SAGEM.
- ☞ Die Geräte erkennen sich gegenseitig automatisch.



6 VERBRAUCHSMATERIALIEN

- ☞ Die beim Drucker SAGEM PHOTO EASY 155 verwendeten Verbrauchsmaterialien, d.h. das Farbband und das Papier, sind Produkte der Marke SAGEM. Sie erhalten Sie in Kaufhäusern und größeren Geschäften im Foto- oder Druckerbereich oder aber über Internet auf unserer Webseite www.sagem.com oder über den Stellcoupon für Verbrauchsgüter, der zu Ihrem Drucker geliefert wurde.
- ☞ Bitte verwenden Sie ausschließlich das Originalzubehör der Marke SAGEM. Andernfalls riskieren Sie den Garantieverlust für Ihr Gerät.
- ☞ Artikelnr. Verbrauchsmaterial - pack 40 (Band + Papier für 40 Fotos): **251 559 421**



- ☞ Artikelnr. Verbrauchsmaterial - pack 120 (3 Bänder + Papier für 120 Fotos):**251 559 434**



7 WARTUNG

REINIGUNG DES DRUCKERKOPFS

Wenn Ihre Fotos einen durchgängigen Streifen über die gesamte Bogenlänge aufweisen, kleben eventuell Fremdkörper am Druckkopf.

☞ Verwenden Sie zur Reinigung Brennspiritus[1] und handelsübliche Wattestäbchen.

☞ Schalten Sie Ihren Drucker vom Stromnetz ab, ziehen Sie das entsprechende Kabel, und warten Sie fünf Minuten, das sich der Druckerkopf evtl. aufgeheizt hat und Sie sich beim Berühren verletzen könnten.

1 - Öffnen Sie die FarbbandKassettenklappe, drücken Sie auf den grünen Sperrhebel und ziehen Sie die FarbbandKassette heraus.

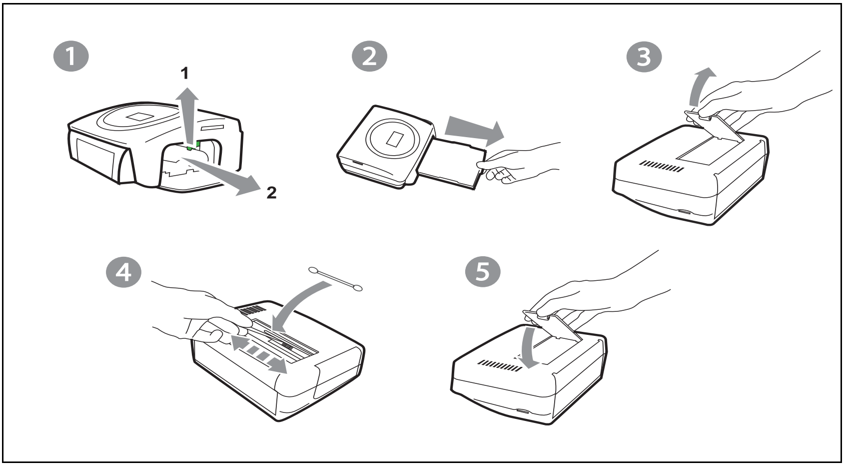
2 - Ziehen Sie das Papierfach heraus.

3 - Drehen Sie das Gerät, um die untere Verschlussklappe zu entfernen.

4 - Reinigen Sie die Heizleitung des Druckerkopfes mit vorsichtig mit einem Wattestäbchen..

5 - Bringen Sie die untere Verschlussklappe wieder an, drehen Sie den Drucker wieder, stecken Sie das Kabel wieder ein und schalten Sie Ihren Drucker mit dem Schalter wieder ein.

***Achtung* - Berühren Sie den Druckkopf niemals mit den Fingern oder mit Gegenständen, die ihn zerkratzen könnten.**



☞ Setzen Sie das Farbband wieder ein. Achten Sie darauf, dass das Band gespannt ist, bevor Sie es wieder in die Aufnahme einführen. Überprüfen Sie, ob der Sperrhebel richtig verriegelt ist, und schließen Sie die Klappe.

☞ Schieben Sie das Papierfach wieder in seine Aufnahme, bis eseinrastet.

1. Verwenden Sie keine ätzenden Mittel; sie könnten Ihr Gerät beschädigen.

PAPIERSTAU

Sollte sich ein Blatt im Drucker eingeklemmt haben und sich nicht problemlos aus dem Gerät entfernen lassen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- ☞ Schalten Sie Ihren Drucker aus, indem Sie auf das " **O** " des Schalters an der Rückseite Ihres Gerätes drücken, und ziehen Sie den Netzstecker.
- ☞ Drehen Sie das Gerät um, damit die Unterseite des Druckers zugänglich wird.
- ☞ Entfernen Sie die Abdeckung der Unterseite.
- ☞ Ziehen Sie den verklemmten Bogen vorsichtig heraus. Berühren Sie dabei auf keinen Fall den Druckkopf.
- ☞ Setzen Sie die untere Abdeckung wieder ein und drehen Sie den Drucker um.
- ☞ Schalten Sie Ihren Drucker wieder an und stecken Sie das Kabel wieder ein.

Achtung - Verwenden Sie niemals Objekte, die den Drucker beschädigen könnten (Scheren, Schraubendreher, Brieföffner, Nagelfeilen usw).

STÖRUNGEN

Anmerkung: Für den Fall, dass Sie große Druckreihen mit Ihrem Gerät anfertigen, ist dieser mit einer automatischen Zeitschaltvorrichtung versehen, um eine Überhitzung des Gerätes zu vermeiden. Der Drucker geht automatisch mit dem laufenden Druckvorgang weiter, sobald die Temperatur ausreichend abgekühlt ist.

STÖRUNGEN	Lösungen
Keine Versorgung mit Netzstrom (Anzeige aus)	Prüfen Sie: • Ist das Netzteil korrekt an eine Netzsteckdose angeschlossen ist?. • Ist das Netzkabel korrekt an den Drucker angeschlossen? • Führt die Stromsteckdose Spannung? (ggfs. Mit einem anderen Gerät z.B. Tischlampe überprüfen)
Die LED (Anzeige rot)	• Siehe die Störungstabelle (siehe Abschnitt **Fehlermeldungen**, Seite -27).
Das Gerät ist während eines Ausdrucks vom Netz getrennt worden	• Stellen Sie den Netzschalter auf **O** und schließen Sie das Netzkabel wieder an. • Schalten Sie den Drucker ein und warten Sie das Ende der Initialisierungsphase ab. • Wenn ein Papierbogen blockiert ist (siehe Abschnitt **Papierstau**, Seite -25). • Starten Sie den Ausdruck neu.
Es wird kein Foto auf dem Bogen ausgedruckt	• Verwenden Sie Bögen, die mit den technischen Daten übereinstimmen? • Haben Sie die Bögen mit der glänzenden Seite nach oben eingelegt? (siehe Abschnitt **Technische Daten**, Seite -29)
Das Foto wird mit Längsstreifen oder mit vielen Flecken ausgedruckt	• Reinigen Sie den Druckkopf (siehe Abschnitt **Reinigung des Druckerkopfs**, Seite -24).
Kein Ausdruck vom PC	• Ist das USB-Kabel korrekt angeschlossen? • Haben Sie den Druckertreiber installiert?
Reihenfolge der Fotos nicht eingehalten (das gedruckte Foto ist nicht das erwartete).	• Sie müssen zunächst das Datum und die Uhrzeit auf Ihrem Fotoapparat einstellen und sie vor dem Aufnehmen aktivieren

FEHLERMELDUNGEN

Um einen unterbrochenen Druckvorgang neu zu starten, betätigen Sie bitte nach jedem Eingriff an Ihrem Drucker die -Taste.

Angezeigter Fehler	Ange-zeigtes Symbol	Fehlertyp	Bezeichnung	Aktion
Err 01		Papier	Papier fehlt	Überprüfen Sie, ob das Papierfach Papier enthält und ob dieses korrekt eingelegt ist
Err 02		Papier	Papierstau	Ziehen Sie das im Drucker blockierte Papier heraus (verwenden Sie diesen Papierbogen nicht wieder)
Err 11		Farbband	Farbband fehlt	Legen Sie ein Farbband ein oder ersetzen Sie das aktuelle Farbband
Err 12		IM-Karte und Farbband	Farbbanddende	Wechseln Sie das Farbband gegen ein neues aus
Err 13		Farbband	Farbbandfehler	Überprüfen Sie, ob das Farbband gut eingelegt ist. Wenn der Fehler anhält, tauschen Sie das Farbband aus.
Err 14		Farbband	Farbband fehlt oder ist falsch eingelegt	Überprüfen Sie, ob das Farbband korrekt eingelegt und der Sperrhebel verriegelt ist
Err 21	Kein	Speicher-karte	Datei beschädigt oder falsch	Die Datei ist nicht lesbar. Versuchen Sie die anderen auszudrucken. Überprüfen Sie die Quelle der Datei oder versuchen Sie es mit einer anderen Quelle, wenn der Fehler weiter fortbesteht.
Err 22	Kein	Speicher-karte	JPEG-Dekompressions-fehler	Die Datei ist nicht lesbar. Versuchen Sie die anderen auszudrucken. Überprüfen Sie die Quelle der Datei oder versuchen Sie es mit einer anderen Quelle, wenn der Fehler weiter fortbesteht.
Err 23	Kein	Speicher-karte	Nicht unterstütztes JPEG-Merkmal	Die JPEG-Datei enthält ein nicht unterstütztes Merkmal
Err 27	Kein	Speicher-karte	Lesefehler	Die Karte oder die Datei ist nicht lesbar. Überprüfen Sie die Quelle der Karte oder versuchen Sie es mit einer anderen Quelle.
Err 72	Kein	Infrarot-verbindung	Übertragungs-fehler	Fehler während der Übertragung eines Fotos von einem Foto-Handy. Starten Sie die Übertragung am Foto-Handy neu. Überprüfen Sie, ob sich die beiden Geräte genau gegenüberstehen
Err 75	Kein	Infrarot-verbindung	Nicht genügend Platz, um das Foto zu speichern	Zu übertragendes Foto zu groß oder nicht mehr genug Platz, um das Foto im Drucker zu speichern
Err 76	Kein	Infrarot-verbindung	Nicht unterstütztes Dateiformat	Das zu übertragende Foto ist nicht im JPEG-Format
Err 80		SIM-Karte	SIM-Karte verfallen	Die SIM-Karte ist bereits gebraucht. Entnehmen Sie die eingefügte Karte und führen Sie eine gültige SIM-Karte ein.

Angezeigter Fehler	Angezeigtes Symbol	Fehlertyp	Bezeichnung	Aktion
Err 81		SIM-Karte	Zulässige Druckmenge erreicht	Die maximal zulässige Druckmenge wurde erreicht. Wechseln Sie das Verbrauchsmaterial aus.
Err 82 to Err 88		SIM-Karte	Karte nicht lesbar oder nicht kompatibel	Err 82: Karte nicht lesbar Err 83: Karte unbekannt Err 84: Mechanisches Problem Err 85: Problem mit dem Farbband Err 86: Marke nicht erkannt Err 87: Farbmessungs-fehler Err 88: Typ (Master/ Pack) unbekannt
Err 89		SIM-Karte	Fehlerhafte Datenübertragung	Fehler beim Übertragen der Daten. Entnehmen Sie die eingefügte Karte und führen Sie eine gültige SIM-Karte ein.
Err 90		SIM-Karte und Farbband	Zulässige Druckmenge erreicht	Die Anzahl ausgewählter Fotos ist größer als die noch verbleibende Farbmenge auf dem Farbband, so dass nicht alle Fotos gedruckt werden können.
Sonstige Fehlernummer	Kein	Sonstiges	Systemfehler	Schalten Sie den Drucker 30 s lang aus und schalten Sie ihn wieder ein. Wenden Sie sich an Ihre Verkaufsstelle, wenn der Fehler weiter fortbesteht.

TECHNISCHE DATEN

PC-Anforderungen:
Pentium oder gleichwertig,
OS: Windows 98 SE / 2000 / Me / XP,
128 MB RAM oder mehr,
150 MB freier Speicherplatz auf der Festplatte,
Freier USB-Port.

- -

Gerätename	:	- SAGEM PHOTO EASY 155
Ruckverfahren	:	Thermoübertragung
Auflösung	:	300 x 300 dpi
Farbe	:	16,7 Millionen durchgängig (ausser Dateiübertragung)
Druckgeschwindigkeit	:	unter 120 Sekunden pro Foto
Schnittstelle	:	Speicherkarte vom Typ: Compact Flash Card (Typ I & II unterstützt), SM / MS/ MMC / SD / xD (mit Adapter), USB-Port Version 1.1.
Speicherung der von einem Foto-Handy übertragenen Fotos	:	bis 500 Kilobyte
Unterstützte Bildauflösung	:	bis 12 Millionen Pixel
Verbrauchsmaterialien	:	Fotopapier, dreifarbiges Farbband (gelb, magenta, cyan) und ein Siegellack, 40 Drucke pro Farbband Papierformat: 101 x 152,4 mm verpackt in Paketen zu je 20 Bögen
Papierzufuhr	:	über automatisches Fach mit einer Kapazität von 20 Bögen
Netzstromversorgung	:	230 VAC 50/60 Hz
Zulassung	:	CE
Verwendungsbereich	:	10 bis 35 °C und 30 bis 85 % Luftfeuchtigkeit
Abmessungen in mm	:	201 x 174 x 94 ohne Papierfach
Gewicht in kg	:	1,5 (ausgenommen Spg.Versorgungsteil)
Energieverbrauch	:	in Standby-Stellung: 7,6 W im Druckmodus: 70 W

8 Garantie

Im Falle eines Defektes wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer, der Sie beraten wird, und legen diesem den Kaufbeleg vor, den Sie zuvor von diesem erhalten haben.

Garantie

Haben Sie das Gerät direkt bei der SAGEM SA gekauft, so gelten die folgenden Bestimmungen:

A Für das Gerät gilt zunächst einmal die vier und zwanzigmonatige gesetzliche Sachmängelgewährleistung, deren genauer Inhalt und Umfang in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die auf den mit Ihnen geschlossenen Vertrag anzuwenden sind, näher geregelt ist. Nach Ablauf der gesetzlichen Sachmängelgewährleistungsfrist, d.h. also in der Regel nach Ablauf von sechs Monaten ab Lieferung, übernimmt die SAGEM SA bis zu maximal einem Jahr ab Lieferung die Garantie (Ersatzteile und Reparatur) für die Freiheit des Geräts von Fabrikationsfehlern. Während dieses zusätzlichen Garantiezeitraumes wird das fehlerhafte Gerät kostenlos repariert. Der Kunde hat das fehlerhafte Gerät jedoch auf seine Kosten an die ihm vom Kundendienst der SAGEM SA (die Telefonnummer steht auf dem Lieferschein) angegebene Adresse zurückzuschicken. Die Reparatur erfolgt auf keinen Fall in den Räumlichkeiten des Kunden, es sei denn, er daß mit diesem ein speziell Wartungsvertrag abgeschlossen wurde.

Hinweis: Nach Ablauf der gesetzlichen Sachmängelgewährleistungsfrist ist die SAGEM SA bis zu maximal zwei Jahren ab Lieferung ausschließlich verpflichtet, das fehlerhafte Gerät zu den oben genannten Bedingungen kostenlos zu reparieren. Ansprüche aus der gesetzlichen Sachmängel-gewährleistung bestehen in diesem Zeitraum nicht mehr. Ausgeschlossen sind auch Schadensersatzansprüche aus sonstigem Rechtsgrund, es sei denn, die Schadensursache beruht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit oder es wurde eine vertragswesentliche Pflicht verletzt. In letzterem Fall beschränkt sich die Haftung jedoch auf den vorhersehbaren Schaden.

B Von der Garantie ausgeschlossen sind

- Defekte oder Funktionsstörungen, die auf eine Nichteinhaltung der Installations- und Gebrauchsanweisungen, auf äußere Einwirkungen (Blitzschlag, Brand, Erschütterung, Wasserschäden jeglicher Art usw.), auf einen von der SAGEM SA nicht schriftlich genehmigten Umbau der Geräte, auf eine unterlassene Wartung (gemäß Bedienungsanleitung), Überprüfung oder Pflege der Geräte, auf ungeeignete Umweltbedingungen für die Geräte (insbesondere im Zusammenhang mit ungeeigneten Temperatur- oder Luftfeuchtigkeitsbedingungen für die Geräte und die Verbrauchsmaterialien) oder auf eine Reparatur oder eine Instandhaltung zurückzuführen sind, die von einer von der SAGEM SA nicht ermächtigten Person vorgenommen wurde,
- die normale Abnutzung der Geräte und die Abnutzung der Zubehörteile,
- Beschädigungen, die auf eine unzureichende oder schlechte Verpackung der an die SAGEM SA zurückgesendeten Geräte zurückzuführen sind,
- die Lieferung neuer Softwareversionen,
- Reparaturen eines ohne die schriftliche Zustimmung der SAGEM SA geänderten oder hinzugefügten Gerätes oder Nachbesserungen einer ohne die schriftliche Zustimmung der SAGEM SA geänderten oder hinzugefügten Software,
- Funktionsstörungen, die weder auf die Ausrüstung noch auf die Software zurückzuführen sind, die in den Benutzergeräten verwendet wird, um den Zugriff auf die von der Ausrüstung zur Verfügung gestellten Dienste zu ermöglichen,
- Verbindungsprobleme, die auf ein ungünstiges Umfeld zurückzuführen sind, insbesondere:
  - Probleme im Zusammenhang mit dem Zugang oder der Verbindung zum Internet wie z.B. Unterbrechungen der Zugangsnetze, der Zusammen-bruch der Leitung des Abonnenten oder seines Gesprächspartners,
  - Übertragungsprobleme (unzureichende geographische Abdeckung des Gebietes durch die radio-elektrischen Sender, Interferenzen, Störgeräusche, Zusammenbruch oder schlechte Qualität der Telefon-leitungen...)
  - Fehler der örtlichen Leitungen (Verkabelung, Server, Benutzergeräte) bzw. Fehler des Übertragungsnetzes,

- Arbeiten zwecks Generalüberholung der Geräte (so wie in dem den Geräten beigefügten Benutzerhandbuch beschrieben) sowie Funktionsstörungen, die auf eine Unterlassung der Generalüberholung zurückgehen, wobei darauf hinzuweisen ist, daß die Kosten für die Arbeiten zur Generalüberholung auf jeden Fall zu Lasten des Kunden gehen.

C In den oben unter B) genannten Fällen sowie nach Ablauf der Garantiefrist hat der Kunde von der SAGEM SA einen Kostenvoranschlag einzuholen, den er vor der Rücksendung der Geräte an den Kundendienst der SAGEM SA akzeptieren muß. Die Reparatur- und Versandkosten (hin und zurück) werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

Die vorstehenden Bestimmungen gelten, soweit nicht mit dem Kunden eine schriftliche Sondervereinbarung abgeschlossen worden ist und sind auf sämtliche in Deutschland verkauften Geräte anzuwenden. Sollte eine dieser Bestimmungen gegen eine zwingende Verbraucherschutzvorschrift des nationalen Rechts verstoßen, ist diese Bestimmung nicht anzuwenden; die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen bleibt hiervon unberührt.

1 BIENVENIDO 1

2 DESCUBRA SU IMPRESORA PHOTO EASY 155 2

3 PREPARE SU IMPRESORA FOTO EASY 155 3
Alimentación eléctrica 3
Primera instalación de la cinta 4
Para cambiar la cinta 5
Carga del papel 6

4 IMPRIMIR DESDE UNA TARJETA DE MEMORIA 7
Insertar una tarjeta de memoria 7

5 INTERFAZ USUARIO 9
Imprima sus fotos 10
Impresión rápida 10
Ejemplo de impresión rápida desde una tarjeta de memoria 11
Crear una plancha de contacto (índice) 13
Preparar una serie fotos para la impresión (modo caddie) 14
Imprimir Desde La Camara Fotografica (Modo De Pictbrigde) 16
Imprimir en modo DPO 17
Imprimir a partir de un GSM foto 17
Imprimir Salir De Un Periferico De Bluetooth (Opcional) 19
Imprimir desde un PC (Personal Computer) 20

6 SUSTITUCIÓN DE LOS CONSUMIBLES 22

7 MANTENIMIENTO 23
Limpieza del cabezal de impresión 23
Atasco de papel 24
Incidentes 25
Mensajes de error 26
Características técnicas 28

8 GARANTÍA 29

1 BIENVENIDO

Acaba de adquirir una impresora PHOTO EASY 155 SAGEM y le agradecemos la confianza que nos demuestra. Con esta impresora de alta calidad, disfrute plenamente de sus fotos digitales. Mediante etapas muy sencillas, realizará impresiones con una calidad idéntica a las de los laboratorios especializados para su uso personal, o para compartirlas con su familia, amigos o compañeros.

Este folleto de uso le guiará por etapas simples:

1 Ponga en marcha su impresora PHOTO EASY 155 SAGEM.

2 Imprima las fotos almacenadas en una tarjeta de memoria.

3 Imprima las fotos transferidas desde un GSM foto.

4 Instale el software de tratamiento de imagen y el controlador de impresión en un PC.

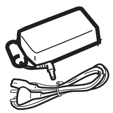
5 Mantenga y resuelva los problemas de su impresora PHOTO EASY 155.

Una documentación adicional relativa al uso del software de tratamiento de la imagen y el controlador de impresión PC está disponible en el CD-Rom suministrado en la caja.

Recomendaciones y consignas de seguridad



- No instale su impresora PHOTO EASY 155 ni en una pieza húmeda (baño, lavandería, cocina, etc..) a menos de 1,50 m de un punto de agua ni al exterior. Su impresora debe ser usada a una temperatura ambiente que puede variar de 10 °C a 35 °C.
- No instale su impresora en un lugar que tenga polvo en suspensión en el aire, este polvo podría reducir la calidad de impresión de sus fotos.



- Use exclusivamente el bloque para la red eléctrica suministrada, conéctelo a la red de acuerdo con las instrucciones de instalación de este folleto y con las indicaciones inscritas en la etiqueta de identificación pegada en él (tensión, corriente, frecuencia de la red eléctrica). Por precaución, en caso de peligro, los adaptadores de corriente sirven de dispositivos de interrupción de la alimentación de 230 V. Éstos deben situarse cerca del aparato y ser fácilmente accesibles.
- **Nunca abra la tapa de la cinta durante la impresión, puede romper la película y ocasionar un funcionamiento inadecuado de su impresora.**



- Utilizar únicamente los consumibles de marca SAGEM y exclusivamente éstos ya que de no ser así, se podría dañar el aparato y perder la garantía. Para conocer las referencias de los consumibles (Consulte el apartado **Sustitución de los consumibles**, página -22).
- La marca CE atesta la conformidad del producto con las exigencias esenciales de la directiva 1999/5/CE del Parlamento y del Consejo Europeo relativa a los equipos terminales de telecomunicaciones, para la seguridad y la salud de los usuarios, para las perturbaciones electromagnéticas.

  La declaración de conformidad puede consultarse en la Web www.sagem.com rúbrica "soporte" o puede solicitarse en la dirección siguiente:

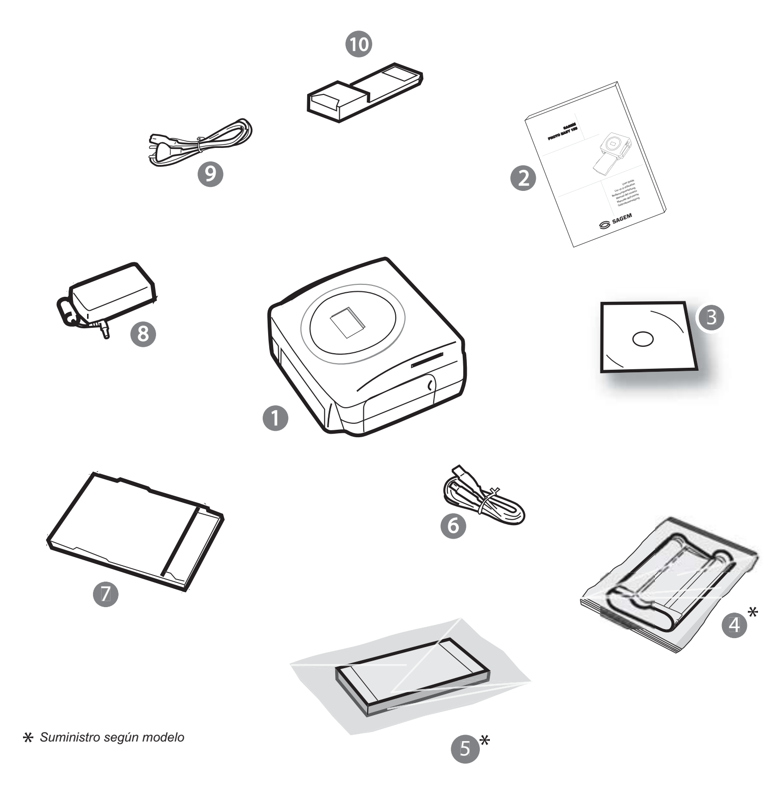
  SAGEM SA - Customer relations department

  4 rue du petit albi - 95800 Cergy Saint-Christophe - **FRANCE**

2 DESCUBRA SU IMPRESORA PHOTO EASY 155

Coloque la caja frente a usted, abra el embalaje y verifique que se encuentren los elementos siguientes:

1 Impresora PHOTO EASY 155
2 Manual del usuario
3 CD ROM con sus aplicaciones
4 Cinta*
5 Papel foto (2 paquetes de 20 hojas)*
6 Cable USB
7 Bandeja de papel
8 Bloque de alimentación eléctrica
9 Cable de alimentación eléctrica
10 Adaptador para la tarjeta del xD



* *Suministro según modelo*

3 PREPARE SU IMPRESORA FOTO EASY 155

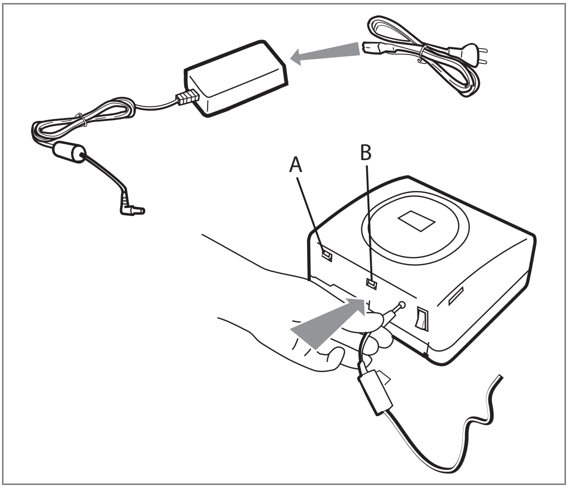
ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Observación: Al instalar la impresora, todo muro u objeto cercano debe encontrarse al menos a 10 centímetros de la parte posterior de la impresora, esto permite la circulación de la hoja de papel durante la impresión.

☞ Antes de efectuar las conexiones, consulte las consignas de seguridad presentadas al inicio del folleto de uso.

☞ Conecte uno de los extremos del cable de alimentación al conector del bloque de alimentación previsto con este fin.

☞ Conecte el enchufe del bloque de alimentación a la impresora tal como se indica en la ilustración siguiente.



☞ Conecte el otro extremo del cable de alimentación del bloque de alimentación a un enchufe de la red eléctrica mural.

☞ Pulse " I " del interruptor Marcha/Parada situado en la parte trasera de la máquina, el chivato verde se enciende y aparecen tres trazos en la pantalla.

☞ Su impresora dispone de un conector maestro USB Mass storage SCSI (A) y un conector USB esclavo (B), este último permite realizar la conexión con una terminal maestra (PC, ...).

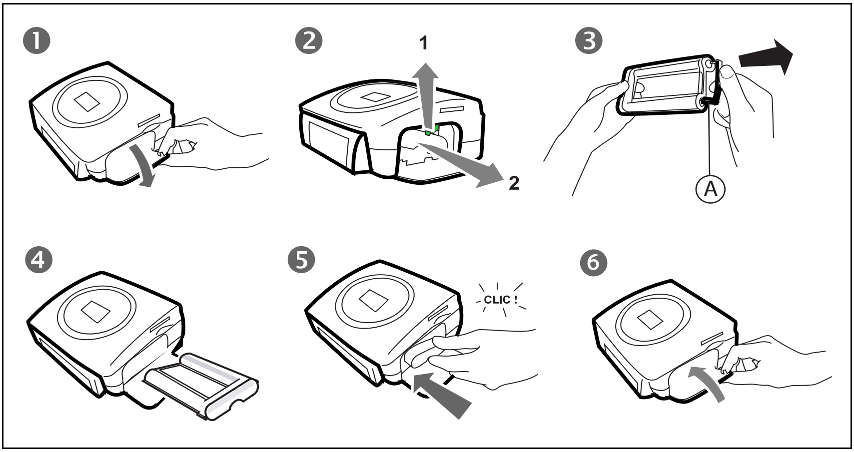
Observación: Para conocer la lista de periféricos compatibles con este puerto USB (A) consulte el sitio www.sagem.com.

PRIMERA INSTALACIÓN DE LA CINTA

Observación: Utilice únicamente los consumibles DSR400 o DSR400T. Los mismos están diseñados especialmente para lograr un óptimo rendimiento de la impresión.

Ponga en tensión la impresora. Espere 10 segundos que la cabeza de impresión se levante y proceda de la manera siguiente:

1. Abra la tapa exterior situada bajo la parte derecha de la impresora.
2. Retire la espuma de protección.
3. Sacar la cinta nueva de su embalaje y asegúrese de que el filme esté tenso después de haber retirado la pieza de cartón (**A**).
4. Presentar la cinta respetando su posición como se indica en la siguiente figura.
5. Levante la palanca de cierre, introduzca la cinta a fondo en su alojamiento, es obligatorio que la palanca de cierre quede cerrada después de la introducción.
6. Cierre la tapa exterior.



Atención - Nunca toque la película de la cinta con los dedos. Introduzca completamente el cartucho en la impresora. Verifique que la palanca de cierre verde esté completamente abajo.

Observación: en caso de problema, verifique que ningún cuerpo extraño esté presente en el alojamiento de la cinta.

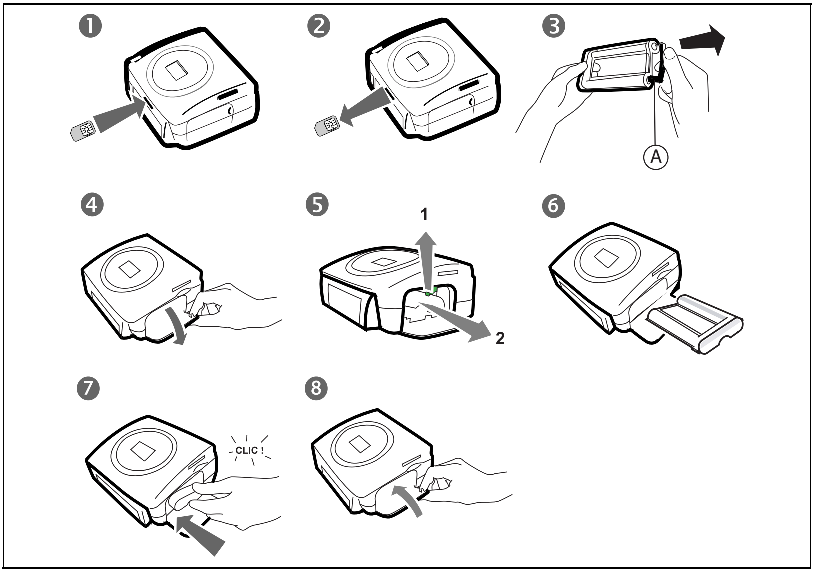
PARA CAMBIAR LA CINTA

Observación: Utilice únicamente los consumibles DSR400 o DSR400T. Los mismos están diseñados especialmente para lograr un óptimo rendimiento de la impresión.
A este efecto, la impresora debe leer la tarjeta microchip entregada con cada kit de consumibles antes de la instalación de cualquier kit nuevo.

Ponga en tensión la impresora. Espere 10 segundos que la cabeza de impresión se levante y proceda de la manera siguiente:

1. Tome la tarjeta SIM entregada con la cinta y el papel fotográfico, insértela en el lector situado en el panel frontal de la impresora. La impresora reconoce y lee la tarjeta SIM y al final del procedimiento aparece "**40** o **120**" en la pantalla.
2. Retire la tarjeta SIM.
3. Sacar la cinta nueva de su embalaje y asegúrese de que el filme esté tenso después de haber retirado la pieza de cartón (**A**).
4. Abra la tapa exterior situada bajo la parte derecha de la impresora.
5. Levante la palanca de cierre y retire la cinta usada.
6. Presentar la cinta respetando su posición como se indica en la siguiente figura.
7. Levante la palanca de cierre, introduzca la cinta a fondo en su alojamiento, es obligatorio que la palanca de cierre quede cerrada después de la introducción.
8. Cierre la tapa exterior.

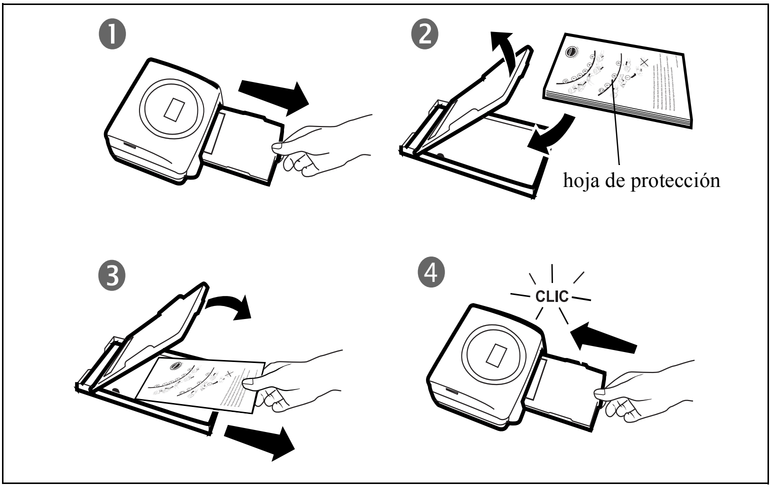
Observación: Si esta última operación no se realiza, usted no podrá utilizar la impresora.



Atención - Nunca toque la película de la cinta con los dedos. Introduzca completamente el cartucho en la impresora. Verifique que la palanca de cierre verde esté completamente abajo.

Observación: en caso de problema, verifique que ningún cuerpo extraño esté presente en el alojamiento de la cinta.

CARGA DEL PAPEL



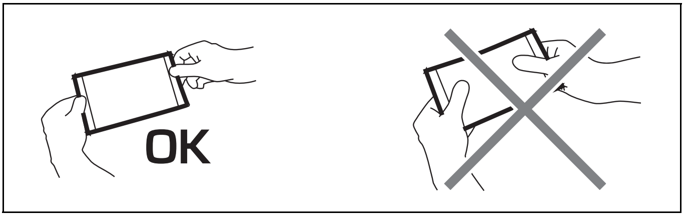
1 - Retire la bandeja de la impresora.

2 - Abra un paquete de hojas con la hoja de protección boca arriba. Insértelo en el cargador de papel comprobando que el rectángulo previsto para el sello esté ubicado hacia el exterior del cargador de papel, es decir, hacia usted.

3 - Retire hoja de protección.

4 - Presente la bandeja delante de su alojamiento en la impresora. Introdúzcala lentamente hasta que se accione el sistema de bloqueo.

Atención - Maneje las hojas de papel por los extremos precortados, nunca aplique los dedos sobre la cara brillante antes de la impresión.



Ahora, su impresora PHOTO EASY 155 SAGEM está lista para imprimir sus fotos digitales.

Atención - Proteja los consumibles contra una exposición prolongada a la luz, contra la humedad, el calor y el polvo. Respete las condiciones de uso indicadas (Consulte el apartado **Características técnicas**, página -28).Sólo use consumibles de marca SAGEM, previstos para esta impresora. No ponga más de un paquete de 20 hojas a la vez en la bandeja de papel.

Atención - Verificar que una fotografía ya impresa no se haya colado de forma inadvertida en un paquete de hojas blancas, ya que de no ser así se podría dañar la cinta de su impresora.

4 IMPRIMIR DESDE UNA TARJETA DE MEMORIA

Su impresora PHOTO EASY 155 SAGEM está prevista para ser usada con o sin ordenador. En este capítulo describimos el uso de la impresora sin ordenador.

Consulte la tabla de las características técnicas al final del folleto para conocer la compatibilidad de su tarjeta memoria con la impresora, en caso de incompatibilidad, use un ordenador y el software de tratamiento de imagen proporcionado en el CD-Rom.

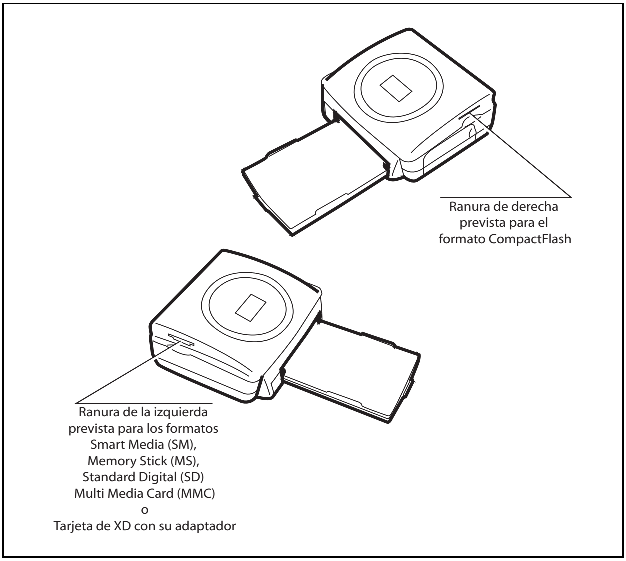
Atención - Las imágenes de dimensiones pequeñas, inferiores a 80 000 píxeles no se pueden imprimir a partir de las tarjetas de memoria (ejemplo: una imagen de tamaño 320 x 240 equivalente a 76 800 píxeles no será indicada en el índice). En cambio estas fotos se pueden imprimir a partir de un PC o por un enlace directo infrarrojo (o Bluetooth equipo opcional) .

INSERTAR UNA TARJETA DE MEMORIA

En función del formato de su tarjeta memoria, introducirla en la ranura correspondiente, como se indica en las siguientes figuras. En el caso de una tarjeta del xD, introducir inicialmente el adaptador proporcionado en la raja izquierda después insertar la carta en el adaptador.

Atención - **SmartMedia CONTACTOS HACIA ARRIBA**.

Atención - **Las tarjetas de memoria no entran completamente en la ranura de lectura. EN NINGÚN CASO DEBE FORZARLAS.**
Retire la tarjeta y verifique que la introduce en la ranura correcta y en el buen sentido.



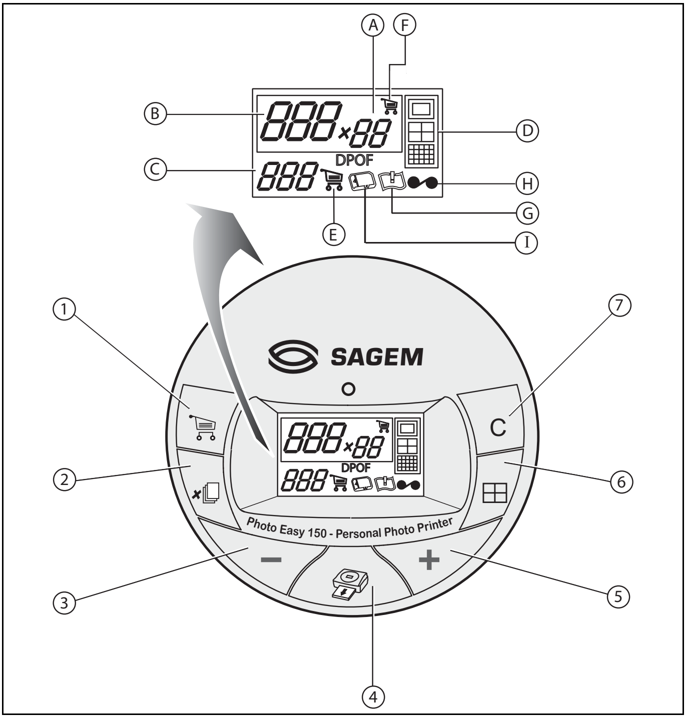
ENGLISH FRANÇAIS DEUTSCH ESPAÑOL ITALIANO NEDERLANDS

Atención - Para realizar una impresión en orden creciente de las fotos incluídas en la tarjeta de memoria, los parametros "fecha y hora" deben ser ingresados en vuestro aparato antes de tomar la foto. Si no es el caso, las fotos seran leidas e impresas en orden aleatorio.

TARGETA	RANURA	REPRESENTACIÓN
Smart Media (SM)	Izquierda	 
Memory Stick (MS)	Izquierda	 
Standard Digital (SD)	Izquierda	 
Multi Media Card (MMC)	Izquierda	 
Tarjeta de XD con su adaptador	Izquierda	 
CompactFlash	Derecha	 

5 INTERFAZ USUARIO

1 - Añade la selección en el Caddie[1] (carro)
2 - Selecciona la cantidad de copias por foto (de 1 a 20)
3 - Va al número de foto precedente (…, 3, 2, 1)
4 - Lanza la impresión
5 - Va al número de foto siguiente (1, 2, 3…)
6 - Selecciona el formato de impresión
7 - Anula
A - Número de ejemplares a imprimir
B - Número de la foto activa
C - Cantidad de hojas que se deben imprimir
D - Formato impreso
E - Modo caddie
F - Foto activa en el caddie
G - Error papel
H - Error cinta
I - Icono de la tarjeta consumible (SIM)



1. Caddie: función selección de fotografías a imprimir.

IMPRIMA SUS FOTOS

Su impresora está en tensión, ha instalado una tarjeta de memoria, o ha transferido fotos desde un GSM foto usando el enlace inalámbrico infrarrojo Icono de la tarjeta consumible (SIM).

El LED verde parpadea mientras que la impresora carga los datos. Después de algunos segundos, la cantidad de fotos leídas en la tarjeta de memoria, en el aparato foto digital o transferidas desde el GSM foto aparece en la pantalla, el LED se enciende fijo.

La impresión de sus fotos se efectúa en 4 fases, primero la impresora imprime el amarillo , luego el magenta, luego el cian y finalmente aplica una película protectora sobre la hoja de papel antes de expulsar definitivamente la foto.

El color del LED se enciende en función del estado de su impresora:

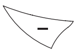
Verde fijo:	impresora lista y en espera.
Verde intermitente:	carga de datos.
Rojo fijo:	incidentes, consulte el final de este manual.

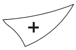
Observación: para permitirle manipular sus fotografías en buenas condiciones, el tamaño de las hojas de papel es superior a la superficie impresa y los dos bordes laterales están prerecortados.

Después de la impresión, no tire estos bordes de un solo golpe, efectúe varias veces el plegado en el punteado a fin de separar delicadamente los bordes.

Astucia - Los bordes pueden ser recortados por pequeños paquetes superponiendo varias hojas.

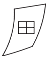
IMPRESIÓN RÁPIDA

Seleccione el número de la foto deseada con las teclas 

o 

.

Pulse la tecla  para definir la cantidad de copias.

Pulse la tecla  para seleccionar el formato de impresión.

Puede imprimir sus fotos a partir de formatos predefinidos:

- Imprima su foto en el formato 10 x 15 cm plena página, sin borde .
- Imprima su foto en el formato 10 x 15 cm con borde blanco .
- Imprima su foto en el formato 10 x 13 cm .
- Imprima 2 fotos por página .
- Imprima 4 fotos por página .

- Imprima 20 fotos por página (plancha de contacto o de índice) .

Al final de la selección, pulse la tecla para lanzar la impresión.

Si la impresión se interrumpe por falta de papel, un atasco de papel o un cartucho usado, después de efectuar la sustitución o haber corregido el defecto, puede reanudar la impresión, donde sedetuvo pulsando la tecla .

Idea - El dorso preimpreso de tarjeta postal, le permite enviar rápidamente su foto a sus amigos, familia, etc.

Astucia - Si pulsa la tecla C durante 3 segundos se inicializa la impresora y se vuelve al estado por defecto existente antes de la introducción de una tarjeta.

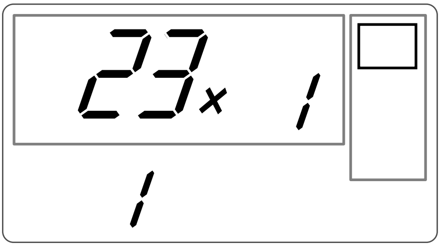
EJEMPLO DE IMPRESIÓN RÁPIDA DESDE UNA TARJETA DE MEMORIA

La tarjeta de memoria contiene 23 fotos. Deseamos imprimir la foto 3, 4 veces en la misma hoja de papel.

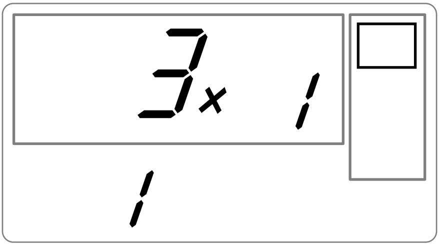
Ponga el interruptor Marcha/Parada en " I ".

Introduzca la tarjeta de memoria en la ranura adecuada de la impresora.

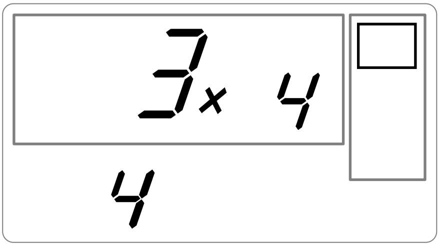
Después de una fase de análisis y reconocimiento, la cantidad de fotografías válidas se muestra en la pantalla y el LED verde queda encendido fijo.



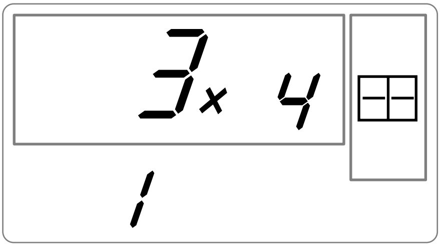
Seleccione la foto 3, con la tecla + .



Pulse la tecla  hasta la visualización de la cifra ***4*** (es decir, 4 ejemplares).



Pulse la tecla  hasta obtener el gráfico 4 imágenes/página.

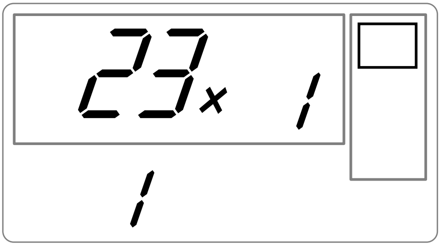


Debe obtener la cifra ***1*** en cantidad de hojas necesarias para la impresión.

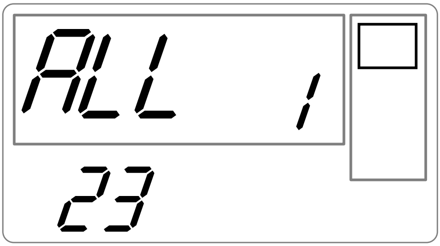
Pulse la tecla  para lanzar la impresión.

CREAR UNA PLANCHA DE CONTACTO (ÍNDICE)

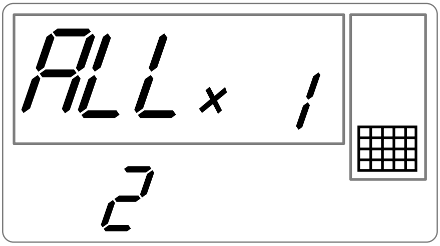
Después de la introducción de la tarjeta de memoria, se muestra en la pantalla la cantidad de fotografías válidas.



Pulse la tecla [+], hasta la aparición de ***ALL*** en la pantalla.



Seleccione el formato [cuadrícula] fotos por hoja con la tecla [⊞].



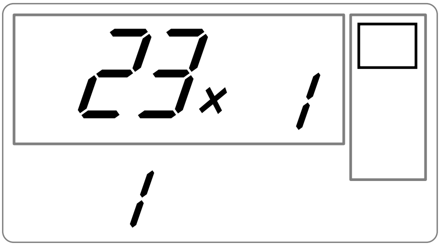
En el ejemplo ilustrado anteriormente, usará 2 hojas para 23 fotos imprimibles.

Pulse la tecla [imprimir] para lanzar la impresión.

Idea - La plancha contacto es un medio simple para ver el conjunto de las fotografías almacenadas en su tarjeta memoria. Elegir las fotografías a imprimir en función del número atribuido a cada una de ellas.

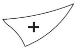
PREPARAR UNA SERIE FOTOS PARA LA IMPRESIÓN (MODO CADDIE)

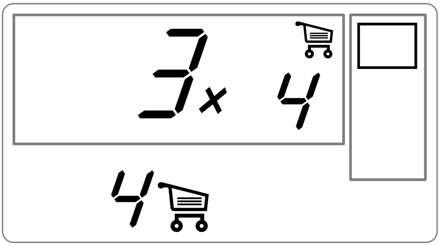
Después de la introducción de la tarjeta de memoria, se muestra en la pantalla la cantidad de fotografías válidas..



Deseamos imprimir la foto 3 en 4 ejemplares, la foto 8 en 1 ejemplar y la foto 16 en 2 ejemplares.

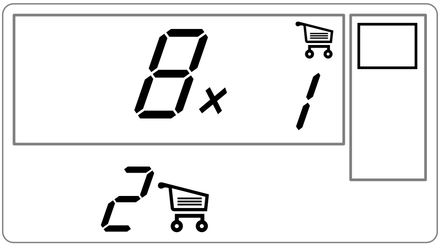
Observación: las impresiones en serie se efectuarán todas con el mismo formato de impresión.

Seleccione la foto ***3***, con la tecla , pulse la tecla  hasta la aparición de la cifra ***4***, cantidad deseada.

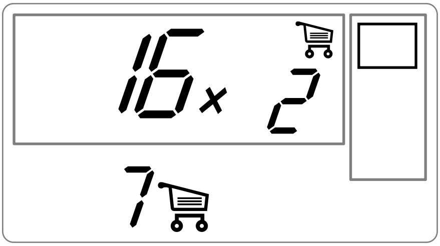


Pulse la tecla  para añadirla al caddie. El icono que indica que la foto activa está en el caddie se enciende, así como el icono modo caddie para indicar la presencia de fotos en el caddie.

Seleccione la foto ***8***, con la tecla [+], pulse la tecla [caddie] para añadirla al caddie (la cantidad por defecto es 1).



Seleccione la foto ***16***, con la tecla [+], pulse la tecla [x] hasta la aparición de la cifra ***2***, cantidad deseada.



Pulse la tecla [caddie] para añadirla al caddie.

La cantidad necesaria de hojas se inscribe a la izquierda del icono caddie. Pulse la tecla [impresión] para lanzar la impresión.

Observación: en caso de error de selección, después de su validación por la tecla [caddie], puede volver atrás pulsando nuevamente la tecla [caddie]. De esta manera, retira la selección de su opción precedente y sólo ella. También puede retirar la selección de todas las fotos presentes en el caddie, seleccionando ***ALL*** con la tecla [+] y pulsando 2 veces la tecla [caddie].

Astucia - Para añadir rápidamente una serie de fotos consecutivas en el caddie, colóquese sobre la foto con el número más pequeño, y haga una presión larga sobre la teclacaddie [caddie], las fotos se añadirán automáticamente en el caddie hasta que suelte la tecla [caddie].

IMPRIMIR DESDE LA CAMARA FOTOGRAFICA (MODO DE PICTBRIGDE)

Su impresora PHOTO EASY 155 SAGEM apoyan el PictBrigde estándar, él permite así la impresión de las fotografías que empiezan con las cámaras fotográficas compatibles con este estándar.

Lea la documentación del equipo fotográfico para verificar la compatibilidad con la norma PictBridge y la conexión con la impresora.

Su impresora PHOTO EASY 155 SAGEM soporta las siguientes funciones:

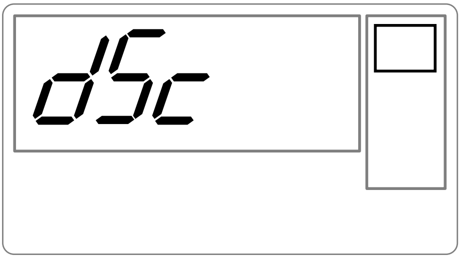
- Imprimir una fotografía.
- Seleccionar fotografías e imprimirlas varias veces en la misma hoja de papel.
- Imprimir desde un archivo según norma DPOF.
- Controlar la impresión, en particular el comienzo, la progresión y el fin de la misma. Presentar asimismo los mensajes de error para realizar intervenciones (papel ausente, atasco de papel, tinta ausente, tapa mal cerrada, cartucho ausente, error fatal).

Su impresora PHOTO EASY 155 SAGEM no soporta las siguientes funciones:

- Cropping (encuadre de una imagen).
- Elegir el tipo de papel.
- Indicar información complementaria (fecha y hora, por ejemplo) como complemento de la fotografía a imprimir.
- Mejorar la imagen o la calidad de impresión

Lanzar una impresión en modo PictBridge

- Asegúrese que la cámara esta en modo PictBrigde.
- Después de una fase de análisis y reconocimiento, la pantalla siguiente aparece.



- La impresión se lanza automáticamente, una luz verde intermitente aparece.

☞ Retire el cable USB para salir del modo PictBridge.

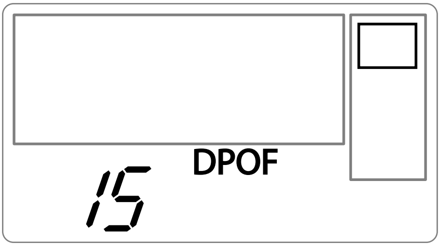
IMPRIMIR EN MODO DPO

Esta función le permite seleccionar las fotos que desea imprimir en su impresora PHOTO EASY 155 SAGEM desde su tarjeta de memoria. Su cámara fotográfica debe responder a la norma DPOF (Formato Orden Impresión Digital), consulte la documentación de su equipo foto para saber si es compatible con esta norma.

Efectúe la selección de las fotos deseadas en la cámara fotográfica usando las explicaciones proporcionadas en el manual de su cámara fotográfica.

Coloque la tarjeta de memoria en la ranura adecuada, se lanza la transferencia de datos a su impresora PHOTO EASY 155 SAGEM, el logo DPOF se activa en la pantalla de la impresora y la cantidad de fotos imprimibles aparece en el lado inferior izquierdo de la pantalla.

***Atención* - Ejemplo:** tarjeta de memoria que contiene 15 fotos seleccionadas para ser impresas.



Pulse la tecla  para lanzar la impresión.

Para salir del modo DPOF pulse la tecla C.

Para volver al modo DPOF pulse y mantenga pulsada la tecla C durante 3 segundos.

IMPRIMIR A PARTIR DE UN GSM FOTO

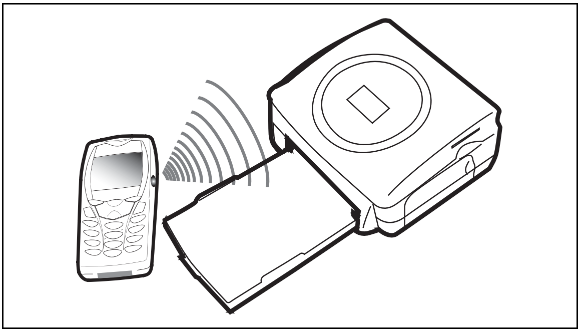
Con la impresora PHOTO EASY 155 SAGEM, puede imprimir las fotos tomadas con un GSM foto. Para esto, debe transferirlas a la impresora usando el enlace inalámbrico infrarrojo entre los 2 aparatos.

En la impresora FOTO EASY 155 SAGEM, ponga el interruptor en " **I** ".

***Astucia* -** Los GSM con cámara fotográfica trabajan en baja resolución. Para obtener un resultado de buena calidad, le aconsejamos imprimir 2 o 4 fotos por hoja.

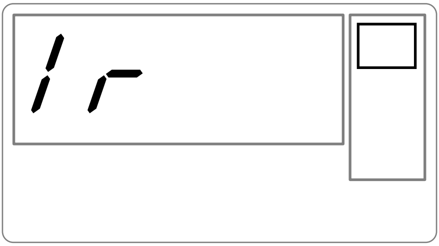
Coloque su GSM frente a la impresora PHOTO EASY 155 SAGEM de tal manera que las "ventanas" infrarrojas queden frente a frente, y a una distancia inferior a 30 centímetros.

Atención - En el caso de haya mucha luz, se recomienda respetar una distancia de 10 centímetros como máximo entre las dos ventanas infrarroja.

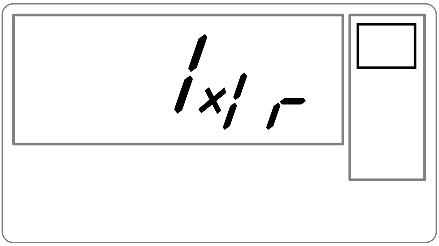


En su GSM, seleccione una foto y accione su transferencia por enlace infrarrojo.

La transferencia se inicia y, durante ella, el mensaje " ***Ir*** " parpadea en la pantalla de la impresora.



Al final de la transferencia, las informaciones siguientes aparecen en la pantalla:



Puede:

- Lanzar la impresión de la foto transferida, después de modificar eventualmente el formato de impresión y la cantidad de copias.
- Transferir desde su GSM otra foto, ella se añade a la o las almacenadas en la impresora. Al final de cada transferencia, la cantidad total de fotos almacenadas se indica en la pantalla de la impresora (la que tiene el número más elevado es la última transferida).

- En este momento puede efectuar las operaciones descritas en los capítulos precedentes antes de lanzar la impresión de estas fotos (selección de los números de fotos a imprimir, selección del formato, selección de la cantidad de copias).

PHOTO EASY 155 presenta las informaciones presentes hasta justo antes de lanzar la impresión.

Puede:

- Lanzar una nueva impresión, después de haber seleccionado eventualmente otros parámetros (número de foto, formato, cantidad de copias).
- Terminar la fase de tratamiento de las fotos transferidas. Para esto, pulse la tecla 

durante 2 segundos.

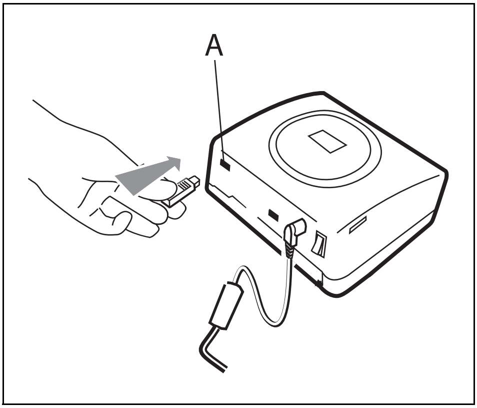
IMPRIMIR SALIR DE UN PERIFERICO DE BLUETOOTH (OPCIONAL)

El adaptador de la impresora de Bluetooth (equipo opcional) es una solución rápida y eficaz a pasar de una conexión telegráfica a una conexión sin el alambre.

El adaptador permite transformar la impresora PHOTO EASY 155 SAGEM en el receptor de Bluetooth que autoriza así el equipo equipado de la tecnología Bluetooth como las ayudantes personales, las computadoras de la oficina, los portables u otros la impresión de fotografías.

Asegúrese de que los equipos no estén alimentados. Nunca fuerce los conectores para enchufarlos en los equipos, corre el riesgo de deteriorar tanto el cable como el conector.

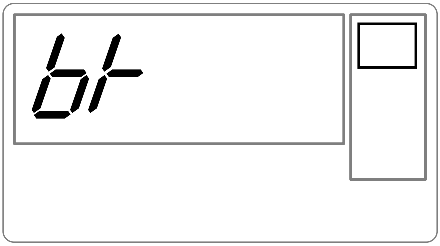
☞ Conecte el adaptador Bluetooth (equipo opcional) en el puerto USB (A) de su impresora SAGEM PHOTO EASY 155.



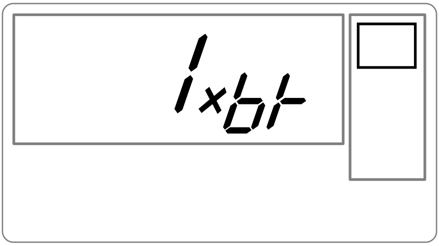
☞ El reconocimiento entre los equipos es automático.

Atención - El tamaño de la o las fotografías a transferir a la impresora SAGEM PHOTO EASY 155 debe ser inferior a 600 Kbytes. El formato de las fotografías debe ser JPEG. Cuando se alcance la capacidad máxima de la memoria, aparecerá el mensaje de error "**Err 75**".
Para transferir datos nuevos a la impresora SAGEM PHOTO EASY 155, debe vaciar la memoria. Para ello, pulse y retenga oprimida la tecla C.

La transferencia se inicia y, durante ella, el mensaje " ***bt*** " parpadea en la pantalla de la impresora.



Al final de la transferencia, las informaciones siguientes aparecen en la pantalla:



Puede:

- Lanzar la impresión de la foto transferida, después de modificar eventualmente el formato de impresión y la cantidad de copias.

Transferir otra foto, ella se añade a la o las almacenadas en la impresora. Al final de cada transferencia, la cantidad total de fotos almacenadas se indica en la pantalla de la impresora (la que tiene el número más elevado es la última transferida).

Imprimir desde un PC (Personal Computer)

Su kit contiene un CD-Rom de instalación del controlador de la impresora, un software de tratamiento de imágenes así como un manual de uso.

Asegúrese de que su PC es compatible con las condiciones descritas en las especificaciones.

Configuración PC requerida:

Pentium o equivalente,

SE: Windows 98 SE / 2000 / Me / XP,

128 MB DRAM o más,

150 MB disco duro disponible,

Puerto USB disponible.

Instale el software

La instalación del software PHOTO EASY 155 SAGEM se desarrolla en tres fases: la ejecución del programa de instalación, el reinicio del ordenador y luego la instalación finale de la impresora.

No conecte la impresora al PC, antes de instalar el controlador de impresión. Al final de la instalación un mensaje la pedirá el reinicio del PC, después del arranque puede conectar la impresora al PC.

Para comenzar la instalación, introduzca el CD-Rom en el lector, aparece una ventana de mando, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Si el programa de instalación no arranca automáticamente: lance la ejecución del programa de instalación, haciendo doble clic en el archivo "**setup.exe**" situado en la raíz del CD-Rom.

El CD-Rom contiene un manual de instalación y de uso detallado del controlador de impresión. Consulte este manual para el uso del controlador.

Observación: La opción impresión B/N propuesta por el piloto de impresión de windows 98 es no funcional.

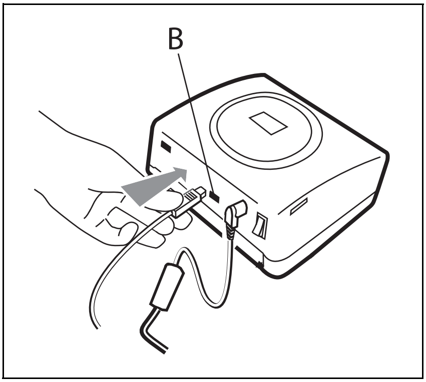
Conectar su impresora

Asegúrese de que los equipos estén en tensión. Nunca fuerce los conectores al enchufarlos en los equipos, puede deteriorar el cable y el conector.

☞ Conecte el cable USB a un puerto USB de su PC.

☞ Conecte el otro extremo del cable USB en la impresora EASY 155 SAGEM en el puerto USB (B).

☞ El reconocimiento entre los equipos es automático.



6 SUSTITUCIÓN DE LOS CONSUMIBLES

☞ Los consumibles empleados en la impresora PHOTO EASY 155 SAGEM, la cinta y el papel son productos de marca SAGEM. Usted puede conseguirlas en los lineales de fotografías o impresoras de los supermercados, y en nuestra Web www.sagem.com. También puede utilizar la orden de pedido de consumibles suministrada con su impresora.

☞ Use sólo consumibles de marca SAGEM y exclusivamente ellos, si no, puede perder la garantía del aparato.

☞ Referencia kit consumibles (cinta + papel 40 fotografías): **251 559 421**



☞ Referencia kit consumibles (3 cintas + papel 120 fotografías): **251 559 434**



7 MANTENIMIENTO

LIMPIEZA DEL CABEZAL DE IMPRESIÓN

Si sus fotos tienen una marca constante en toda la longitud de la hoja, quizás la cabeza de impresión tiene impurezas pegadas en ella.

☞ Prepare un producto de limpieza a base de alcohol desnaturalizado[1] y bastoncillos de algodón del comercio.

☞ Apagar su impresora, desconectar el cable de red y esperar cinco minutos, ya que la temperatura del cabezal de impresión puede ser elevada y se podría quemar al tocarlo.

1 - Abra la tapa de la cinta, presione la palanca de sujeción y retire la cinta.

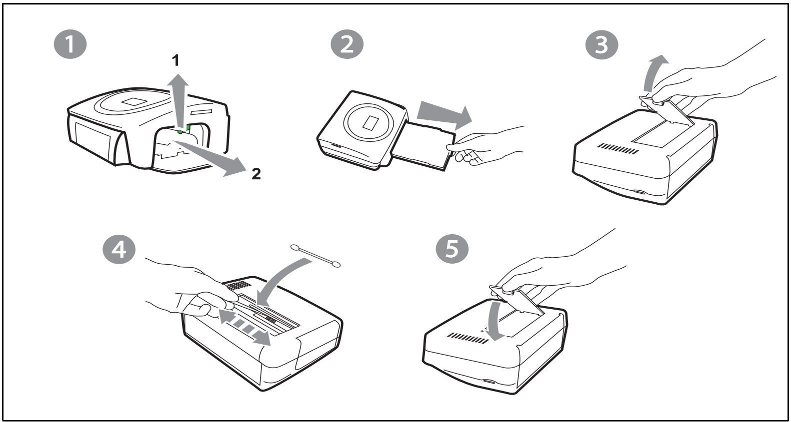
2 - Retire la bandeja de papel.

3 - Dar la vuelta al aparato para retirar la tapa inferior.

4 - Limpiar con precaución la línea de calentamiento del cabezal de impresión, mediante un batoncillo de algodón.

5 - Volver a colocar la tapa inferior, dar la vuelta a la impresora, reconectar el cable de red y encender su impresora con el interruptor.

***Atención* - Nunca toque la cabeza de impresión con los dedos u objetos que puedan rayarla.**



☞ Cambie la cinta cuidando de tensarla antes de introducirla en su alojamiento, verifique que la palanca de sujeción esté bien posicionada y cierre la tapa.

☞ Reposicione la bandeja en su alojamiento hasta accionar el sistema de bloqueo.

1. No utilizar productos corrosivos, ya que éstos podrían dañar su aparato.

ATASCO DE PAPEL

Si una hoja se atasca en la impresora, y no se puede extraer simplemente del aparato procesa de la manera siguiente:

- ☞ Apagar su impresora pulsando el " **O** " del interruptor situado detrás de su aparato y desconectar el cable de red.
- ☞ Voltee el aparato para acceder a la parte inferior de la impresora.
- ☞ Retire la tapa inferior.
- ☞ Retire delicada mente la hoja atascada, no toque en ningún caso la cabeza de impresión.
- ☞ Coloque la tapa inferior y voltee la impresora.
- ☞ Encender su impresora y reconectar el cable de red.

Atención - Nunca use objetos que puedan deteriorar la impresora (tijeras, desatornilladores, cortapapel,…).

INCIDENTES

Observación: Si realiza grandes series de impresión con su aparato, éste dispone de un dispositivo de temporización automática para evitar que se caliente. La impresora reinicia automáticamente la impresión en curso en cuanto la temperatura haya disminuido lo suficiente.

INCIDENTES	REMEDIOS
No hay alimentación de la red eléctrica (piloto apagado)	• Verifique que el bloque de alimentación esté correctamente conectado a un enchufe de la red. • Verifique que el conector de alimentación esté correctamente conectado a la impresora. • Verifique que su fusible y disyuntor de su instalación estén en estado de marcha y que el enchufe de alimentación esté alimentado
El LED (piloto rojo)	• Consulte la tabla de errores (Consulte el apartado **Mensajes de error**, página -26).
El aparato se desconectó durante una impresión	• Coloque el interruptor de alimentación en O y luego, reconecte el cable de alimentación de la red eléctrica. • Ponga la impresora en tensión y espere que la fase de inicialización se termine. • Si una hoja de papel está atascada, (Consulte el apartado **Atasco de papel**, página -24). • Relance la impresión
Ninguna foto se imprime en la hoja	• ¿Usa hojas conformes con las especificaciones técnicas? • (Consulte el apartado **Características técnicas**, página -28) • ¿Colocó las hojas con la parte brillante hacia arriba?
La foto se imprime con un trazo sobre la longitud o hay muchas manchas	• Proceda a la limpieza de la cabeza de impresión (Consulte el apartado **Limpieza del cabezal de impresión**, página -23).
No hay impresión PC	• Verifique que el cable USB esté bien conectado. • ¿Instaló el controlador de impresión?
No se respeta la cronología de las fotos (la foto impresa no es la esperada)	• Debe ajustar previamente la fecha y la hora en su aparato fotográfico y activarla antes de tomar la foto.

MENSAJES DE ERROR

Después de cada intervención en su impresora no deje de pulsar la tecla  para relanzar la impresión en curso.

Error visualizado	Icono visualizado	Typo de erreur	Denominación	Acción
Err 01		Papel	Papel aussente	Verifique que hay papel correctamente colocado la bandeja de carga
Err 02		Papel	Atasco papel	Retire el papel atascado en la impresora (no vuelva a usar esta hoja de papel)
Err 11		Cinta	Cinta aussente	Ponga una nueva cinta o cambie la cinta actual
Err 12	 	Tarjeta SIM y cinta	Fin de Cinta	Cambie la cinta por una nueva
Err 13		Cinta	Error cinta	Verificar que la cinta esté bien colocada. Si el error persiste, reemplazarla.
Err 14		Cinta	Cinta ausente o mal insertada	Verifique que la cinta esté correctamente introducida y que la palanca de cierre esté bloqueada
Err 21	Ninguno	Tarjeta de memoria	Archivo dañado o incorrecto	El archivo es ilegible. Trate de imprimir las otras. Si el error persiste verifique la fuente del archivo, o trate con otra fuente.
Err 22	Ninguno	Tarjeta de memoria	Error de descompresión JPEG	El archivo es ilegible. Intentar imprimir los demás. Si el error persiste, verificar la fuente del archivo, o intentar con otra fuente.
Err 23	Ninguno	Tarjeta de memoria	Características JPEG no soportadas	El archivo JPEG contiene una característica no soportada
Err 27	Ninguno	Tarjeta de memoria	Error de lectura	La tarjeta o el archivo son ilegibles. Verifique la fuente de la tarjeta, o trate con otra fuente.
Err 72	Ninguno	Enlace infrarrojo	Error de transferencia	Error durante la transferencia de una foto desde un GSM foto. Reanude la transferencia desde el GSM. Verifique que los 2 aparatos estén frente a frente
Err 75	Ninguno	Enlace infrarrojo	No hay suficiente espacio para almacenar la foto	Foto a transferir demasiado grande o no hay suficiente sitio para almacenar la foto en la impresora
Err 76	Ninguno	Enlace infrarrojo	Formato de archivo no soportado	La foto a transferir no está en formato JPEG
Err 80		Tarjeta SIM	Tarjeta SIM agotada	La tarjeta SIM ya fue utilizada, retírela e inserte una tarjeta SIM válida.

Error visualizado	Icono visualizado	Typo de erreur	Denominación	Acción
Err 81		Tarjeta SIM	Se alcanzó la cantidad de impresiones autorizada	Se alcanzó la cantidad de impresiones autorizada. Cambie el consumible.
Err 82 à Err 88		Tarjeta SIM	Tarjeta ilegible o incompatible	Err 82: Tarjeta ilegible Err 83: Tarjeta desconocida Err 84: Problema mecánico Err 85: Problema de cinta Err 86: Marca no reconocida Err 87: Error de colorimetría Err 88: Tipo (master/pack) desconocido
Err 89		Tarjeta SIM	Transferencia incorrecta de datos	Error de transferencia de datos. Retire la tarjeta insertada e inserte una tarjeta SIM válida.
Err 90	 	Tarjeta SIM y cinta	Se alcanzó la cantidad de impresiones autorizada	La cantidad de fotos seleccionada es superior a la capacidad remanente de la cinta para imprimir todas las fotos.
Otro n° de error	Ninguno	Otros	Error sistema	Apague su impresora 30 s y enciéndala. Si el error persiste contacte su vendedor.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Configuración PC requerida:
Pentium o equivalente,
SE: Windows 98 SE / 2000 / Me / XP,
128 MB DRAM o más,
150 MB disco duro disponible,
Puerto USB disponible.

- -

Nombre del aparato	:	PHOTO EASY 155 SAGEM
Método de Impresión	:	transferencia térmica
Resolución	:	300 x 300 dpi
Color	:	16,7 Millones de colores en continuo
Velocidad de impresión	:	inferior a 120 segundos por foto (sin electrónica de fondos)
Interfaz	:	tarjeta memoria de tipo: Compact Flash Card (soporte tipo I y II), SM / MS/ MMC / SD / xD (con adaptador), Puerto USB Versión 1.1.
Almacenamiento de las fotos transferidas desde un GSM foto	:	hasta 500 Kilo-octetos
Resolución de imagen soportada	:	hasta 12 Millones de píxeles
Consumibles barniz 40 impresiones por cinta	:	papel foto, cinta tres colores (amarillo, magenta, cyan) y un
		Tamaño papel: 101 x 152,4 mm embalados en paquetes de 20 hojas
Alimentación papel	:	por cargador automático de 20 hojas
Alimentación red eléctrica	:	230 VCA 50/60 Hz
Aprobación	:	CE
Tolerancia de uso	:	10 a 35 °C y 30 a 85 % de humedad
Dimensiones en mm	:	201 x 174 x 94 sin bandeja de papel
Peso en kg	:	1,5 (excepto fuente de alimentación)
Consumo de energía	:	en modo reposo: 7,6 W en modo impresión: 70 W

Todos estos datos se dan como indicación. SAGEM se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones sin ningún aviso previo.

8 GARANTÍA

Para toda ejecución de la garantía, usted debe dirigirse a su vendedor y presentarle el justificativo de compra que se le entregó.
En caso de avería, es él quien le aconsejará.

Si usted ha comprado su material directamente a SAGEM SA, se aplicarán las siguientes disposiciones:

A El material está garantizado (piezas y mano de obra) por SAGEM SA contra cualquier defecto de fabricación, durante un período de doce (12) meses contados a partir de la fecha de entrega. Durante este período, SAGEM SA se compromete a proceder gratuitamente, excluyendo la reparación de cualquier otro perjuicio, y a la elección del usuario a:

- la sustitución gratuita del material defectuoso por un material del mismo tipo. Dicha sustitución sólo se refiere al material mismo (sin los consumibles ni la documentación), facturándose al titular de la garantía las piezas que falten en el equipo averiado. El material defectuoso sustituido pasa a ser propiedad de SAGEM SA;
- la reparación del equipo;
- en caso de haber optado por la reparación del equipo, si ésta no fuera satisfactoria, el titular de la garantía tendrá derecho a reclamar la sustitución del equipo o la devolución del precio pagado, con restitución del equipo averiado a SAGEM SA Los gastos de sustitución o devolución correrán a cargo de SAGEM SA.

Para la sustitución o la reparación del material defectuoso, el cliente deberá devolverlo a la dirección que le será indicada por el servicio posventa de SAGEM SA cuyo número de teléfono figura en el albarán de entrega. Si el cliente no ha suscrito el contrato de mantenimiento específico, la reparación o la sustitución nunca se realizará en los locales del cliente.

El material queda sujeto a la garantía legal contra las consecuencias de los defectos o vicios ocultos de la cosa vendida de acuerdo con los artículos 1484 y siguientes del Código Civil.

B Quedan excluidos de la garantía:

- las averías o disfunciones que sean consecuencia de la falta de cumplimiento de las normas de instalación y de utilización, de una causa externa al material (rayo, incendio, golpe, aguas,...), de modificaciones del material efectuadas sin el consentimiento escrito de SAGEM SA, de un fallo en el mantenimiento habitual, tal y como aparece descrito en la documentación entregada junto con el material, en la vigilancia o en los cuidados del material, de malas condiciones del entorno del material (en particular aquéllas ligadas a condiciones de temperatura e higrometría, tanto para el material, como para los consumibles), o incluso de una reparación o un mantenimiento realizado por personal no autorizado por SAGEM SA;
- el desgaste normal del material así como el desgaste de sus accesorios;
- los deterioros por consecuencia de un embalaje insuficiente y/o de un mal acondicionamiento del material reexpedido a SAGEM SA;
- el suministro de nuevas versiones del software;
- las intervenciones sobre un material o las modificaciones o añadidos al software sin el consentimiento de SAGEM SA;
- las disfunciones no imputables al equipamiento o al software instalados en los terminales para acceder a los servicios ofrecidos por el equipamiento;
- los problemas de comunicación ligados a un entorno desfavorable y en particular.
  - los problemas ligados al acceso y/o la conexión a Internet, tales como las interrupciones de las redes de acceso, fallo de la línea del abonado, o de su destinatario,

- los defectos de transmisión (mala cobertura de emplazamientos geográficos por los emisores radioeléctricos, interferencias, zonas oscuras, fallos o mala calidad de las líneas telefónicas...),
- los defectos propios de la red local (cableado, servidor de ficheros, terminales) y/o los defectos de la red de transmisión.

• los trabajos de revisión general (tal y como aparecen indicados en las instrucciones de uso que se adjuntan al material) así como las disfunciones que sean consecuencia de la inejecución de los trabajos de revisión general, debiendo precisar que el coste de estos trabajos es en todo caso por cuenta del cliente.

C En los casos previstos anteriormente en el párrafo B, así como después de la expiración del período de garantía, el cliente pedirá a SAGEM SA un presupuesto que el cliente deberá aceptar antes de cualquier reenvío de material al Servicio posventa de SAGEM SA Los gastos de reparación y los portes (ida y vuelta) serán facturados al cliente.

Estas disposiciones son válidas en defecto de acuerdo particular por escrito suscrito con el cliente y son aplicables en España. Si alguna de estas disposiciones se revelara contraria a alguna norma imperativa del ordenamiento jurídico español de la que pudieran beneficiarse los consumidores en virtud de la legislación española, dicha disposición no sería aplicable, continuando sin embargo válidas todas las demás disposiciones.

1 BENVENUTI 1

2 LA STAMPANTE PHOTO EASY 155 2

3 PREPARAZIONE DELLA STAMPANTE PHOTO EASY 155 3
Alimentazione rete 3
Prima installazione del nastro 4
Per cambiare il nastro 5
Caricamento della carta 6

4 STAMPA DA UNA SCHEDA DI MEMORIA 7
Inserimento di una scheda di memoria 7

5 INTERFACCIA UTENTE 9
Stampa delle fotografie 10
Stampa rapida 10
Esempio di stampa rapida da un supporto di memorizzazione 11
Creazione di un foglio di prove fotografiche (indice con miniature) 13
Preparazione di una serie di fotografie per la stampa (modalità carrello) 14
Stampare dalla macchina fotografica (modo di pictBrigde) 16
Stampa in modalità DPOF 17
Stampa a partire da un cellulare GSM con fotocamera 17
Stampare a partire da un'unita periferica di bluetooth (facoltativa) 19
Stampa da un PC (Personal Computer) 21

6 SOSTITUZIONE DEI CONSUMABILI 23

7 MENTENIMENTO 24
Pulizia della testina di stampa 24
Intasamento carta 25
Disfunzionamenti 26
Messaggi d'errore 27
Caratteristiche tecniche 29

8 GARANZIA 30

1 BENVENUTI

Avete acquistato una stampante PHOTO EASY 155 SAGEM e vi ringraziamo per la fiducia che ci avete accordato. Questa stampante di alta qualità vi permette di approfittare di tutti i vantaggi offerti dalle fotografie digitali. Osservando una procedura molto semplice, sarete in grado di produrre copie di qualità identica a quella prodotta dai laboratori specializzati, delle vostre fotografie digitali per uso personale o per condividerle con la vostra famiglia, amici o colleghi.

Il presente manuale vi guiderà nelle seguenti operazioni:

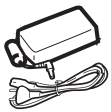
1. Avviamento della stampante PHOTO EASY 155 SAGEM
2. Stampa delle fotografie memorizzate su scheda di memoria
3. Stampa delle fotografie trasferite da un cellulare GSM photo
4. Installazione del programma di trattamento di immagini e driver di stampa su PC
5. Pulizia e manutenzione, risoluzione dei problemi sulla stampante PHOTO EASY 155 SAGEM

Una documentazione addizionale relativa all'uso del programma di trattamento di immagini e del driver di stampa PC è disponibile sul CD-Rom fornito.

Raccomandazioni e istruzioni di sicurezza



- Non installare la stampante PHOTO EASY 155 SAGEM in ambiente umido (bagno, lavanderia, cucina, etc..) a meno di 1,50m da presenza d'acqua, né all'esterno. La stampante deve essere utilizzata ad una temperatura ambiente compresa tra 10°C e 35°C.
- Non installare la stampante in un luogo in cui l'aria può contenere polveri in sospensione. Queste polveri potrebbero degradare la qualità di stampa delle fotografie.



- Utilizzare esclusivamente il blocco rete fornito, collegarlo in conformità alle istruzioni di installazione contenute nel presente documento e alle indicazioni dell'etichetta di identificazione del blocco (tensione, corrente, frequenza della rete elettrica). Per precauzione, in caso di pericolo gli alimentatori di rete servono come dispositivi di sezionamento dell'alimentazione a 230 V. Tali adattatori devono essere collocati in prossimità dell'apparecchio ed essere facilmente accessibili.
- **Non aprire l'alloggiamento della cartuccia durante la stampa, si rischia la rottura del nastro d'inchiostro ed un disfunzionamento della stampante.**



- Utilizzare solo ed esclusivamente le cartucce SAGEM per evitare di danneggiare l'apparecchio e perdere la garanzia, per conoscere i riferimenti delle cartucce (vi rimandiamo al paragrafo **Sostituzione dei consumabili,** pagina **23**).
- Il marchio CE attesta la conformità del prodotto alle esigenze essenziali della direttiva 1999/5/CE del Parlamento e del Consiglio europeo relativa alle apparecchiature terminali di telecomunicazione, per la sicurezza e la salute degli utenti, per le perturbazioni elettromagnetiche.

  La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito www.sagem.com alla rubrica "supporto" o può essere richiesta all'indirizzo seguente:

SAGEM SA - Customer relations department

4 rue du petit albi - 95800 Cergy Saint-Christophe - **FRANCE**

2 LA STAMPANTE PHOTO EASY 155

Disporre la scatola su un piano, aprire l'imballaggio e verificare che contenga i seguenti elementi:

1 Stampante PHOTO EASY 155
2 Manuale dell'utente
3 CD ROM con applicazioni
4 Cartuccia inchiostro*
5 Carta fotografica (2 pacchi da 20 fogli)*
6 Cavo USB
7 Cassetto carta
8 Blocco alimentazione rete
9 Cavo di alimentazione rete
10 Adattatore per la scheda xD



3 Preparazione della stampante Photo Easy 155

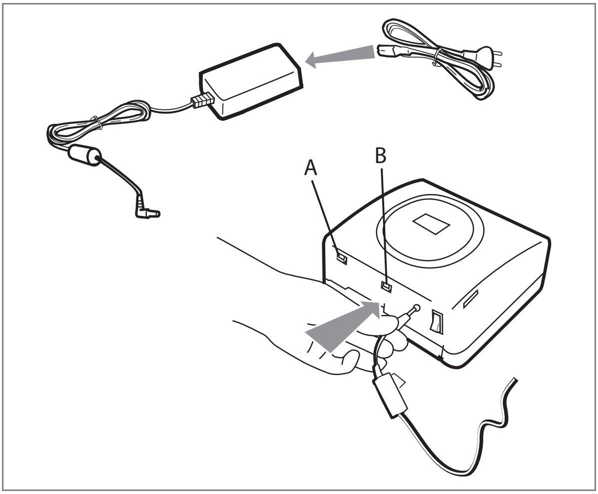
Alimentazione rete

N.B. : Al termine dell'installazione, assicurarsi che nessun muro e nessun oggetto si trovi in prossimità, a meno di 10 centimetri dalla parte posteriore della stampante; in questo modo, si garantisce la corretta circolazione del foglio di carta in corso di stampa.

☞ Prima di procedere alle connessioni, consultare le istruzioni di sicurezza presentate all'inizio del presente documento.

☞ Collegare una delle estremità del cavo rete al connettore del blocco di alimentazione previsto a questo scopo.

☞ Collegare la presa del blocco di alimentazione alla stampante, come indicato nella seguente figura.



☞ Collegare l'altra estremità del cavo settore del blocco di alimentazione ad una presa murale.

☞ Premere l'interruttore On/Off sulla parte posteriore della macchina, in corrispondenza del segno " **I** ". La spia luminosa verde si accende e tre tratti vengono visualizzati sul display.

☞ La stampante è dotata di un connettore USB principale Mass storage SCSI (A) e di un connettore USB secondario (B) che consente un collegamento verso un terminale principale (PC, ecc.).

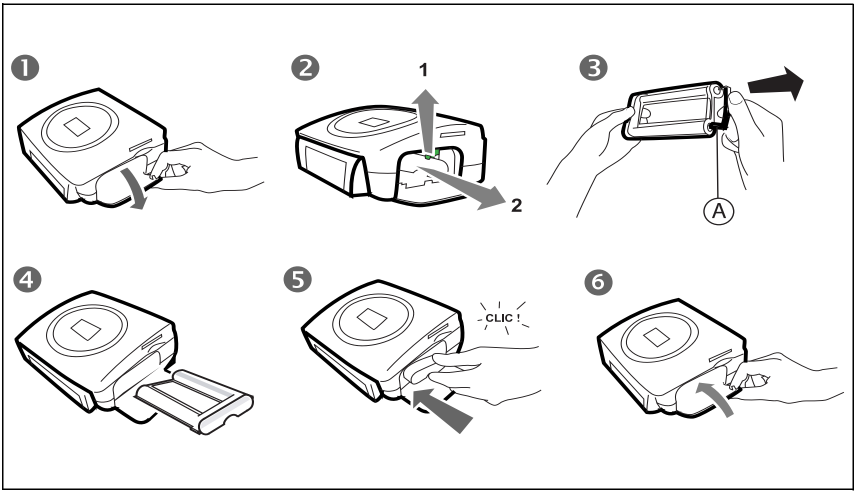
N.B. : Per conoscere l'elenco delle periferiche compatibili con la porta USB (A) consultare il sito www.sagem.com.

PRIMA INSTALLAZIONE DEL NASTRO

N.B. : Usare esclusivamente materiali di consumo DSR400 o DSR400T. Essi sono concepiti specificamente per fornire una qualità ottimale di stampa.

Mettere la stampante sotto tensione. Attendere 10 secondi affinché la testa di stampa si sollevi e procedere come segue:

1. Aprire lo sportello esterno situato sulla parte destra della stampante.
2. Togliere la spugna di protezione.
3. Estrarre il nastro nuovo dall'imballaggio e assicurarsi che la pellicola sia ben tesa dopo aver rimosso la parte cartonata (**A**).
4. Inserire il nastro rispettando la posizione secondo l'illustrazione in basso.
5. Sollevare il blocco di chiusura, inserire la cartuccia fino infondo nel rispettivo alloggiamento. Il blocco di chiusura deve essere posizionato correttamente al termine dell'inserimento.
6. Richiudere lo sportello esterno.



Attenzione - Non toccare il nastro d'inchiostro con le dita. Inserire la cassetta completamente nella stampante. Verificare che il blocco di chiusura verde sia abbassato.

N.B. : in caso di problema, assicurarsi che nessun corpo estraneo sia presente nell'alloggiamento della cartuccia d'inchiostro.

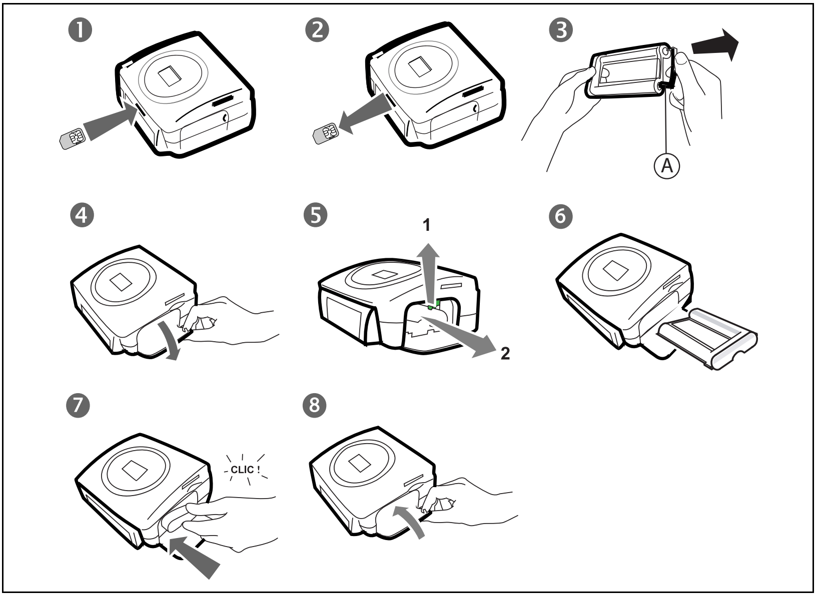
Per cambiare il nastro

N.B. : Usare esclusivamente materiali di consumo DSR400 o DSR400T. Essi sono concepiti specificamente per fornire una qualità ottimale di stampa.
Per questo, la stampante deve leggere la carta intelligente fornita con il kit del materiale di consumo dopo ogni installazione di un nuovo kit.

Mettere la stampante sotto tensione. Attendere 10 secondi affinché la testa di stampa si sollevi e procedere come segue:

1. Prendere la carta SIM fornita con il nastro e la carta per fotografie, inserirla nel lettore situato sulla faccia anteriore della stampante. La carta SIM viene riconosciuta e letta dalla stampante, e alla fine della procedura "**40** o **120**" viene visualizzato sullo schermo.
2. Togliere la carta SIM.
3. Estrarre il nastro nuovo dall'imballaggio e assicurarsi che la pellicola sia ben tesa dopo aver rimosso la parte cartonata (**A**).
4. Aprire lo sportello esterno situato sulla parte destra della stampante.
5. Sollevare il blocco di chiusura e togliere la cartuccia usata.
6. Inserire il nastro rispettando la posizione secondo l'illustrazione in basso.
7. Sollevare il blocco di chiusura, inserire la cartuccia fino infondo nel rispettivo alloggiamento. Il blocco di chiusura deve essere posizionato correttamente al termine dell'inserimento.
8. Richiudere lo sportello esterno.

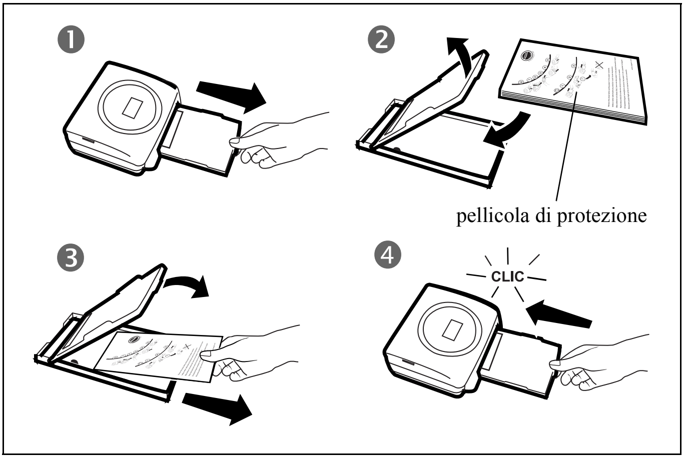
N.B. : Se questo ultimo funzionamento non è effettuato, non potrete utilizzare lo stampatore.



Attenzione - Non toccare il nastro d'inchiostro con le dita. Inserire la cassetta completamente nella stampante. Verificare che il blocco di chiusura verde sia abbassato.

N.B. : in caso di problema, assicurarsi che nessun corpo estraneo sia presente nell'alloggiamento della cartuccia d'inchiostro.

Caricamento della carta



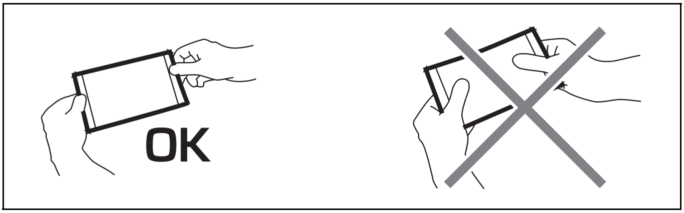
1 - Togliere il cassetto della stampante.

2 - Aprite un pacchetto di carta fotografica munito di foglio di protezione sul lato superiore del pacchetto e inserite i fogli nel vassoio della carta, assicurandovi che il rettangolo previsto per la ricezione di un timbro postale sia all'esterno del vassoio e verso di voi.

3 - Togliere la pellicola di protezione.

4 - Presentare il cassetto in corrispondenza dell'alloggiamento della stampante. Inserirlo lentamente fino ad attivare il sistema di blocco.

Attenzione - Manipolare i fogli di carta afferrandoli sulle estremità pre-tagliate. Non toccare mai con le dita il lato brillante dei fogli, prima della stampa.



La stampante PHOTO EASY 155 SAGEM è ora pronta per la stampa di fotografie digitali.

Attenzione - Proteggere i consumabili contro un'esposizione prolungata alla luce, contro l'umidità, il calore e la polvere. Rispettare le condizioni di utilizzazione (vi rimandiamo al paragrafo **Caratteristiche tecniche,** pagina **29**). Utilizzare esclusivamente i consumabili della marca SAGEM, previsti per questa stampante. Mettere soltanto un pacco di 20 fogli alla volta nel cassetto della carta.

Attenzione - Verificare che non sia inavvertitamente scivolata una foto già stampata in un pacco di fogli vergini, poiché ciò potrebbe danneggiare il nastro della stampante.

4 STAMPA DA UNA SCHEDA DI MEMORIA

La stampante PHOTO EASY 155 SAGEM è prevista per essere utilizzata con o senza computer. Nel presente capitolo viene descritto l'uso della stampante senza computer.

Consultare la tabella delle caratteristiche tecniche a dorso del presente manuale per conoscere la compatibilità della scheda di memoria con la stampante, in caso di incompatibilità, utilizzare un computer ed il programma di trattamento di immagini fornito sul CD-Rom.

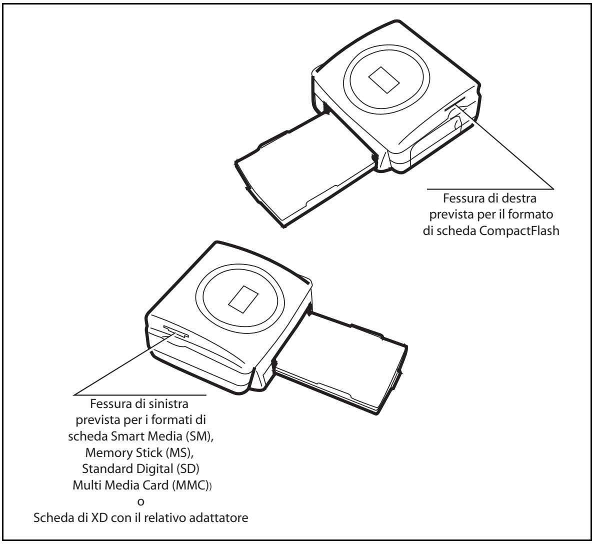
Attenzione - Le immagini di dimensioni ridotte, inferiori a 80 000 pixel non possono essere stampate tramite schede di memoria (esempio: un'immagine di dimensioni 320 x 240 equivalente a 76 800 pixel non verrà ritenuta nell'indice). Le fotografie possono invece essere stampate da un PC o mediante un collegamento diretto a infrarossi (o Bluetooth apparecchiatura facoltativa)

INSERIMENTO DI UNA SCHEDA DI MEMORIA

A seconda del formato della scheda, introdurla nell'alloggiamento corrispondente, come illustrato nelle seguenti figure. Inserimento di una scheda di memoria. Nel caso di una scheda xD, introdurre inizialmente l'adattatore fornito nella fessura di sinistra quindi inserire la tabella nell'adattatore.

Attenzione - **SmartMedia CONTATTO VERSO L'ALTO.**

Attenzione - Le schede memoria non vanno inserite completamente nell'unità di lettura.
IN TUTTI I CASI, NON FORZARE.
Togliere la scheda e assicurasi che si trovi nell'unità corrispondente e che sia stata introdotta nel senso giusto.

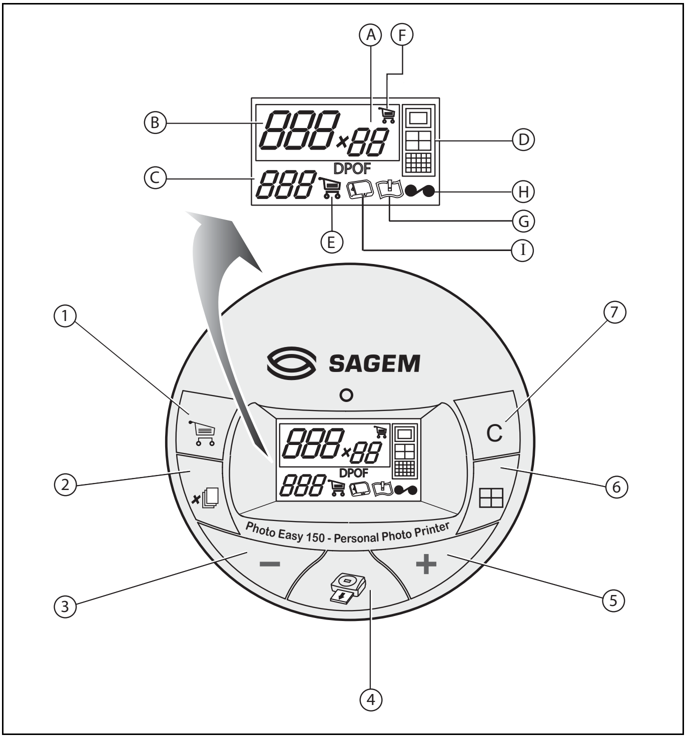


Attenzione - Per effettuare una stampa in ordine crescente delle foto presenti sulla carta di memoria è necessario regolare i parametri "data e ora" sull'apparecchio fotografico prima dello scatto della foto. In caso contrario le foto saranno visualizzate e stampate in un ordine casuale.

SCHEDA	UNITÀ	RAPPRESENTAZIONE
Smart Media (SM)	Sinistra	 
Memory Stick (MS)	Sinistra	 
Standard Digital (SD)	Sinistra	 
Multi Media Card (MMC)	Sinistra	 
Scheda di XD con il relativo adattatore	Sinistra	 
CompactFlash	Destra	 

5 INTERFACCIA UTENTE

1 - Aggiunge la selezione nel carrello[1]
2 - Seleziona il numero di copie per fotografia (da 1 a 20)
3 - Va al numero di fotografia precedente (…, 3, 2, 1)
4 - Avvia la stampa
5 - Va al numero di fotografia successivo (1, 2, 3…)
6 - Seleziona il formato di stampa
7 - Annulla
A - Numero di esemplari da stampare
B - Numero di fotografia attiva
C - Numero di fogli che verranno stampati
D - Formato stampato
E - Modalità Carrello
F - Fotografia attiva nel carrello
G - Errore carta
H - Errore nastro
I - Icona carta materiale di consumo (SIM)



1. Carrello: funzione selezione foto da stampare.

STAMPA DELLE FOTOGRAFIE

La stampante è sotto tensione, è stata installata una scheda, o sono state trasferite delle fotografie da un GSM photo utilizzando il collegamento senza filo a infrarossi (o Bluetooth apparecchiatura facoltativa).

Il LED verde lampeggia mentre la stampante carica i dati. Dopo qualche secondo, il numero di fotografie lette sulla scheda dalla macchina fotografica digitale o trasferite dal cellulare GSM viene visualizzato su schermo e il LED si accende con luce fissa.

La stampa delle fotografie si svolge in 4 fasi. La stampante stampa dapprima il giallo, il magenta, il ciano ed infine dispone una pellicola protettrice sul foglio di carta prima di restituire la fotografia.

Il colore del LED varia a seconda dello stato della stampante:

Verde fisso: stampante pronta, in attesa.

Verde lampeggiante: caricamento dei dati.

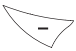
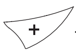
Rosso fisso: errore; consultare la sezione relativa alla riparazione dei guasti alla fine del presente manuale.

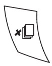
N.B. : per poter gestire le foto senza danneggiarle, il formato dei fogli di carta è più grande rispetto alla superficie stampata e i due margini laterali sono fustellati.

Al termine della stampa, non rimuovere i bordi in una sola volta, effettuare più volte una piegatura lungo le linee pre-tagliate, quindi rimuovere con cura i bordi.

Suggerimento - E' possibile sovrapporre più fogli facendo dei piccoli pacchetti per poi ritagliarne i bordi.

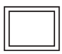
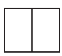
STAMPA RAPIDA

Selezionare il numero della fotografia voluta mediante i tasti  o .

Premere il tasto  per definire la quantità di copie.

Premere il tasto  per scegliere il formato di stampa.

È possibile stampare le fotografie in formati predefiniti:

- Stampare la fotografia in formato 10 x 15 cm a piena pagina, senza bordo .
- Stampare la fotografia in formato 10 x 15 cm con bordo bianco .
- Stampare la fotografia in formato 10 x 13 cm .
- Stampare 2 fotografie per pagina .

- Stampare 4 fotografie per pagina .
- Stampare 20 fotografie per pagina (indice con miniature) .

Al termine della selezione, premere il tasto per avviare la stampa.

Se la stampa viene interrotta per mancanza di carta, un intasamento carta o una cartuccia da ricaricare, dopo aver effettuato la sostituzione o corretto il difetto, è possibile riprendere l'operazione di stampa là dove si era fermata, premendo il tasto .

Idea - Il retro pre-stampato cartolina permette di inviare rapidamente la fotografia ad amici, parenti…

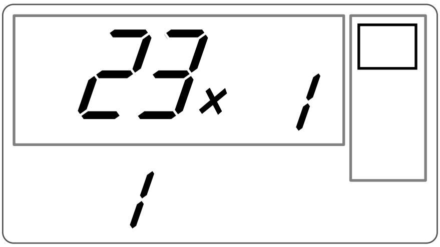
Suggerimento - Premendo il tasto che C per 3 secondi, è possibile reinizializzare la stampante e tornare allo stato predefinito durante l'inserimento della scheda.

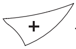
ESEMPIO DI STAMPA RAPIDA DA UN SUPPORTO DI MEMORIZZAZIONE

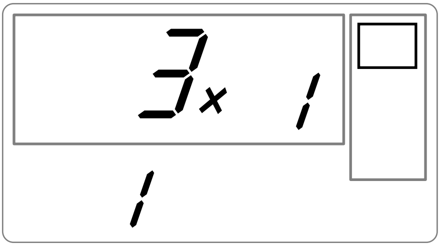
La scheda contiene 23 fotografie e si desidera stampare la fotografia 3, 4 volte sullo stesso foglio di carta.
Posizionare l'interruttore On/Off sul simbolo " I ".

Inserire la scheda nella relativa fessura della stampante.

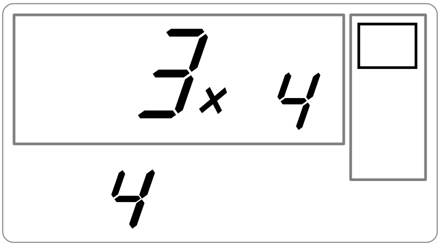
Dopo una fase di analisi e di riconoscimento, la quantità di fotografie valida viene visualizzata allo schermo e la LED verde diventa fissa.



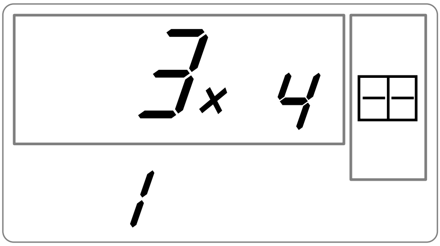
Selezionare la fotografia 3, mediante il tasto  .



Premere il tasto  fino a visualizzare la cifra ***4*** (ossia, 4 copie)



Premere il tasto  fino ad ottenere la seguente visualizzazione: 4 immagini/pagina.

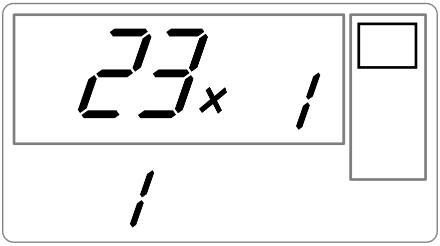


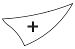
Si deve ottenere la cifra ***1*** come quantità di fogli necessari alla stampa.

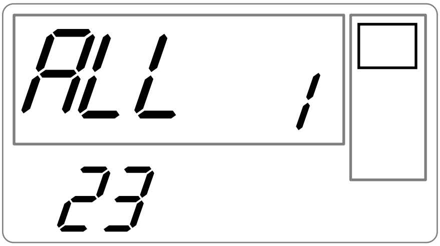
Premere il tasto  per avviare la stampa.

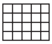
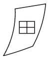
Creazione di un foglio di prove fotografiche (indice con miniature)

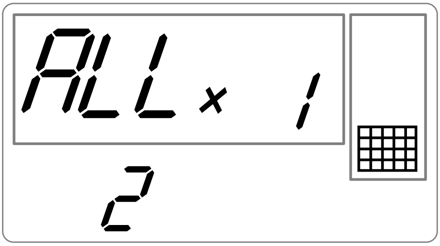
Dopo l'introduzione della carta memoria, la quantità di fotografie valide viene visualizzata allo schermo.



Premere il tasto  , fino a visualizzare ***ALL*** sul display.



Selezionare il formato  fotografie per foglio mediante il tasto  .



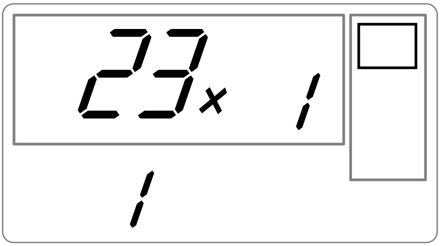
Nell'esempio di cui sopra, si utilizzano 2 fogli per 23 fotografie da stampare.

Premere il tasto  per avviare la stampa.

Idea - Il provino è un modo semplice per visualizzare un'anteprima globale delle foto, memorizzate nella scheda di memoria, selezionare le foto da stampare in base al numero attribuito a ciascuna foto.

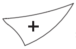
PREPARAZIONE DI UNA SERIE DI FOTOGRAFIE PER LA STAMPA (MODALITÀ CARRELLO)

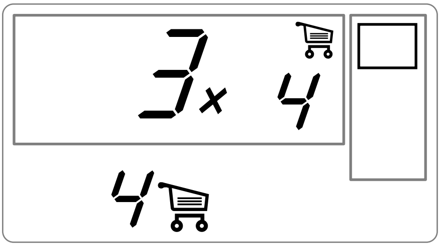
Dopo l'introduzione della carta memoria, la quantità di fotografie valide viene visualizzata allo schermo.



Si desidera stampare la fotografia 3 in 4 esemplari, la fotografia 8 in 1 esemplare e la fotografia 16 in 2 esemplari

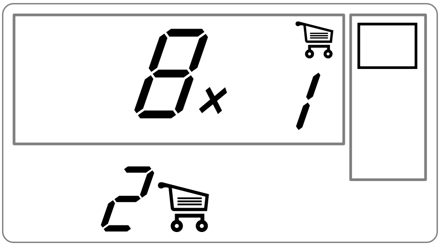
N.B. : le stampe in serie vengono effettuate tutte con lo stesso formato di stampa.

Selezionare la fotografia ***3*** mediante il tasto e , quindi premere il tasto  fino a visualizzare la cifra ***4***, quantità voluta.

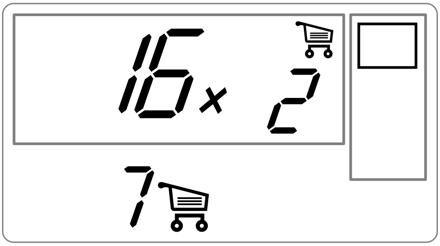


Premere il tastouche  per aggiungerla al carrello. L'icona che indica che la fotografia attiva è nel carrello e l'icona modalità carrello che indica la presenza di fotografie nel carrello si accendono.

Selezionare la fotografia ***8***, mediante il tasto , premere il tasto per aggiungerla al carrello (la quantità predefinita è 1).



Selezionare la fotografia ***16***, mediante il tasto , quindi premere il tasto ,fino a visualizzare la cifra ***2***, quantità voluta.



Premere il tasto per aggiungerla al carrello.

La quantità necessaria di fogli appare a sinistra dell'icona del carrello. Premere il tasto per avviare la stampa.

N.B. : in caso di errore di selezione, dopo aver convalidato mediante il tasto , è possibile tornare indietro premendo di nuovo il tasto . Deselezionare la selezione precedente. È inoltre possibile deselezionare tutte le fotografie presenti nel carrello, selezionando ***ALL*** come fotografia attuale mediante il tasto e premendo due volte il tasto tasto .

Suggerimento - Per aggiungere rapidamente una serie di fotografie consecutive nel carrello, posizionarsi sulla fotografia con il numero più piccolo, premere e tenere premuto il tasto , le fotografie vengono aggiunte automaticamente nel carrello fino a quando viene premuto di nuovo il tasto .

STAMPARE DALLA MACCHINA FOTOGRAFICA (MODO DI PICTBRIGDE)

La vostra stampatore PHOTO EASY 155 SAGEM sostengono il PictBrigde standard, esso permette così l'impressione delle fotografie a partire dalle macchine fotografiche compatibili con questo campione.

Leggere la documentazione della macchina fotografica per controllare la compatibilità con il PictBrigde standard e per controllare il collegamento con la stampante.

La vostra stampante PHOTO EASY 155 SAGEM sostiene le funzioni seguenti:

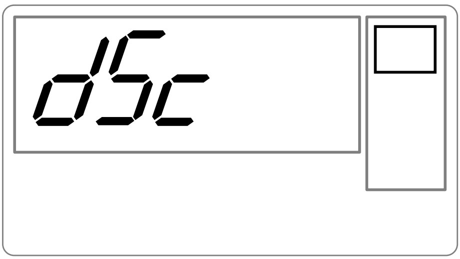
- ☞ Stampare una fotografia.
- ☞ Selezionare delle fotografie e stamparle più volte sullo stesso foglio di carta.
- ☞ Stampare a partire da un file standard DPOF.
- ☞ Seguire la stampa ed in particolare l'inizio, la progressione e la fine dalla stampa. La stampante consente ugualmente di leggere i messaggi d'errore (assenza di carta, intasamento, fine dell'inchiostro, sportello aperto, assenza cartuccia, errore fatale).

La stampante PHOTO EASY 155 SAGEM non sostiene le funzioni seguenti:

- ☞ Cropping (ritaglio di un'immagine).
- ☞ Scegliere un tipo di carta.
- ☞ Indicare un'informazione supplementare (data e ora, ad esempio) in più della fotografia da stampare.
- ☞ Migliorare l'immagine o la qualità della stampa.

Lanciare una stampa in modalità PictBrigde

- ☞ Assicurarsi che l'apparecchio fotografico sia regolato in modalità PictBrigde.
- ☞ Dopo una fase di analisi e di riconoscimento, appare la schermata seguente.



- ☞ La stampa si avvia automaticamente, la spia luminosa verde lampeggia.

☞ Togliere il cavo USB per uscire dalla modalità PictBridge.

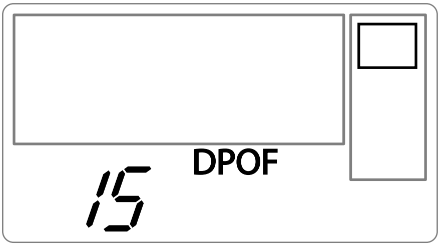
STAMPA IN MODALITÀ DPOF

Questa funzione permette di selezionare le fotografie da stampare sulla stampante PHOTO EASY 155 SAGEM dalla scheda di memoria. La macchina fotografica deve essere conforme alla norma DPOF (Digital Print Order Format). Consultare la documentazione della macchina per sapere se è compatibile a questa norma o meno.

Procedere alla selezione delle fotografie volute sulla macchina fotografica osservando le istruzioni per l'uso della macchina fotografica.

Disporre la scheda nella fessura adeguata, il trasferimento di dati nella stampante PHOTO EASY 155 SAGEM viene avviato, il logo DPOF viene attivato sul display della stampante ed il numero di fotografie da stampare appare in basso a sinistra sul display.

Attenzione - **Esempio:** scheda che contiene 15 fotografie selezionate per essere stampate.



Avviare la stampa e premere il tasto .

Per uscire dalla modalità DPOF, premere il tasto C.

Per tornare alla modalità DPOF, premere e tenere premuto il tasto C per 3 secondi.

STAMPA A PARTIRE DA UN CELLULARE GSM CON FOTOCAMERA

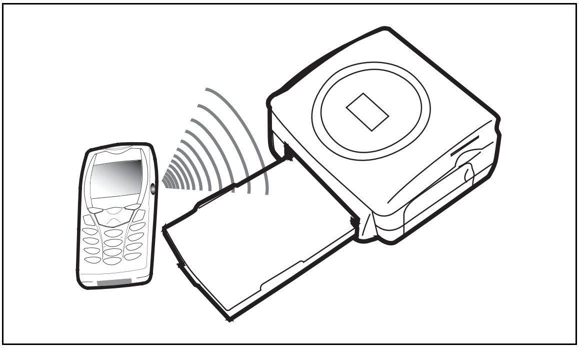
Con la stampante PHOTO EASY 155 SAGEM, è possibile stampare le foto scattate da un cellulare GSM con fotocamera. A questo scopo, trasferirle sulla stampante utilizzando il collegamento senza filo ad infrarossi tra i 2 apparecchi.

Sulla stampante PHOTO EASY 155 SAGEM, mettere l'interruttore su " **I** ".

Suggerimento - Le macchine fotografiche GSM lavorano in bassa risoluzione, per una resa di buona qualità vi consigliamo di stampare 2 o 4 foto per foglio.

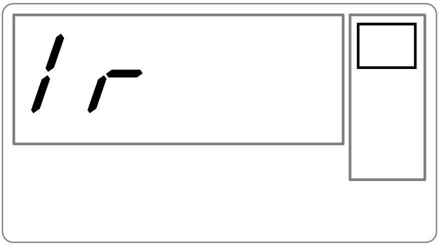
Disporre il GSM davanti alla stampante PHOTO EASY 155 SAGEM in modo che le "finestre" ad infrarossi siano l'una davanti all'altra e ad una distanza che non supera i 30 centimetri.

Attenzione - In ambienti esposti a luce intensa, è consigliabile una distanza massima di 10 centimetri tra le due porte infrarossi.

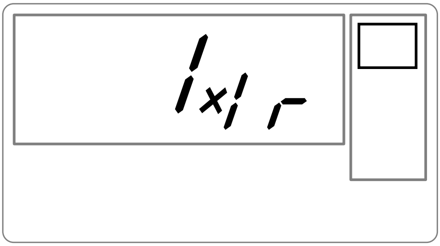


Sul GSM, selezionare una fotografia ed attivare il trasferimento mediante il collegamento ad infrarossi.

Il trasferimento viene avviato e durante la sua durata, il messaggio " ***Ir*** " lampeggia sul display della stampante.



Al termine del trasferimento, sul display vengono visualizzate le seguenti informazioni:



È possibile:

- Attivare la stampa della fotografia trasferita, dopo aver eventualmente modificato il formato di stampa ed il numero di copie.

- Oppure, trasferire dal GSM un'altra fotografia; questa viene aggiunta a quelle già memorizzate nella stampante. Al termine di ogni trasferimento, il numero totale di fotografie archiviate è indicato sul display della stampante (quella avente il numero più elevato è l'ultima trasferita).
- A questo punto, è possibile effettuare le operazioni descritte nei capitoli precedenti prima di avviare la stampa di queste fotografie (selezione dei numeri delle fotografie da stampare, selezione del formato, selezione del numero di copie).

Al termine della stampa delle fotografie trasferite dal GSM photo, il display della stampante PHOTO EASY 155 SAGEM visualizza le informazioni presenti prima di avviare la stampa.

A questo punto, è possibile:

- Avviare una nuova stampa, dopo aver eventualmente selezionato altri parametri (numero di fotografia, formato, numero di copie).
- Terminare la fase di trattamento delle fotografie trasferite. A questo scopo, premere il tasto C per 2 secondi.

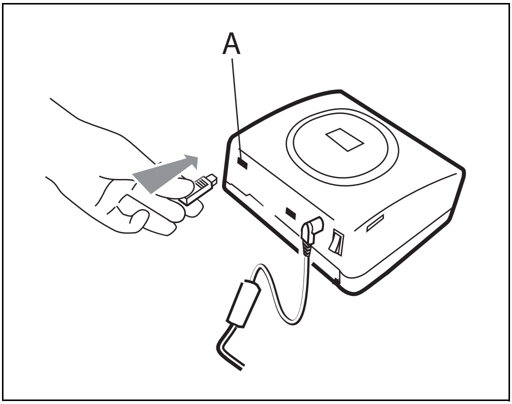
STAMPARE A PARTIRE DA UN'UNITA PERIFERICA DI BLUETOOTH (FACOLTATIVA)

L'adattatore dello stampatore di Bluetooth (apparecchiatura facoltativa) è una soluzione veloce ed efficace da passare da un collegamento telegrafico ad un collegamento senza legare.

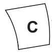
L'adattatore permette di trasformare la stampante PHOTO EASY 155 SAGEM nella ricevente di Bluetooth che autorizza così l'apparecchiatura dotata di tecnologia Bluetooth come gli assistenti personali, i calcolatori dell'ufficio, i portables o altri l'impressione delle fotografie.

Assicurarsi che le attrezzature sono sotto tensione. Non forzare mai il collegamento dei connettori alle attrezzature. Vi è un rischio di deteriorare il cavo ed il connettore.

☞ Collegare l'adattatore Bluetooth (apparecchiatura facoltativa) sulla porta USB (A) della stampante SAGEM PHOTO EASY 155.

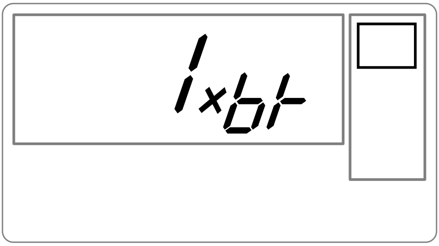


☞ Il riconoscimento tra attrezzature è automatico.

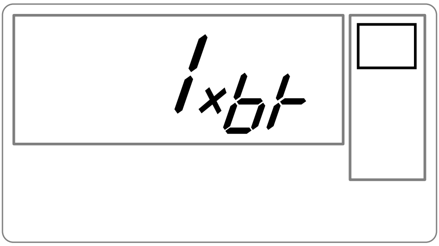
Attenzione - La taglia della o delle fotografie da trasferire verso la stampante SAGEM PHOTO EASY 155 deve essere inferiore a 600 K-bytes. Il formato della fotografia deve essere di tipo JPEG. Un messaggio d'errore "Err 75" appare quando la capacità massima della memoria è stata raggiunta. Per trasferire nuovi dati verso la stampante SAGEM PHOTO EASY 155, occorre svuotare la memoria. Per fare questo, premere a lungo sul tasto 

.

Il trasferimento viene avviato e durante la sua durata, il messaggio " ***bt*** " lampeggia sul display della stampante.



Al termine del trasferimento, sul display vengono visualizzate le seguenti informazioni:



È possibile:

- Attivare la stampa della fotografia trasferita, dopo aver eventualmente modificato il formato di stampa ed il numero di copie.
- Oppure, trasferire un'altra fotografia; questa viene aggiunta a quelle già memorizzate nella stampante. Al termine di ogni trasferimento, il numero totale di fotografie archiviate è indicato sul display della stampante (quella avente il numero più elevato è l'ultima trasferita).

STAMPA DA UN PC (PERSONAL COMPUTER)

Il kit comprende un CD-Rom d'installazione del driver della stampante, un programma di trattamento di immagini e un manuale dell'utente.
Assicurarsi che il PC sia compatibile con le condizioni.

Requisiti di sistema:
Pentium o equivalente,
SO: Windows 98 SE / 2000 / Me / XP,
128 MB DRAM o superiori,
150 MB di spazio su disco disponibile,
Porta USB disponibile.

Installazione del programma

L'installazione del programma PHOTO EASY 155 SAGEM si svolge in tre fasi: l'esecuzione del programma di installazione, la reinizializzazione del computer e l'installazione finale della stampante.

Non connettersi al PC, prima di installare il driver di stampa. Al termine dell'installazione appare un messaggio che chiede di reinizializzare il PC. Al termine della reinizializzazione, è possibile connettere la stampante al PC.

Per cominciare l'installazione, inserire il CD-Rom nel drive ; appare una finestra di dialogo. Seguire le istruzioni visualizzate.

Se il programma di installazione non si avvia automaticamente, avviare l'esecuzione del programma di installazione facendo due volte clic sul file "**setup.exe**" nella directory principale del CD-Rom.

Il CD-Rom contiene un manuale di installazione e un manuale dell'utente dettagliato del driver di stampa. Consultarlo per ulteriori informazioni sull'uso del driver.

N.B. : L'opzione "stampa N/B" proposta dalla guida di stampa di windows 98 non è in funzione.

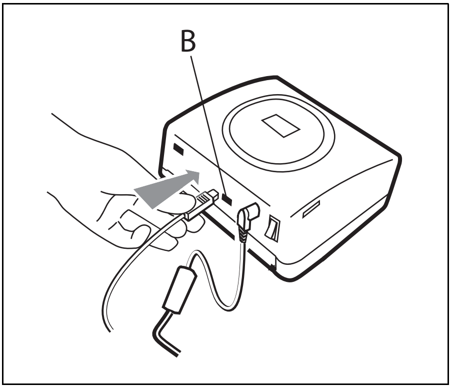
Connessione della stampante

Assicurarsi che le apparecchiature siano sotto tensione. Non forzare l'inserimento dei connettori nelle apparecchiature, si rischia di deteriorare il cavo ed il connettore.

☞ Collegare il cavo USB ad una porta USB del PC.

☞ Collegare l'altra estremità del cavo USB alla stampante PHOTO EASY 155 SAGEM sulla porta USB (B).

☞ Il riconoscimento delle apparecchiature è automatico.



6 SOSTITUZIONE DEI CONSUMABILI

- ☞ I consumabili utilizzati dalla stampante PHOTO EASY 155 SAGEM, il nastro di trasferimento e la carta sono prodotti della marca SAGEM. È possibile reperirle nei grandi magazzini al reparto foto o stampanti, ma anche sul nostro sito internet www.sagem.com oppure usufruendo del buono d'ordine cartucce fornito assieme alla stampante.
- ☞ Utilizzare esclusivamente consumabili della marca SAGEM. In caso contrario, si rischia di perdere la garanzia dell'apparecchio.
- ☞ Riferimento kit consumabili (nastro + carta 40 foto): **251 559 421**



- ☞ Riferimento kit consumabili (3 nastri + carta 120 foto): **251 559 434**



7 MENTENIMENTO

PULIZIA DELLA TESTINA DI STAMPA

Se le fotografie presentano un segno costante sulla lunghezza del foglio, è possibile che dei corpi estranei si siano depositati sulla testa di stampa.

☞ Preparare un prodotto detergente a base di alcol[1] denaturato e dei bastoncini cotonati.

☞ Disattivare la stampante, scollegare il cavo di rete e attendere cinque minuti, poiché la testina di stampa è montata a una temperatura elevata c'è rischio di scottarsi.

1 - Aprire lo sportello, premere sul blocco e togliere la cassetta del nastro d'inchiostro.

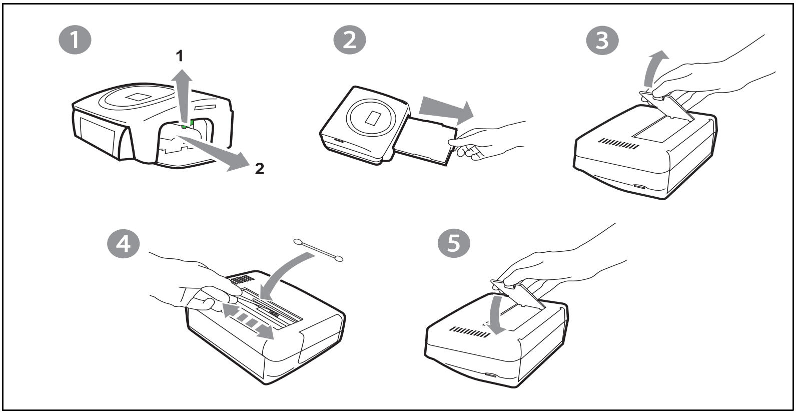
2 - Togliere il cassetto per la carta.

3 - Capovolgere l'apparecchio per rimuovere il vano inferiore.

4 - Pulire con cautela il condotto di riscaldamento della testina di stampa servendosi di un bastoncino di cotone.

5 - Riposizionare il vano inferiore, raddrizzare la stampante, collegare il cavo di rete e applicare nuovamente tensione mediante l'interruttore.

Attenzione - Non toccare mai la testa di stampa con le dita o con oggetti che potrebbero rigarla o danneggiarla.



☞ Posizionare di nuovo il nastro d'inchiostro tendendolo prima di inserirlo nel relativo alloggiamento. Verificare che il blocco di mantenimento sia in posizione e chiudere lo sportello.

☞ Riposizionare il cassetto della carta nel relativo alloggiamento fino allo scatto del sistema di blocco.

1. Non utilizzare prodotti corrosivi in quanto potrebbero danneggiare l'apparecchio.

INTASAMENTO CARTA

Se un foglio è intasato nella stampante e non può essere estratto semplicemente dall'apparecchio, procedere come segue:

- ☞ Disattivare la stampante premendo il pulsante " **O** " sull'interruttore posto sul retro dell'apparecchio quindi scollegare il cavo di rete.
- ☞ Girare l'apparecchio per accedere alla parte inferiore.
- ☞ Togliere il coperchio inferiore.
- ☞ Togliere delicatamente il foglio bloccato, non toccare in nessun caso la testa di stampa.
- ☞ Chiudere il coperchio inferiore e girare la stampante.
- ☞ Applicare nuovamente tensione alla stampante e collegare il cavo di rete.

Attenzione - Non utilizzare mai oggetti che possono deteriorare la stampante (forbici, giraviti, tagliacarte,…)

DISFUNZIONAMENTI

N.B. : quando si realizzano grandi serie di stampa sull'apparecchio, questo è munito di un dispositivo di temporizzazione automatica per evitare un surriscaldamento. La stampante riavvia automaticamente la stampa in corso non appena la temperatura diminuisce.

DISFUNZIONAMENTI	RIMEDI
Assenza di alimentazione rete(spia spenta)	• Verificare che il blocco settore sia correttamente collegato ad una presa. • Verificare che il connettore sia correttamente collegato alla stampante. • Verificare che il fusibile e il disgiuntore dell'impianto siano in stato di marcia e che la presa di corrente sia alimentata.
Il LED (spia rossa)	• Consultare la tabella relativa agli errori. (vi rimandiamo al paragrafo **Messaggi d'errore,** pagina **27**).
L'apparecchio è stato scollegato durante la stampa.	• Disporre l'interruttore in posizione O, quindi riconnettere il cavo di alimentazione. • Mettere la stampante sotto tensione ed attendere che la fase d'inizializzazione sia terminata. • Se un foglio di carta è bloccato (vi rimandiamo al paragrafo **Intasamento carta,** pagina **25**). • Riavviare la stampa.
Sul foglio non viene stampata nessuna fotografia.	• Si utilizzano fogli conformi alle specifiche tecniche? (vi rimandiamo al paragrafo **Caratteristiche tecniche,** pagina **29** • Il lato brillante dei fogli è stato disposto sopra?
La fotografia stampata comporta un tratto verticale o numerose macchie.	• Procedere alla pulizia della testa (vi rimandiamo al paragrafo **Pulizia della testina di stampa,** pagina **24**).
Impossibile stampare da un PC	• Verificare che il cavo USB sia collegato correttamente. • Il driver di stampa è stato installato?
Cronologia delle fotografie non rispettate (la fotografia stampata non è quella attesa)	• Occorre regolare previamente la data e l'ora sulla macchina fotografica ed attivarli prima di scattare la foto.

MESSAGGI D'ERRORE

Dopo qualsiasi intervento sulla stampante, non dimenticare di premere il tasto  per riavviare la stampa in corso.

Errore visualizzato	Icona visualizzata	Tipo di errore	Designazione	Azione correttiva
Err 01		Carta	Assenza di carta	Verificare che la carta sia correttamente posizionata nell'alloggiamento previsto
Err 02		Carta	Intasamento carta	Togliere la carta intasata nella stampante (non riutilizzare il foglio di carta)
Err 11		Cartuccia	Cartuccia assente	Mettere una nuova cartuccia o sostituire la cartuccia attuale
Err 12	 	Carta SIM e nastro	Fine della cartuccia	Sostituire la cartuccia con una cartuccia nuova
Err 13		Cartuccia	Errore cartuccia	Verificare il corretto inserimento del nastro, se l'errore persiste, sostituirlo.
Err 14		Cartuccia	Cartuccia assente o inserita in modo errato	Verificare che la cartuccia sia inserita correttamente e che il blocco di chiusura sia bloccato.
Err 21	Nessuna	Scheda di memoria	File danneggiato o errato	Impossibile leggere il file. Provare a stampare gli altri. Se l'errore persiste, verificare l'origine del file o provare un'altra origine.
Err 22	Nessuna	Scheda di memoria	Errore di decompression e JPEG	Il file è illeggibile. Tentare di stampare gli altri file. Se l'errore persiste, verificare la provenienza del file o tentare con un altro file.
Err 23	Nessuna	Scheda di memoria	Caratteristica JPEG non supportata	Caratteristica JPEG non supportataIl file JPEG contiene una caratteristica non supportata.
Err 27	Nessuna	Scheda di memoria	Errore di lettura	Impossibile leggere la scheda o il file. Verificare l'origine della scheda o provare con un'altra origine.
Err 72	Nessuna	Collegam ento infrarossi	Errore di trasferimento	Errore durante il trasferimento di una fotografia da un GSM. Riavviare il trasferimento dal GSM. Verificare che i 2 apparecchi siano l'uno davanti all'altro.
Err 75	Nessuna	Collegam ento infrarossi	Spazio insufficiente per archiviare la fotografia	Le dimensioni della fotografia da trasferire sono troppo elevate o lo spazio per memorizzare la fotografia nella stampante è insufficiente.
Err 76	Nessuna	Collegam ento infrarossi	Formato di file non supportato	La fotografia da trasferire non è in formato JPEG

Errore visualizzato	Icona visualizzata	Tipo di errore	Designazione	Azione correttiva
Err 80		Carta SIM	Carta SIM scaduta	La carta SIM è già stata usata. Togliere la carta inserita e inserire una carta SIM valida.
Err 81		Carta SIM	Quantità di stampa autorizzata raggiunta	La quantità di stampa autorizzata è stata raggiunta. Cambiare il materiale di consumo.
Err 82 à Err 88		Carta SIM	Impossibile leggere la carta o carta incompatibile	Err 82: Impossibile leggere la carta Err 83: Carta sconosciuta Err 84: Problema meccanico Err 85: Problema di nastro Err 86: Marca non riconosciuta Err 87: Errore colorimetria Err 88: Tipo (master/pack) sconosciuto
Err 89		Carta SIM	Transfert de données incorrecte	Errore trasferimento dei dati. Togliere la carta inserita ed inserire una carta SIM valida.
Err 90		Carta SIM e nastro	Quantità di stampa autorizzata raggiunta	Il numero di fotografie selezionato è superiore alla capacità rimanente nel nastro per stampare tutte le fotografie.
Altro n° d'errore		Altri	Errore sistema	Spegnere la stampante, attendere 30 sec. e riaccenderla. Se l'errore persiste, contattare il rivenditore.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Requisiti di sistema:
Pentium o equivalente,
SO: Windows 98 SE / 2000 / Me / XP,
128 MB DRAM o superiori,
150 MB di spazio su disco disponibile,
Porta USB disponibile.

- -

Nome dell'apparecchio	:	PHOTO EASY 155 SAGEM
Metodo di stampa	:	trasferimento termico
Risoluzione	:	300 x 300 dpi
Colore	:	16,7 Milioni in continuo
Velocità di stampa	:	inferiore a 120 secondi per fotografia (escluso trasferimento informatico)
Interfaccia	:	scheda di memoria tipo: Compact Flash Card supporto tipo I & II), SM / MS/ MMC / SD / xD (con adattatore), Porta USB Versione 1.1.
Memorizzazione delle fotografie trasferite da un GSM photo	:	fino a 500 Kilobyte
Risoluzione immagine supportata	:	fino a 12 milioni di pixel
Consumabili	:	carta fotografica, cartuccia inchiostro tre colori (giallo, magenta, ciano) e un coating, 40 stampe per cartuccia Dimensioni carta: 101 x 152,4 mm condizionata in pacchi da 20 fogli
Alimentazione carta	:	mediante caricatore automatico con capacità di 20 fogli
Alimentazione rete	:	230 VAC 50/60 Hz
Approvato	:	CE
Condizioni utilizzazione	:	da 10 a 35 °C e da 30 a 85 % d'umidità
Dimensioni in mm	:	201 x 174 x 94 fuori alloggiamento carta
Peso in kg	:	1,5 kg (tranne il gruppo di alimentazione)
Consumo energetico	:	in modalità riposo: 7,6 W in modalità di stampa: 70 W

Tutti questi dati sono forniti a titolo indicativo. SAGEM si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

8 GARANZIA

Per qualsiasi utilizzazione della garanzia, Vi preghiamo di rivolgerVi al Vostro rivenditore presentandogli la prova d'acquisto che Vi ha consegnato. In caso di guasto, sarà lui che potrà consigliarVi.

Nel caso in cui l'apparecchio sia stato acquistato direttamente presso la SAGEM SA si applicheranno le seguenti disposizioni:

A L'apparecchio è garantito (relativamente ai suoi componenti ed al costo della manodopera) dalla SAGEM SA per un periodo di un anno dalla data della consegna contro qualsiasi difetto di fabbricazione. Durante questo periodo tutti gli apparecchi difettosi saranno riparati gratuitamente (con esclusione della riparazione di altri tipi di danni); a tal fine il Cliente dovrà inviare, a proprie spese, l'apparecchio difettoso all'indirizzo che gli sarà indicato dal servizio assistenza SAGEM SA il cui numero di telefono compare sul documento di consegna. Nel caso in cui il Cliente non abbia sottoscritto lo specifico contratto di assistenza, l'intervento non verrà in nessun caso effettuato al domicilio del Cliente.

L'apparecchio è in ogni caso coperto da garanzia legale per difetti o vizi occulti ai sensi degli articoli 1490 e seguenti del Codice Civile italiano.

B Sono esclusi dalla garanzia:

- avarie o malfunzionamenti che siano conseguenza del mancato rispetto delle indicazioni di installazione o di utilizzazione, di causa esterna all'apparecchio (fulmine, incendio, caduta, danni di qualsiasi natura dovuti ad allagamenti, ecc.), di modificazioni apportate all'apparecchio senza il consenso scritto della SAGEM SA, di negligenza nella manutenzione indicata nella documentazione consegnata unitamente all'apparecchio, nella vigilanza e nella custodia, di inidonee condizioni ambientali (in particolare quelle collegate alle condizioni di temperatura ed igrometria sia per i componenti che per i materiali consumabili) o di un intervento di riparazione o manutenzione effettuato da personale non autorizzato dalla SAGEM SA;
- danni o disfunzioni dovuti alla normale usura dell'apparecchio e dei suoi accessori;
- danni derivanti da un imballaggio insufficiente e/o da un errato confezionamento dei prodotti rispediti alla SAGEM SA;
- installazione di nuovi prodotti software;
- interventi di modifica o aggiunta sugli apparecchi o sul software effettuati senza il consenso della SAGEM SA;
- disfunzioni, non imputabili agli accessori o al software installato, dei siti di utilizzazione per accedere ai servizi offerti dall'apparecchio;
- problemi di comunicazione dovuti ad installazione non compatibile, in particolare:
  - problemi di accesso e/o connessione ad Internet, quali l'interruzione della rete di accesso, la mancanza della linea dell'abbonato o del suo corrisponde,
  - difetti di trasmissione (mancata copertura del territorio da parte dei ripetitori radioelettrici, interferenze, disturbi elettromagnetici, mancanza o cattiva qualità delle linee telefoniche, ecc.),
  - difetti della rete locale (cablaggio, server, punti di utilizzazione) e/o difetti della rete di trasmissione.
- L'esecuzione degli interventi di revisione generale (come indicati nel libretto d'istruzioni unito all'apparecchio) e le disfunzioni conseguenti alla mancata esecuzione di detti interventi; resta inteso che il costo di tali interventi è in ogni caso a totale carico del Cliente.

C Nei casi previsti al precedente paragrafo B e nel caso sia scaduto il periodo di garanzia, il Cliente dovrà richiedere alla SAGEM SA un preventivo che dovrà essere accettato prima della spedizione dell'apparecchio al servizio assistenza della SAGEM SA. I costi per la riparazione ed il trasporto (invio e riconsegna) verranno fatturati al Cliente.

Le presenti disposizioni saranno applicabili in Italia nel caso di assenza di diverso accordo concluso per iscritto con il Cliente. Se una di queste disposizioni si rilevasse contraria a norme di legge imperative di cui potrebbero beneficiare i consumatori nell'ambito della normativa nazionale, tale disposizione non sarà applicabile mentre tutte le altre disposizioni rimarranno valide ed efficaci.

1 WELKOM 1

2 KENNISMAKEN MET UW PHOTO EASY 155 PRINTER 2

3 DE PHOTO EASY 155 PRINTER VOORBEREIDEN 3

Netvoeding 3
De eerste keer het lint installeren 4
Een afdruklint installeren 5
Papier laden 6

4 AFDRUKKEN VANAF EEN GEHEUGENKAART 7

Een geheugenkaart installeren 7

5 GEBRUIKERSINTERFACE 9

Uw foto's afdrukken 10
Snel afdrukken 10
Voorbeeldsnel afdrukken vanaf een geheugenkaart 11
Een fotoindex maken 13
Een reeks af te drukken foto's voorbereiden (functie met het winkelwagentje) 14
Seit der kamera drucken (PictBrigde modus) 16
Afdrukken met de functie DPOF 17
Afdrukken vanaf een foto-GSM 17
das abfahren von einem bluetooth peripherie drucken (walhlweise freigestellt) 19
Afdrukken vanaf een pc 20

6 TOEBEHOREN 22

7 VOORZORGSMAATREGELEN 23

De printkop reinigen 23
Vastgelopen papier 24
Incidenten 25
Foutberichten 26
Technische eigenschappen 28

8 GARANTIE 29

ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH
ESPAÑOL
ITALAIANO
NEDERLANDS

1 WELKOM

U heeft zojuist een SAGEM PHOTO EASY 155 aangeschaft en wij danken u voor het vertrouwen dat u in ons heeft geschonken. U profiteert met deze printer van hoge kwaliteit volop van uw digitale foto's. In een aantal eenvoudige stappen produceert u afdrukken van een kwaliteit die gelijk is aan die van de fotolaboratoria waar uw digitale foto's worden verwerkt. U kunt uw foto's afdrukken voor privé-gebruik of ze aan uw familie, vrienden of collega's laten zien.

Deze gebruiksaanwijzing geeft een eenvoudige beschrijving van de verschillende stappen:

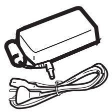
1. Zet uw SAGEM PHOTO EASY 155 printer aan
2. Druk foto's af die op een geheugenkaart zijn opgeslagen
3. Druk foto's af die vanaf een foto-GSM zijn gedownload
4. Installeer de beeldbewerkingssoftware en de printer driver op een pc
5. Voer onderhoud uit op de SAGEM PHOTO EASY 155 printer en los eventuele problemen op

Aanvullende documentatie over het gebruik van de beeldbewerkingssoftware en de pc printer driver is verkrijgbaar op de in de verpakking meegeleverde cd-rom.

Veiligheidsaanbevelingen en -instructies



- De PHOTO EASY 155 printer mag niet binnen 1,50 m van een waterbron, in een vochtige ruimte (toilet, badkamer, keuken, bijkeuken, enz.) of buiten worden geïnstalleerd. De vereiste omgevingstemperatuur voor de printer bedraagt tussen 10 °C en 35 °C.
- De printer niet installeren in een stoffige ruimte, aangezien stofdeeltjes de printkwaliteit van uw foto's kunnen aantasten.



- Gebruik uitsluitend de bijgeleverde netvoedingsadapter, sluit deze aan op de netvoeding volgens de installatie-instructies in deze handleiding en de aanwijzingen op het etiket van de netvoedingsadapter (spanning, stroom en frequentie van de netvoeding). In gevaarsituaties zal de netvoedingsadapter de 230V-voeding veiligheidshalve onderbreken. Installeer de adapter bij het toestel op een makkelijk bereikbare plaats.
- **Het klepje voor het vervangen van het afdruklint mag nooit worden geopend terwijl de printer aan het afdrukken is; hierdoor zou de film kunnen breken, met als gevolg dat de printer slecht functioneert.**



- Gebruik enkel en alleen artikelen van het merk SAGEM omdat u het apparaat anders mogelijk beschadigt en de garantie verliest. (zie paragraaf **Toebehoren** op pagina **22**).
- Het CE merk geeft aan dat het product voldoet aan de essentiële vereisten van de richtlijn 1999/5/CE van het Europese Parlement en de Europese Raad met betrekking tot telecommunicatieve apparatuur, veiligheid en gezondheid van gebruikers, en elektromagnetische storingen.

  De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op de website www.sagem.com rubriek "support" of kan worden aangevraagd bij het volgende adres:

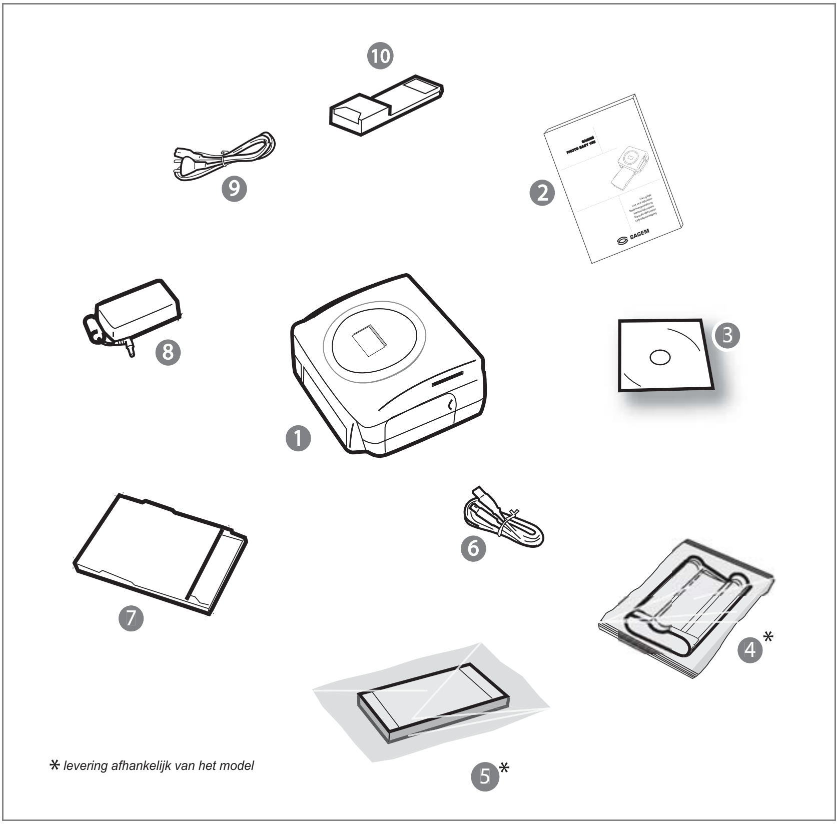
  SAGEM SA - Customer relations department

  4 rue du petit albi - 95800 Cergy Saint-Christophe - **FRANCE**

2 Kennismaken Met Uw Photo Easy 155 Printer

Zet de verpakking voor u neer, maak de verpakking open en controleer of de volgende onderdelen aanwezig zijn:

1 PHOTO EASY 155 printer
2 Gebruiksaanwijzing
3 Cd-Rom met toepassingen
4 Afdruklint*
5 Fotopapier (2 pakketten van 20 vel)*
6 USB-kabel
7 Papierlade
8 Netvoedingsadapter
9 Netvoedingskabel
10 Adapter für xD Karte



3 De Photo Easy 155 Printer voorbereiden

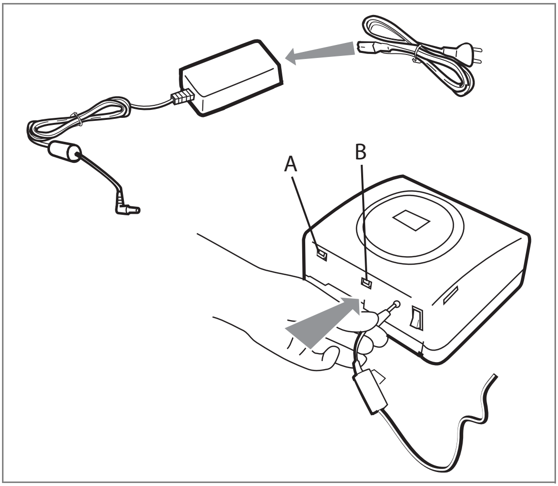
Netvoeding

Opmerking: Wanneer u de printer dicht bij een muur of een ander object plaatst, moet u er rekening mee houden, dat er achter de printer een ruimte vrij moet blijven van tenminste 10 cm, zodat het transport van het papier niet wordt belemmerd.

☞ Leest u aub de veiligheidsinstructies aan het begin van de gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u de apparatuur aansluit.

☞ Sluit het ene uiteinde van de netvoedingskabel aan op de netvoedingsadapter.

☞ Sluit de kabel van de netvoedingsadapter aan op de printer volgens de afbeelding hieronder.



☞ Steek het andere uiteinde van de kabel van de netvoedingsadapter in een stopcontact.

☞ Druk op de " **I** " van de knop Aan/Uit aan de achterkant van de machine. Het groene lampje gaat branden en er verschijnen drie streepjes op het scherm.

☞ Uw printer heeft een primaire USB-aansluiting van het type Mass storage SCSI (A) en een secundaire USB-aansluiting (B). Met deze laatste kunt u een verbinding met de hoofdterminal (pc, enz.) maken.

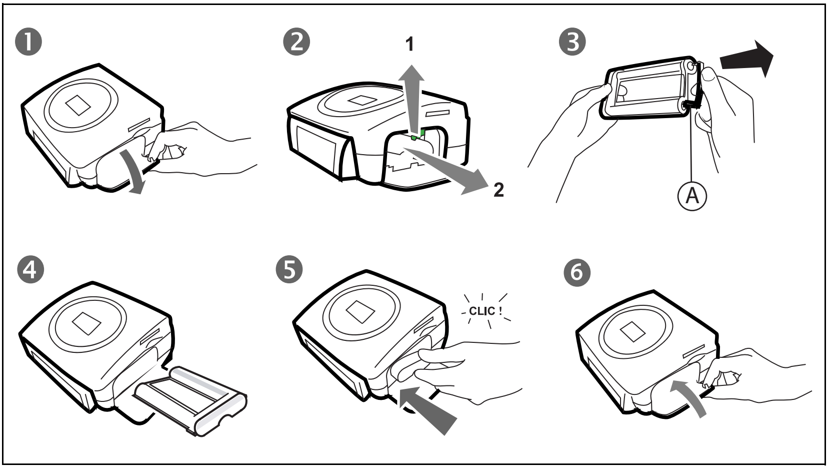
Opmerking: Ga naar www.sagem.com voor een overzicht van randapparaten die compatibel zijn met de USB-poort (A).

ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH
ESPAÑOL
ITALIANO
NEDERLANDS

DE EERSTE KEER HET LINT INSTALLEREN

Opmerking: Gebruik alleen de verbruiksartikelen DSR400 of DSR400T. Deze zijn speciaal ontworpen voor een optimale afdruk.

1. Zet de printer aan. Wacht 10 seconden totdat de printerkop te voorschijn komt en voer de volgendehandeling uit:
2. Open de klep rechts aan de buitenkant van de printer.
3. Haal het nieuwe lint uit de verpakking en zorg dat de film gespannen is nadat u het kartonnen onderdeel (**A**) hebt verwijderd.
4. Houd het lint in de juiste positie. Zie de onderstaande afbeelding.
5. Schuif het sluitklepje open, installeer het afdruklint tot zijn maximale positie, en zorg dat het sluitklepje weer wordt gesloten wanneer het lint is geïnstalleerd.
6. Sluit de buitenklep weer.



Voorzichtig - De film van het afdruklint nooit met uw vingers aanraken. Installeer de afdruklint volledig in de printer. Controleer dat het groene schuifje goed naar beneden zit.

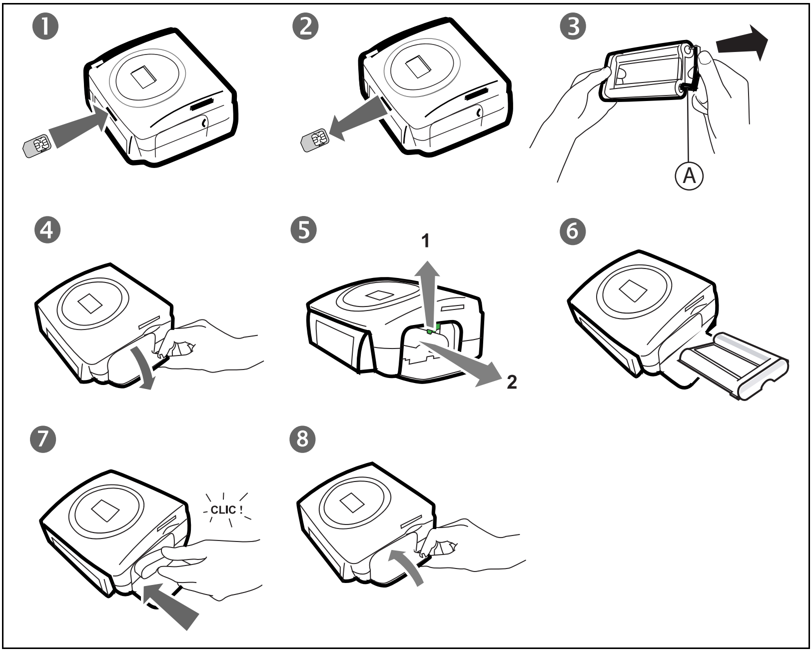
Opmerking: Als dit niet lukt, controleer dan of zich iets in de afdruklintruimte bevindt dat er niet hoort.

Een afdruklint installeren

Opmerking: Gebruik alleen de verbruiksartikelen DSR400 of DSR400T. Deze zijn speciaal ontworpen voor een optimale afdruk.
De chipkaart die bij elke verbruiksartikelenkit wordt geleverd, moet door de printer worden gelezen nadat een nieuwe kit is geïnstalleerd.

1. Neem de SIM-kaart die bij het lint en het fotopapier is geleverd, plaats de kaart in de lezer aan de voorkant van de printer. De SIM-kaart wordt door de printer herkend en gelezen. Aan het einde van de procedure verschijnt "**40** of **120**" op het scherm.
2. Verwijder de SIM-kaart.
3. Haal het nieuwe lint uit de verpakking en zorg dat de film gespannen is nadat u het kartonnenonderdeel (**A**) hebt verwijderd.
4. Zet de printer aan. Wacht 10 seconden totdat de printerkop te voorschijn komt en voer de volgendehandeling uit:
5. Schuif het sluitklepje open. Het gebruikte lint verwijderen.
6. Houd het lint in de juiste positie. Zie de onderstaande afbeelding.
7. Schuif het sluitklepje open, installeer het afdruklint tot zijn maximale positie, en zorg dat hetsluitklepje weer wordt gesloten wanneer het lint is geïnstalleerd.
8. Sluit de buitenklep weer.

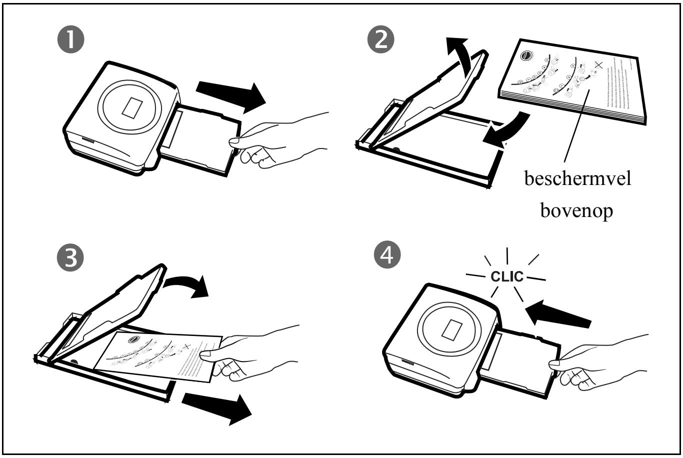
Anmerkung: Wenn dieser letzte Betrieb nicht durchgeführt wird, SIND Sie nicht in der Lage, den Drucker zu benutzen.



Voorzichtig - De film van het afdruklint nooit met uw vingers aanraken. Installeer de afdruklint volledig in de printer. Controleer dat het groene schuifje goed naar beneden zit.

Opmerking: Als dit niet lukt, controleer dan of zich iets in de afdruklintruimte bevindt dat er niet hoort.

Papier laden



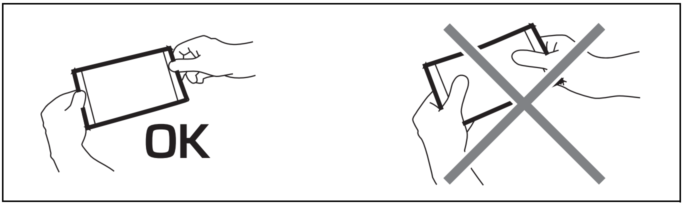
1 - Trek de printerlade open.

2 - Open een pakket met fotopapier met het beschermvel bovenop, plaats dit vel in de papierlade en controleer of het vierkant voor de postzegel zich aan de buitenrand van de papierlade bevindt, namelijk naar u toe.

3 - Trek de beschermvel bovenop.

4 - Houd de lade voor de desbetreffende opening in de printer. Schuif de lade langzaam in de printer totdat het systeem blokkeert.

Voorzichtig - Houd het papier vast aan de voorgeperforeerde randen ; zorg dat er voor het afdrukken geen vingerafdrukken op de schijnende kant kunnen komen.



De SAGEM PHOTO EASY 155 printer is nu klaar om uw digitale foto's af te drukken.

Voorzichtig - Bescherm de toebehoren tegen langdurige blootstelling aan licht, vochtigheid, hitte en stof. Houd u aan de gebruiksvoorwaarden (zie paragraaf **Technische eigenschappen** op pagina **28**). Gebruik enkel toebehoren van het merk SAGEM, geschikt voor deze printer. Voer maximaal 20 vellen tegelijk in de papierlade.

Voorzichtig - Controleer of u niet per ongeluk een afgedrukte foto in de stapel nieuwe vellen hebt geschoven. Hierdoor kan het lint van de printer beschadigd raken.

4 AFDRUKKEN VANAF EEN GEHEUGENKAART

Uw SAGEM PHOTO EASY 155 printer is bestemd voor gebruik met of zonder computer. Dit hoofdstuk gaat over het gebruik van de printer zonder computer.

Zie de tabel met technische eigenschappen aan het einde van deze gebruiksaanwijzing om te controleren of uw geheugenkaart compatibel is met de printer. Zo niet, gebruik dan een computer met de beeldbewerkingssoftware op de cd-rom.

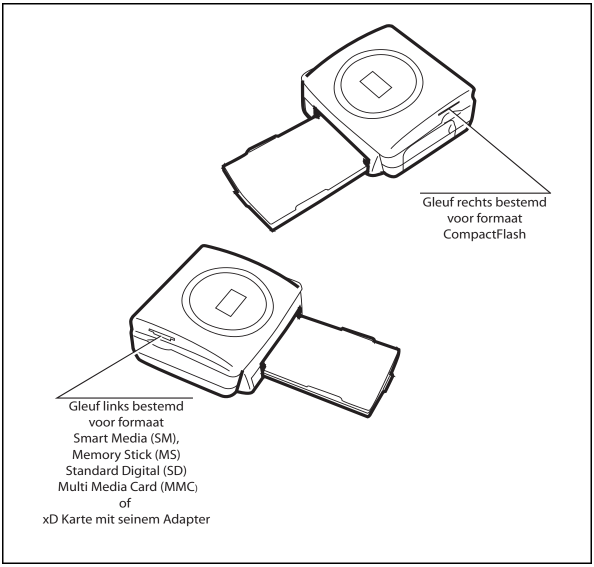
Voorzichtig - Kleine afbeeldingen, met minder dan 80.000 pixels kunnen niet vanaf geheugenkaarten worden afgedrukt (voorbeeld: een afbeelding van 320 x 240, oftewel 76.800 pixels wordt niet in de index bewaard). Deze foto's kunnen echter wel worden afgedrukt vanaf een pc of via een directe infraroodverbinding (of Bluetooth in optie).

EEN GEHEUGENKAART INSTALLEREN

Afhankelijk van het formaat van uw geheugenkaart, voert u de geheugenkaart in de gewenste gleuf in volgens de illustraties hieronder. In den Fall von einer xD Karte, den Adapter zuerst einführen, der in den linken Schlitz dann bereitgestellt wird, das Diagramm im Adapter einsetzen.

Voorzichtig - **CONTACTPUNTEN van SmartMedia OMHOOG.**

Voorzichtig - Wanneer u een memorycard in het daarvoor bestemde slot steekt, blijft het uiteinde zichtbaar.
FORCEER ONDER GEEN ENKELE OMSTANDIGHEID.
Wanneer de memorycard niet goed in het slot past, haal deze er dan weer uit en kijk goed of u de kaart wel in het juiste slot steekt en of de juiste kant naar boven is gericht.

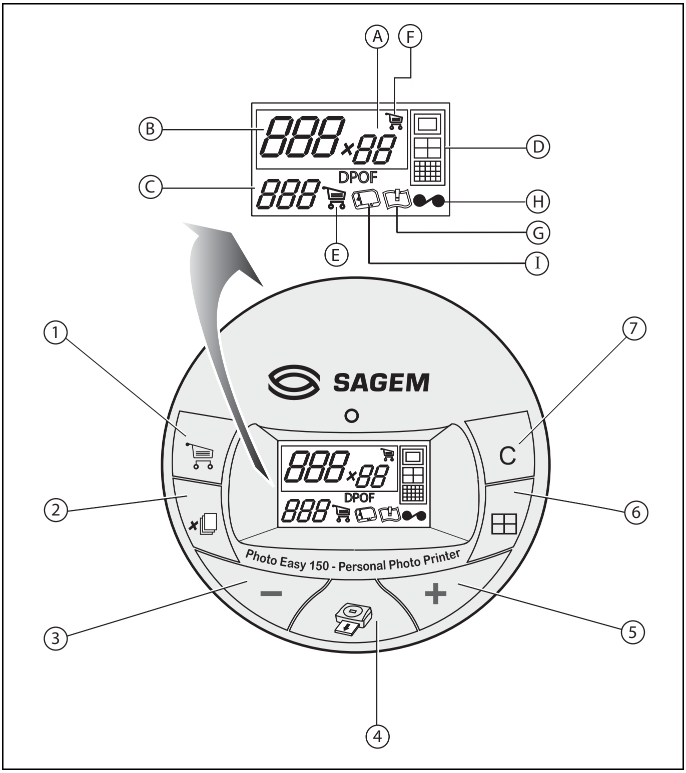


Voorzichtig - Om de foto's van de memory card in chronologische volgorde te kunnen printen, moeten datum en tijd vóór het nemen van een foto op uw fototoestel worden ingesteld. Is dit niet het geval dan worden de fotos in een willekeurige volgorde gelezen en geprint.

KAART	SLOT	LOKATIE	
Smart Media (SM)	Links		
Memory Stick (MS)	Links		
Standard Digital (SD)	Links		
Multi Media Card (MMC)	Links		
xD Karte mit seinem Adapter	Links		
CompactFlash	Rechts		

5 GEBRUIKERSINTERFACE

1 - Voeg de selectie toe aan het winkelwagentje[1]
2 - Selecteer het aantal kopieën per foto (1 t/m 20)
3 - Ga terug naar het vorige fotonummer (…, 3, 2, 1)
4 - Start de afdruk
5 - Ga door naar het volgende fotonummer (1, 2, 3, …)
6 - Selecteer het afdrukformaat
7 - Annuleer
A - Aantal af te drukken exemplaren
B - Nummer van de actieve foto
C - Aantal af te drukken vellen
D - Afgedrukt formaat
E - Functie met het winkelwagentje
F - Actieve foto in het winkelwagentje
G - Papierfout
H - Lintfout
I - Pictogram verbruiksartikel (SIM-kaart)



1. Wagentje: functie af te drukken foto's kiezen.

UW FOTO'S AFDRUKKEN

De printer staat aan, u heeft een geheugenkaart geïnstalleerd of uw foto's met een draadloze infraroodverbinding vanaf een foto-GSM gedownload (of Bluetooth in optie).

Het groene lichtje knippert terwijl de printer de gegevens laadt. Na enkele seconden wordt het aantal foto's weergegeven, afgelezen van de geheugenkaart, het digitale fototoestel of gedownload vanaf de foto-GSM, en het lichtje blijft branden.

Foto's worden in 4 fases afgedrukt, waarbij de printer eerst geel , vervolgens magenta, daarna cyaan en als laatste een beschermlaag op het vel papier afdrukt, waarna de foto uiteindelijk uit de printer wordt gevoerd.

De kleur van het lichtje is afhankelijk van de functiestatus van de printer:

Voortdurend groen: printer is gereed;

Knipperend groen: gegevens worden geladen;

Voortdurend rood: storingen, zie aan het einde van deze handleiding.

Opmerking: om u uw foto's onder goede omstandigheden te laten bewerken, is het formaat van de vellen groter dan het afdrukgebied en zijn beide zijkanten voorgeknipt.

Na het afdrukken moet u deze zijkanten niet in een keer afscheuren, maar ze eerst op de perforatielijn meerdere malen omvouwen om ze voorzichtig los te maken.

Handig - Door een aantal vellen op elkaar te leggen kunt u de randen in kleine pakketjes bijsnijden.

SNEL AFDRUKKEN

Selecteer het gewenste fotonummer met de toetsen s – of + .

Druk op de toets om het aantal kopieën aan te geven.

Druk op de toets om het afdrukformaat te kiezen.

U kunt uw foto's afdrukken volgens de volgende voorgedefinieerde formaten:

· Druk uw foto af in formaat 10 x 15 cm hele pagina, zonder randen .

· Druk uw foto af in formaat 10 x 15 cm met witte randen .

· Druk uw foto af in formaat 10 x 13 cm .

· Druk 2 foto's af per vel .

· Druk 4 foto's af per vel .

· Druk 20 foto's af per vel (fotoindex) .

Druk na het selecteren op de toets om het afdrukken te starten.
Indien er meer papier of een nieuw afdruklint nodig is, kunt u het afdrukproces van uw foto's opnieuw hervatten vanaf het punt waarop u het afdrukproces had onderbroken, door op de toets te drukken.

Tip - Door uw foto direct op een briefkaart af te drukken, kunt u de foto snel naar vrienden, familie, enz. opsturen.

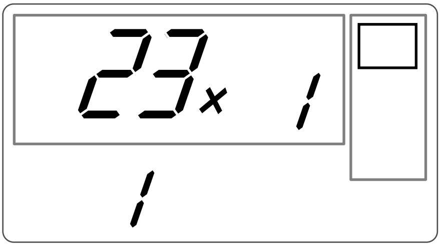
Handig - Door de toetshe C 3 seconden ingedrukt te houden, kunt u de printer herinstalleren en keert u terug naar de standaard status terwijl u een kaart invoert.

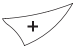
VOORBEELDSNEL AFDRUKKEN VANAF EEN GEHEUGENKAART

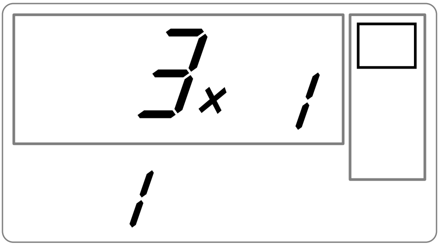
De geheugenkaart bevat 23 foto's. We willen foto 3 viermaal afdrukken op hetzelfde vel papier.
Zet de aan/uit-schakelaar op " **I** ".

Voer de geheugenkaart in de juiste printergleuf in.

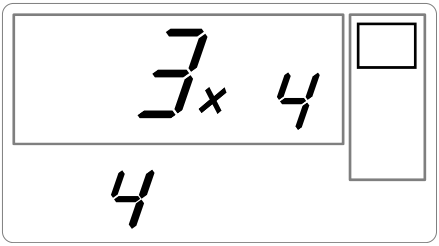
Na de analyse- en herkenningsfase wordt het aantal geldige foto's op het scherm weergegeven en gaat de groene LED permanent branden.

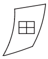


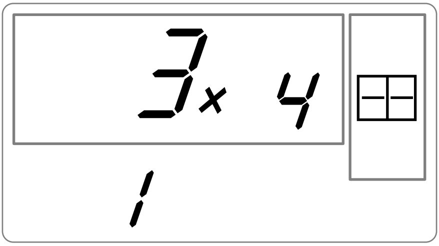
Selecteer foto 3 met de toets  .



Druk op de toets  totdat het cijfer ***4*** verschijnt (voor 4 kopieën).



Druk op de toets  totdat de afbeelding "4 afbeeldingen per vel" verschijnt.

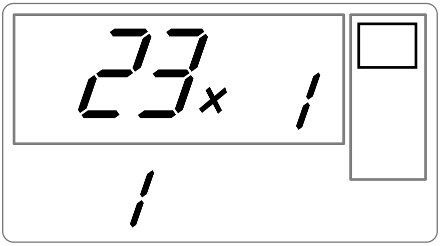


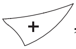
Het aantal afdrukvellen moet het cijfer ***1*** aangeven.

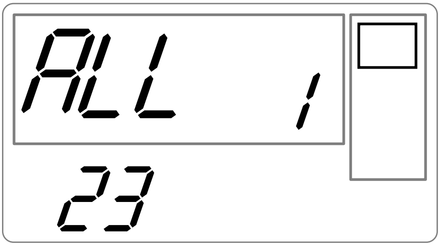
Druk op de toets  om het afdrukken te starten.

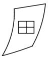
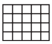
EEN FOTOINDEX MAKEN

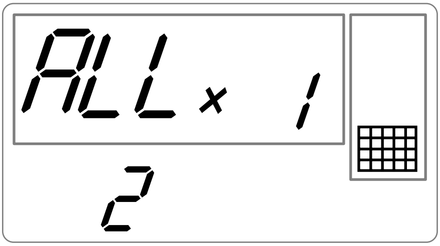
Nadat u de geheugenkaart hebt geplaatst, verschijnt het aantal geldige foto's op het scherm.



Druk op de toets  , totdat ***ALL*** op het scherm verschijnt.



Selecteer met de toets en  het formaat format  foto's per vel afdrukk .



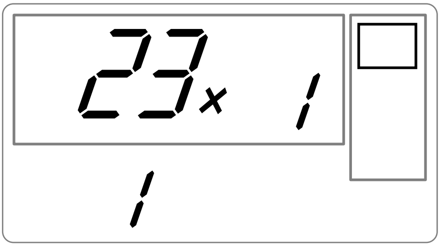
In het voorbeeld van hierboven, gebruikt u 2 vellen om 23 beschikbare foto's af te drukken.

Druk op de toets  om het afdrukken te starten.

Tip - De contactplank is een eenvoudig hulpmiddel om alle foto'sin uw geheugenkaart te visualiseren. Kies de nummers van de foto's die u wilt afdrukken.

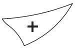
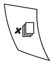
EEN REEKS AF TE DRUKKEN FOTO'S VOORBEREIDEN (FUNCTIE MET HET WINKELWAGENTJE)

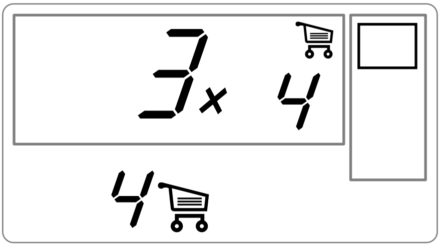
Nadat u de geheugenkaart hebt geplaatst, verschijnt het aantal geldige foto's op het scherm.



We willen foto 3 viermaal afdrukken, foto 8 eenmaal en foto 16 tweemaal.

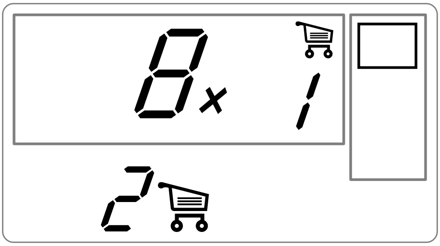
Opmerking: Bij het afdrukken van reeksen wordt voor alle foto's hetzelfde afdrukformaat gebruikt.

Selecteer foto ***3*** met de toets  , druk op de toets  totdat het cijfer ***4*** , voor het gewenste aantal, verschijnt.

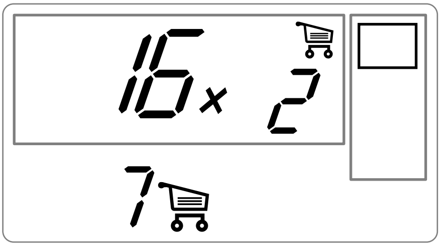


Druk op de toets  om de selectie aan het winkelwagentje toe te voegen. Het icoon dat aangeeft dat de actieve foto in het winkelwagentje zit, brandt evenals het icoon voor de functie met het winkelwagentje om aan te geven dat er foto's in het winkelwagentje zitten.

Selecteer foto ***8*** met de toets , druk op de toets om deze aan het winkelwagentje toe te voegen (het standaard aantal is 1).



Selecteer foto ***16***, met de toets , druk op de toets jutotdat het cijfer ***2***, voor het gewenste aantal, verschijnt.



Druk op de toets om de selectie aan het winkelwagentje toe te voegen.

Het gewenste aantal vellen verschijnt links van het winkelwagentje. Druk op de toets om het afdrukken te starten.

Opmerking: Als u zich heeft vergist en een verkeerde selectie met de toets heeft bevestigd, kunt u deze selectie alsnog annuleren door nogmaals op de toets te drukken. Hierdoor wordt alleen de laatste keuze geannuleerd. Het is ook mogelijk om alle foto's in het winkelwagentje te annuleren door met de toets ***ALL*** en tweemaal op de toets te drukken.

Handig - Het is mogelijk om snel een reeks opeenvolgende foto's aan het winkelwagentje toe te voegen door de cursor op de eerste foto te plaatsen en de toets met het winkelwagentje onge tijd ingedrukt te houden ; de foto's worden automatisch aan het winkelwagentje toegevoegd totdat u de toets met het winkelwagentje o loslaat.

SEIT DER KAMERA DRUCKEN (PICTBRIGDE MODUS)

Ihr Drucker SAGEM PHOTO EASY 155 das StandardpictBrigde, es erlaubt stützt folglich, den Eindruck der Fotographien, die von den Kameras abfahren, die mit diesem Standard kompatibel sind.

Lees de documentatie van het fotoapparaat om de compatibiliteit met de norm PictBridge te controleren en de verbinding met de printer te controleren.

De printer PHOTO EASY 155 van SAGEM ondersteunt de volgende functies :

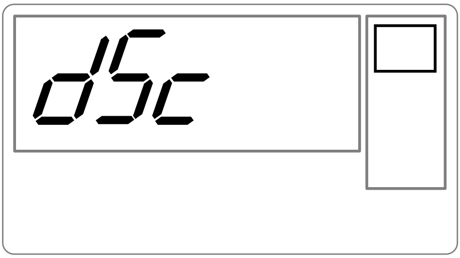
- Foto afdrukken.
- Foto's selecteren en deze meerdere keren op hetzelfde vel papier afdrukken.
- Afdrukken met de DPOF-standaard vanuit een bestand.
- De afdruk volgen, met name het begin en het einde van de afdruk. U kunt ook foutberichten zien (papier op, papier vastgelopen, inkt op, deksel niet gesloten, geen cartridge, fatale fout).

De printer PHOTO EASY 155 van SAGEM ondersteunt de volgende functies niet:

- Bijsnijden (kader van de afbeelding wijzigen).
- Papiertype kiezen.
- Extra informatie weergeven (bijvoorbeeld datum en tijd) voor de af te drukken foto.
- De afbeeldings- of afdrukkwaliteit verbeteren.

PictBridge printen

- Checken of uw fototoestel in PictBridge formaat is afgesteld
- Na de analyse- en herkenningsfase wordt. Het volgende beeldscherm verschijnt.



- Het printen begint automatisch, het groene licht knippert.
- De USB kabel verwijderen om het PictBridge formaat te beëindigen.

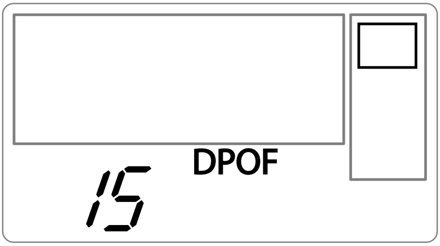
AFDRUKKEN MET DE FUNCTIE DPOF

Met deze functie kunt u de foto's selecteren die u vanaf de geheugenkaart op de SAGEM PHOTO EASY 155 printer wilt afdrukken. Uw fototoestel moet voldoen aan het standaard DPOF (Digital Print Order Format); raadpleeg de documentatie van uw fotoapparatuur of deze met deze standaard compatibel is.

Selecteer de gewenste foto's op het fototoestel aan de hand van de aanwijzingen bij uw fototoestel.

Voer de geheugenkaart in de desbetreffende gleuf in en de gegevens worden naar de SAGEM PHOTO EASY 155 printer gedownload, het logo DPOF verschijnt op het printerscherm en het aantal beschikbare foto's verschijnt linksonderin het scherm.

Voorzichtig - **Voorbeeld:** Een geheugenkaart waarop 15 foto's zijn geselecteerd om te worden afgedrukt.



Start het afdrukken door op de toets  te drukken.

Om de functie DPOF te verlaten, drukt u op toets .

Om terug te keren naar de functie DPOF houdt u de toets  3 seconden ingedrukt.

AFDRUKKEN VANAF EEN FOTO-GSM

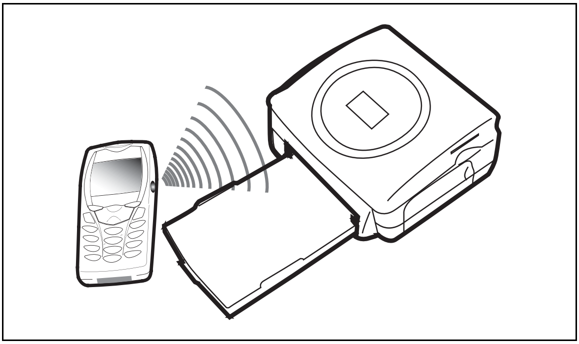
Met de SAGEM PHOTO EASY 155 printer kunt u foto's afdrukken die met een foto-GSM zijn genomen. Hiervoor moet u ze met een draadloze infraroodverbinding vanaf de GSM naar de printer downloaden.

Zet de schakelaar op de PHOTO EASY 155 printer op " **I** ".

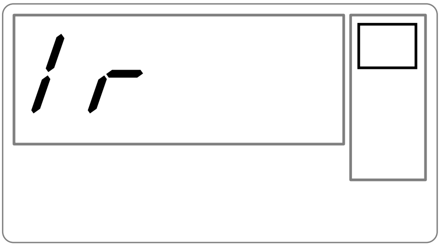
Handig - Het GSM-fotoapparaat werkt met een lage resolutie. Als u een afdruk van goede kwaliteit wenst, raden wij u aan om 2 of 4 foto's per vel af te drukken.

Zet uw GSM tegenover de PHOTO EASY 155 printer zodat de infraroodcontacten tegenover elkaar staan, op een maximale tussenafstand van 30 centimeter.

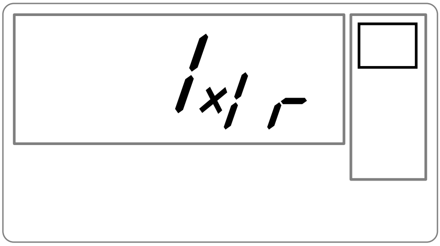
Voorzichtig - In een omgeving met intens licht wordt een afstand van maximaal 10 centimeter tussen de twee infraroodvensters aanbevolen.



Selecteer een foto op uw GSM en start het downloaden via de infraroodverbinding.
Het downloaden begint en tijdens het downloadproces knippert " ***Ir*** " op het printerscherm.



Aan het einde van het downloadproces, verschijnen de volgende gegevens op het scherm:



U kunt:

- Of de gedownloade foto afdrukken, nadat u eventueel het afdrukformaat en het aantal kopieën heeft gewijzigd.
- Of een andere foto vanaf uw GSM downloaden, die net is toegevoegd aan de foto('s) die reeds in de printer waren opgeslagen. Aan het einde van elk downloadproces wordt het aantal opgeslagen foto's op het printerscherm weergegeven (de foto met het hoogste nummer werd als laatste gedownload).

- Op dit moment kunt u de handelingen uitvoeren zoals in de voorafgaande hoofdstukken werden beschreven, voordat u de foto's gaat afdrukken (de nummers selecteren van de af te drukken foto's, het formaat selecteren, het aantal kopieën selecteren).

Als de vanaf uw foto-GSM gedownloade foto's zijn afgedrukt, verschijnen de desbetreffende gegevens op de PHOTO EASY 155 printer, net voordat het afdrukken van start gaat.

U kunt:

- Of een nieuwe afdrukopdracht starten, na eventueel andere parameters te hebben geselecteerd (fotonummer, formaat, aantal kopieën).
- Of de bewerkingsfase voor de gedownloade foto's beëindigen. Druk hiervoor 2 seconden op de toets C.

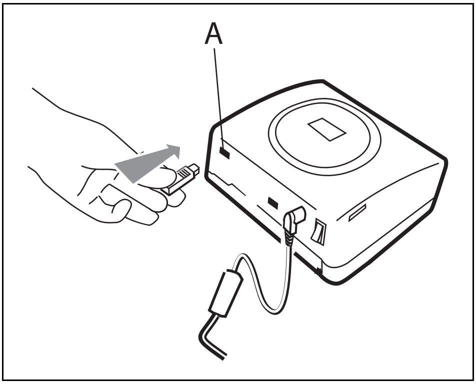
DAS ABFAHREN VON EINEM BLUETOOTH PERIPHERIE DRUCKEN (WALHLWEISE FREIGESTELLT)

Der Adapter des Bluetooth Druckers (Materiaal in optie) ist eine schnelle und wirkungsvolle Lösung, zum von einem telegraphischen Anschluß zu einem Anschluß ohne Leitung zu überschreiten.

Der Adapter macht es möglich, den Druck von SAGEM PHOTO EASY 155 in den Bluetooth Empfänger umzuwandeln, der folglich die Ausrüstung autorisiert, die mit Technologie Bluetooth wie den persönlichen Assistenten, den Bürocomputern, den portables oder anderen der Eindruck der Fotographien ausgerüstet wird.

Zorg dat de apparatuur is ingeschakeld. Forceer nooit de aansluitingen van de apparatuur, u kunt dan zowel de kabel als de connector beschadigen.

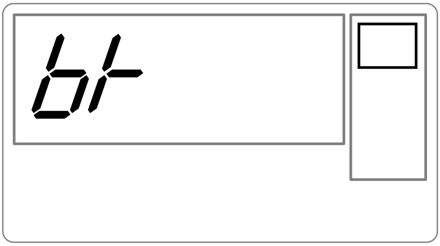
☞ Sluit de Bluetooth-adapter (Materiaal in optie) aan op de USB-poort (A) van de PHOTO EASY 155.



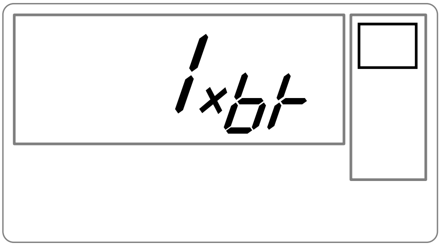
☞ De apparatuur wordt automatisch herkend.

Voorzichtig - Het formaat van de foto of de foto's die naar de PHOTO EASY 155 moeten worden overgebracht, moet kleiner zijn dan 600 kB. De foto's moeten de indeling JPEB hebben. Het foutbericht **"Fout 75"** verschijnt zodra de maximumcapaciteit van het geheugen is bereikt.
Als u nieuwe gegevens naar de PHOTO EASY 155 wilt overbrengen, moet u het geheugen leegmaken. Druk hiertoe lang op de toets.

☞ Het downloaden begint en tijdens het downloadproces knippert " ***bt*** " op het printerscherm.



Aan het einde van het downloadproces, verschijnen de volgende gegevens op het scherm:



U kunt:

- Of de gedownloade foto afdrukken, nadat u eventueel het afdrukformaat en het aantal kopieën heeft gewijzigd.
- Of een andere foto downloaden, die net is toegevoegd aan de foto('s) die reeds in de printer waren opgeslagen. Aan het einde van elk downloadproces wordt het aantal opgeslagen foto's op het printerscherm weergegeven (de foto met het hoogste nummer werd als laatste gedownload).

AFDRUKKEN VANAF EEN PC

In het pakket zit een installatie-cd-rom voor de printer driver, beeldbewerkingssoftware en een gebruiksaanwijzing.

Zorg dat uw pc compatibel is met de vereisten die in de specificaties.

Vereiste PC-configuratie:

Pentium of equivalent;

Besturingssysteem: Windows 98 SE / 2000 / Me / XP;

128 MB DRAM of meer; 150 MB vrije ruimte op de vaste schijf; Vrije USB-poort.

De software installeren

De SAGEM PHOTO EASY 155 printer software installatie volgt drie fases: het installatieprogramma uitvoeren, de computer opnieuw opstarten en de printer installeren.

Sluit de printer pas op de pc aan na de printer driver te hebben geïnstalleerd. Na de installatie wordt u middels een dialoogvak gevraagd de pc opnieuw op te starten; na de pc opnieuw te hebben opgestart kunt u de printer op de PC aansluiten.

Voer de cd-rom in de drive in om de installatie te starten; vervolgens verschijnt er een opdrachtscherm; volg de instructies op het scherm.

Als het installatieprogramma niet automatisch opstart, dient u het installatieprogramma uit te voeren, door tweemaal op het bestand "**setup.exe**" te klikken in de root van de cd-rom.

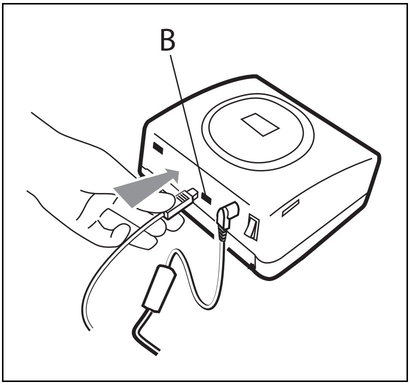
De cd-rom bevat een installatiehandleiding en uitgebreide gebruiksaanwijzing voor de printer driver. Raadpleeg deze gebruiksaanwijzing voor de driver.

Opmerking: De optie "zwart / wit printen" van de printpiloot Windows 98 is niet funktioneel.

De printer aansluiten

Zorg dat de apparatuur aanstaat. De aansluitingen op de apparatuur mogen nooit worden geforceerd; anders kunnen zowel de kabel als de aansluiting beschadigd raken.

- ☞ Sluit de USB-kabel aan op een USB-poort op uw PC.
- ☞ Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel van de PHOTO EASY 155-printer van SAGEM aan op de USB-poort (B).
- ☞ De apparatuur wordt automatisch gesignaleerd.



6 TOEBEHOREN

☞ De op de SAGEM PHOTO EASY 155 printer gebruikte toebehoren, het afdruklint en het papier zijn merkproducten van SAGEM. U kunt deze in warenhuizen kopen op de afdeling waar fotoapparaten en printers worden verkocht, maar tevens op onze internetsite www.sagem.com. U kunt ook de bestelbon gebruiken die bij uw printer is geleverd.

☞ Gebruikt u enkel en alleen toebehoren van het merk SAGEM, anders loopt u de kans dat uw garantie op het apparaat niet geldig is.

☞ Referentie toebehorenpakket (lint + 40 vellen fotopapier: **251 559 421**



☞ Referentie toebehorenpakket (lint + 1200 vellen fotopapier: **251 559 434**



7 VOORZORGSMAATREGELEN

DE PRINTKOP REINIGEN

Als uw foto's een constante vlek vertonen over de hele lengte van het vel, kan het zijn dat de afdrukkop vuil is.

☞ Gebruik een reinigingsmiddel op basis van gedenatureerde alcohol[1] en gewone wattenstokjes.

☞ Schakel de printer uit, trek de stekker uit het stopcontact en wacht vijf minuten. De temperatuur van de printkop kan hoog zijn opgelopen en u kunt u verwonden als u de printkop aanraakt.

1 - Open de klep van de afdruklint, druk op het schuifje en haal de afdruklint eruit.

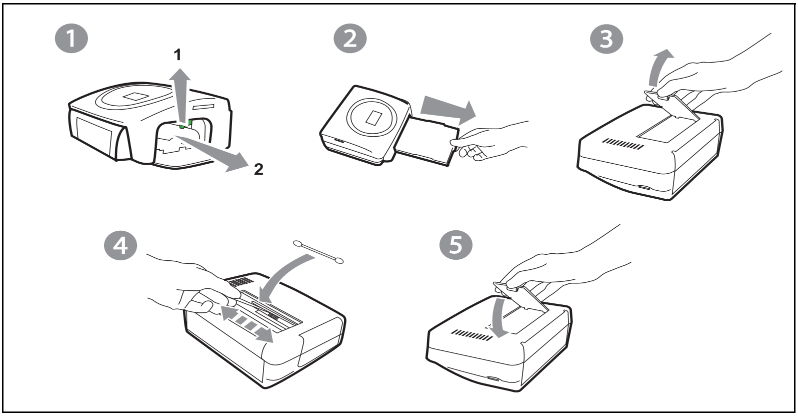
2 - Verwijder de papierlade.

3 - Draai het apparaat om om de onderste klep te verwijderen.

4 - Maak met een wattenstaafje voorzichtig de verwarmingsbuis van de printkop schoon.

5 - Plaats de onderste klep, draai de printer om, steek de stekker in het stopcontact en schakel deprinter in.

***Voorzichtig* - Raak de afdrukknop nooit met uw vingers aan en voorkom dat er krassen op komen.**



☞ Plaats het afdruklint weer terug ; zorg dat het lint goed strak staat voordat u het weer op zijn plek invoert; controleer dat het schuifje goed zit en sluit de klep.

☞ Schuif de papierlade weer op zijn plaats terug totdat het systeem blokkeert.

1. Gebruik geen bijtende middelen omdat deze uw apparaat kunnen beschadigen.

VASTGELOPEN PAPIER

Als een vel papier in de printer is vastgelopen en niet gemakkelijk uit de printer kan worden getrokken, voert u de volgende handeling uit:

- ☞ Schakel de printer uit door op de " **O** " van de knop te drukken die zich op de achterkant van het apparaat bevindt en trek de stekker uit het stopcontact.
- ☞ Draai het apparaat om zodat u bij de onderkant van de printer kunt.
- ☞ Verwijder de onderklep.
- ☞ Haal voorzichtig het vastzittende vel eruit ; zorg dat u de afdrukkop absoluut niet aanraakt.
- ☞ Plaats de onderklep weer terug en draai de printer weer om.
- ☞ Schakel de printer weer in en steek de stekker in het stopcontact.

***Voorzichtig* - Gebruik nooit voorwerpen die de printer kunnen beschadigen (schaar, schroevendraaier, papiersnijder, enz.).**

INCIDENTEN

Opmerking: Als u veel foto's achter elkaar afdrukt, wordt oververhitting voorkomen omdat het apparaat is voorzien van een beveiliging die het apparaat tijdelijk onderbreekt. De printer hervat automatisch de lopende afdruk nadat de temperatuur voldoende is afgenomen.

Incidenten	Oplossingen
Geen netvoeding (lampje uit)	• Controleer of de netvoedingsadapter goed in het stopcontact zit; • Controleer of de netvoedingskabel goed op de printer is aangesloten; • Controleer of de zekering en schakelaar van uw installatie goed functioneren en dat het stopcontact onder spanning staat.
Het lichtje (lampje rood)	• Zie de foutentabel (zie paragraaf **Foutberichten** op pagina **26**).
De netvoedingskabel naar het apparaat is tijdens een afdrukopdracht losgeraakt	• Zet de aan/uit-schakelaar op O en sluit de netvoedingskabel opnieuw aan. • Zet de printer aan en wacht tot de initialisatiefase klaar is. • Als een vel papier vastzit, volg dan de aanwijzingen (zie paragraaf **Vastgelopen papier** op pagina **24**). • Hervat de afdrukopdracht.
Er wordt geen foto afgedrukt op het vel papier	• Gebruikt u papier dat aan de technische specificaties voldoet ? (zie paragraaf **Technische eigenschappen** op pagina **28**). • Ligt het papier met de schijnende kant naar boven?
De foto wordt afgedrukt met een streep over de lengte of met meerdere vlekken	• Reinig de afdrukkop volgens de aanwijzingen (zie paragraaf **De printkop reinigen** op pagina **23**).
Het lukt niet om vanaf de pc af te drukken	• Controleer of de USB-kabel goed is aangesloten. • Heeft u de printer driver geïnstalleerd?
De volgorde van de foto's wordt niet aangehouden (de afgedrukte foto is niet de foto die u verwachtte)	• U moet eerst de datum en tijd van het apparaat instellen en deze activeren voordat u de foto neemt.

FOUTBERICHTEN

Als er een fout is opgetreden bij het printen, vergeet dan niet op de  knop te drukken om de huidige printopdracht te herstarten.

Fout-melding	Icoon	Soort fout	Omschrijving	Actie
Err 01		Papier	Geen papier	Controleer of er papier in de papierlade zit en of deze goed is ingevoerd.
Err 02		Papier	Papier vastgelopen	Haal het papier dat vastzit uit de printer (dit papier niet gebruiken).
Err 11		Lint	Geen lint	Voer een nieuw lint in of vervang het huidige lint.
Err 12	 	SIM-kaart en lint	Einde van het lint	Vervang het lint met een nieuw.
Err 13		Lint	Lintfout	Controleer of het lint goed is geplaatst. Vervang het lampje als de fout blijft optreden.
Err 14		Lint	Lint ontbreekt of verkeerd geplaatst	Controleer of het afdruklint goed is ingevoerd en dat het schuifje dichtzit.
Err 21	Geen	Geheugen-kaart	Beschadigd of verkeerd bestand	Het bestand is onleesbaar. Probeer andere bestanden af te drukken. Als de fout aanhoudt, controleer dan de bron van het bestand of probeer het met een andere bron.
Err 22	Geen	Geheugen-kaart	JPEG decompressiefout	Het bestand kan niet worden gelezen. Probeer de andere bestanden af te drukken. Als het probleem zich blijft voordoen, controleert u de bron van het bestand of probeert u het met een andere bron.
Err 23	Geen	Geheugen-kaart	JPEG-eigenschap niet ondersteund	Het JPEG-bestand heeft een eigenschap die niet wordt ondersteund.
Err 27	Geen	Geheugen-kaart	Leesfout	De kaart of het bestand is niet leesbaar. Controleer de bron van de kaart of probeer het met een andere bron.
Err 72	Geen	Infrarood-verbinding	Downloadfout	Deze fout doet zich voor tijdens het downloaden van een foto vanaf een foto-GSM. Start het downloadproces opnieuw vanaf de GSM. Controleer dat de 2 apparaten tegenover elkaar staan.
Err 75	Geen	Infrarood-verbinding	Onvoldoende ruimte om de foto op te slaan	De te downloaden foto is te groot of er is niet meer voldoende ruimte om de foto in de printer op te slaan.
Err 76	Geen	Infrarood-verbinding	Bestanvdformaat niet ondersteund	De te downloaden foto is niet in JPEG-formaat.
Err 80		SIM-kaart	SIM-kaart verlopen	De SIM-kaart is al gebruikt, verwijder de kaart en plaats een geldige SIM-kaart.

Fout-melding	Icoon	Soort fout	Omschrijving	Actie
Err 81		SIM-kaart	Toegestane aantal afdrukken bereikt	U hebt het toegestane aantal afdrukken bereikt. Plaats een nieuw verbruiksartikel.
Err 82 à Err 88		SIM-kaart	Kaart kan niet worden gelezen of is niet compatibel	Fout 82: Kaart kan niet worden gelezen Fout 83: Onbekende kaart Fout 84: Mechanisch probleem Fout 85: Probleem met het lint Fout 86: Onbekend merk Fout 87: Colorimetriefout Fout 88: Type onbekend (master/pack)
Err 89		SIM-kaart	Incorrecte overdracht van gegevens	Fout bij overdracht van gegevens, verwijder de SIM-kaart en plaats een geldige SIM-kaart.
Err 90	 	SIM-kaart en lint	Toegestane aantal afdrukken bereikt	Het aantal geselecteerde foto's is hoger dan de resterende capaciteit van het lint om alle foto's te kunnen afdrukken.
Ander fout-nummer	Geen	Andere fout	Systeemfout	Zet de printer 30 s uit en daarna weer aan. Indien de fout aanhoudt, neem dan contact op met uw dealer.

Technische eigenschappen

Vereiste PC-configuratie:

Pentium of equivalent;

Besturingssysteem: Windows 98 SE / 2000 / Me / XP;

128 MB DRAM of meer;

150 MB vrije ruimte op de vaste schijf;

Vrije USB-poort.

- -

Naam van het apparaat	:	SAGEM PHOTO EASY 155
Afdrukmethode	:	thermische overdracht
Resolutie	:	300 x 300 dpi
Kleur	:	16,7 miljoen continu
Afdruksnelheid	:	Maximaal 120 seconden per foto (zonder gegevensoverdracht)
Interface	:	Geheugenkaart van het type: Compact Flash Card (support type I & II), SM / MS/ MMC / SD / xD (mit Adapter), USB-poort versie 1.1.
Opslag van foto's gedownload vanaf een foto-GSM	:	Maximaal 500 kB
Ondersteunde beeldresolutie	:	Maximaal 12 miljoen pixels
Toebehoren	:	Fotopapier, driekleuren lint (geel, magenta, cyaan) en vernis, 40 afdrukken per lint Papierformaat: 101 x 152,4 mm verpakt per 20 vellen
Papiertoevoer	:	Per automatische toevoer voor maximaal 20 vellen
Netvoeding	:	230 V AC 50/60 Hz
Keurmerk	:	CE
Gebruiksvoorwaarden	:	10 t/m 35 °C en een vochtigheidsgraad van 30 t/m 85 %
Afmetingen in mm	:	201 x 174 x 94 zonder papierlade
Gewicht in kg	:	1,5 (Zonder batterij)
Energieverbruik	:	in rust: 7,6 W tijdens afdrukken: 70 W

Alle bovenstaande gegevens zijn ter illustratie. SAGEM behoudt zich het recht voor zonder aankondiging wijzigingen aan te brengen.

8 GARANTIE

Voor iedere aanspraak op garantie dient u zich te wenden tot uw dealer met de originele rekening of kassabon. In geval van problemen kan uw dealer u raad geven.

Indien u uw apparaat rechtstreeks van SAGEM heeft gekocht, wordt uw apparaat door SAGEM gedurende één jaar na de leveringsdatum gegarandeerd (onderdelen en werkloon) tegen materiaal- en fabrikatiegebreken. Gedurende deze periode wordt een defectueus apparaat gratis vervangen of gerepareerd ; de klant dient hiervoor het apparaat op eigen kosten naar het adres te zenden dat hem door de Service Afdeling van SAGEM is aangegeven. Het telefoonnummmer van de Service Afdeling staat vermeld op de leveringsbon. Indien er geen onderhoudskontrakt is afgesloten, wordt geen enkele reparatie of vervanging bij de klant thuis verricht.

Zijn uitgesloten van de garantie :

- a) Schade, defecten of storingen die het gevolg zijn van : het verzuim het installatieproces correct uit te voeren of de gebruiksinstructie's correct op te volgen, een externe oorzaak (bliksem, brand, stoot ......), aanpassingen die aan het apparaat zijn gemaakt zonder schriftelijke toestemming van SAGEM, verzuim of nalatigheid het apparaat te onderhouden of incorrect onderhoud, reparaties of onderhoud aan het apparaat door personen die hiertoe niet door SAGEM zijn geautoriseerd.

- b) Slijtage als gevolg van normaal dagelijks gebruik van het apparaat en de accessoires.

- c) Schade als gevolg van onvoldoende of slechte verpakking van het apparaat bij transport of verzending naar SAGEM. In de gevallen die hierboven zijn beschreven, evenals na het verstrijken van de garantieperiode van twaalf maanden, dient de klant SAGEM een prijsopgave te vragen en dient hij / zij deze te accepteren alvorens het apparaat naar SAGEM terug te sturen. De reparatie- en verzendkosten worden aan de klant in rekening gebracht. Uw apparaat is in ieder geval onderworpen aan de wettelijke garantieregeling aangaande de gevolgen van verborgen gebreken, zoals bepaald in de artikelen 1641 en volgende van het wetboek.

MEMO

Livret utilisateur - Document non contractuel
User Guide - Data subject to change without notice
Bedienungsanleitung - Dokument ohne vertragscharakter
Manual del usuario - Documento no contractual
Manuale dell'utente - Documento privo di valore contrattuale
Gebruiksaanwijzing - Geen contractueel document

251560437A

SAGEM SA
Société anonyme à directoire et conseil de surveillance au capital de 36.405.229 € - 562 082 909 R.C.S. PARIS
27, rue Leblanc - 75512 PARIS CEDEX 15 - FRANCE
http://www.sagem.com